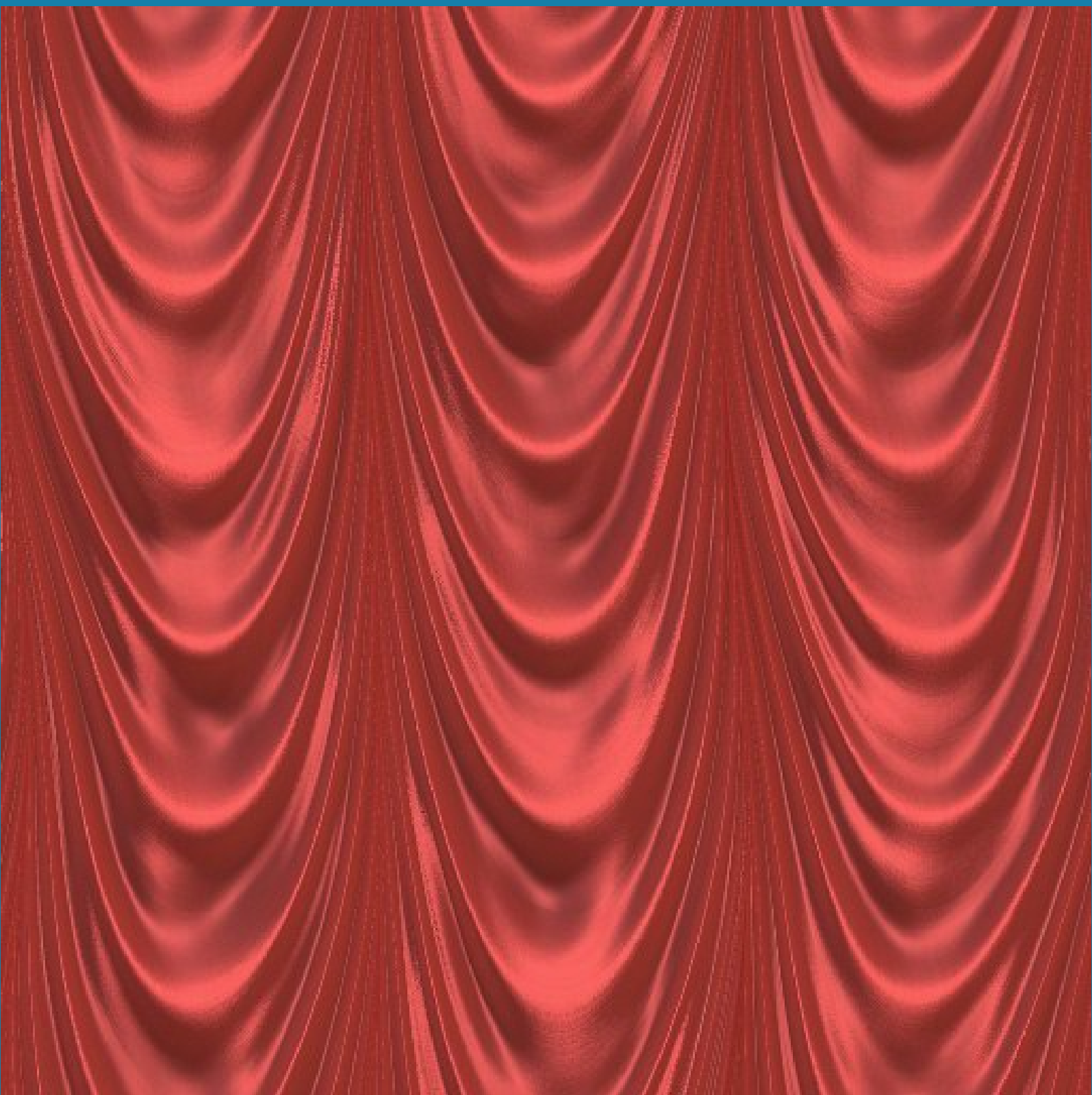




FROMME
Armaturen
Qualitätsarmaturen



Water Systems Portfolio





GATE VALVE - EPDM SEAT

Fig.800, FTF:14, PN16, DN40-600

Fig.801, FTF:14, PN10, DN200-1000

Fig.802, FTF:15, PN16, DN40-500

Fig.803, FTF:15, PN10, DN200-900

Fig.804, FTF:14, PN25, DN40-300

Fig.805, FTF:15, PN25, DN40-300



GATE VALVE - EPDM SEAT - INDICATOR

Fig.806, FTF:14, PN10, DN200-300

Fig.807, FTF:14, PN16, DN40-300

Fig.812, FTF:15, PN10, DN200-300

Fig.813, FTF:15, PN16, DN40-300



GATE VALVE - METAL SEAT

Fig.870, FTF:15, PN10, DN350-1800

Fig.871, FTF:15, PN16, DN350-700

Fig.872, FTF:14, PN10, DN350-1000



SWING CHECK VALVE - EPDM SEAT

Fig.810, FTF:48, PN10, DN200-300

Fig.811, FTF:48, PN16, DN50-300



SWING CHECK VALVE - METAL SEAT

Fig.868, FTF:48, PN10, DN300-1200

Fig.869, FTF:48, PN16, DN300-1200

Fig.878, FTF:48, PN10, DN300-1200, lever+weight

Fig.879, FTF:48, PN16, DN300-1200, lever+weight



Y-STRAINER

Fig.819, FTF:1, PN10, DN200-300

Fig.820, FTF:1, PN16, DN50-300



BALL CHECK VALVE

Fig.888, FTF:48, PN10, DN200-300

Fig.889, FTF:48, PN16, DN50-300



AIR RELEASE VALVE - ONE CHAMBER

Fig.825, PN16, DN50-100



AIR RELEASE VALVE - DOUBLE CHAMBER

Fig.826, PN16, DN50-100



KNIFE VALVE

Fig.890, PN10, DN50-600



BUTTERFLY VALVE - TRIPPLE ECCENTRIC

Fig.875, PN10, DN200-1000

Fig.876, PN16, DN125-1000



BUTTERFLY VALVE - WAFER

Fig.844, PN16, DN50-300, disc: GJS-500-7, handlever

Fig.845, PN10, DN200-300, disc: GJS-500-7, handlever

Fig.846, PN16, DN50-300, disc: CF8, handlever

Fig.847, PN10, DN200-300, disc: CF8, handlever

Fig.848, PN16, DN50-300, disc: CF8M, handlever

Fig.849, PN10, DN200-300, disc: CF8M, handlever



BUTTERFLY VALVE - WAFER

Fig.850, PN16, DN50-600, disc: GJS-500-7, gear

Fig.851, PN10, DN200-600, disc: GJS-500-7, gear

Fig.852, PN16, DN50-600, disc: CF8, gear

Fig.853, PN10, DN200-600, disc: CF8, gear

Fig.854, PN16, DN50-600, disc: CF8M, gear

Fig.855, PN10, DN200-600, disc: CF8M, gear



BUTTERFLY VALVE - LUG

Fig.856, PN16, DN50-300, disc: GJS-500-7, handlever

Fig.857, PN10, DN200-300, disc: GJS-500-7, handlever

Fig.858, PN16, DN50-300, disc: CF8, handlever

Fig.859, PN10, DN200-300, disc: CF8, handlever

Fig.860, PN16, DN50-300, disc: CF8M, handlever

Fig.861, PN10, DN200-300, disc: CF8M, handlever



BUTTERFLY VALVE - LUG

Fig.862, PN16, DN50-600, disc: GJS-500-7, gear

Fig.863, PN10, DN200-600, disc: GJS-500-7, gear

Fig.864, PN16, DN50-600, disc: CF8, gear

Fig.865, PN10, DN200-600, disc: CF8, gear

Fig.866, PN16, DN50-600, disc: CF8M, gear

Fig.867, PN10, DN200-600, disc: CF8M, gear



FLEXIBLE FLANGE ADAPTOR
Fig.830, PN10/16, DN80-1200
Fig.831, PN25, DN50-1200



UNIVERSAL FLANGE ADAPTOR
Fig.832, PN10/16, DN50-600



PE/PVC QUICK ADAPTOR
Fig.834, PN10, DN20-400, PE
Fig.835, PN16, DN50-400, PE
Fig.836, PN10, DN200-400, PVC
Fig.837, PN16, DN50-400, PVC



RESTRAINT FLANGE ADAPTOR
Fig.838, PN10, DN200-300
Fig.839, PN16, DN50-300



DISMANTLING JOINT
Fig.840, PN10, DN40-2000
Fig.841, PN16, DN40-2000
Fig.842, PN25, DN40-2000
Fig.843, PN40, DN50-1000



BUTTERFLY VALVE - DOUBLE ECCENTRIC

Fig.900, PN6, DN 1400-2000

Fig.901, PN10, DN200-2800

Fig.902, PN16, DN150-2600

Fig.903, PN25, DN150-1000



BUTTERFLY VALVE - TRIPLE ECCENTRIC

Fig.910, PN2.5, DN80-1350, body: Q235, discs: WCB

Fig.911, PN6, DN80-1350, body: Q235, discs: WCB

Fig.912, PN10, DN80-1350, body: Q235, discs: WCB

Fig.913, PN16, DN80-1350, body: Q235, disc: WCB



BUTTERFLY VALVE - TRIPLE ECCENTRIC

Fig.915, PN2.5, DN80-1350, body: Q235, discs: CF8

Fig.916, PN6, DN80-1350, body: Q235, discs: CF8

Fig.917, PN10, DN80-1350, body: Q235, discs: CF8

Fig.918, PN16, DN80-1350, body: Q235, disc: CF8



BUTTERFLY VALVE - TRIPLE ECCENTRIC

Fig.920, PN2.5, DN80-1350, body: 304, discs: CF8

Fig.921, PN6, DN80-1350, body: 304, discs: CF8

Fig.922, PN10, DN80-1350, body: 304, discs: CF8

Fig.923, PN16, DN80-1350, body: 304, disc: CF8



BUTTERFLY VALVE - TRIPLE ECCENTRIC

Fig.926, PN2.5, DN80-1350, body: 304, discs: CF8M

Fig.927, PN6, DN80-1350, body: 304, discs: CF8M

Fig.928, PN10, DN80-1350, body: 304, discs: CF8M

Fig.929, PN16, DN80-1350, body: 304, disc: CF8M



BUTTERFLY VALVE - TRIPLE ECCENTRIC

Fig.930, PN2.5, DN80-1350, body: 316, discs: CF8M

Fig.931, PN6, DN80-1350, body: 316, discs: CF8M

Fig.932, PN10, DN80-1350, body: 316, discs: CF8M

Fig.933, PN16, DN80-1350, body: 316, disc: CF8M



HAND WHEEL

Fig.898, DN40-350, EN-GJS-500-7

Fig.899, DN40-600, steel

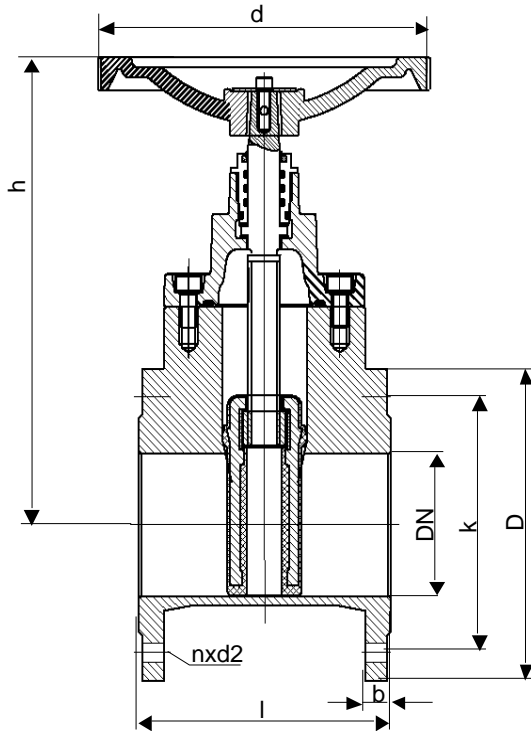
Fig.800

**Flachschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 40 - 350 PN 16**

**Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 40 - 350 PN 16**



03/2015



**DN 350 - kein voller Durchgang
DN 350 - not full bore**

**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C			
40 - 350	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-20°C bis/up to 70°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			
				-20°C	0°C	70°C	
				16	16	16	

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
40	150	110	170	140	250	4	19	19	14	18	35	4	10,1
50	165	125	170	150	250	4	19	19	14	18	35	4	11,0
65	185	145	200	170	289	4	19	19	17	20	40	4	15,9
80	200	160	200	180	290	8	19	19	17	20	45	4	17,5
100	220	180	220	190	325	8	19	19	19	23	55	5	20,5
125	250	210	250	200	363	8	19	19	19	23	90	5	29,8
150	285	240	250	210	400	8	23	19	19	23	100	5	36,1
200	340	295	300	230	558	12	23	20	24	29	200	6	57,4
250	405	355	360	250	664	12	28	22	28	33	210	6	93,0
300	460	410	360	270	730	12	28	24,5	28	33	220	6	124,8
350	520	470	360	290	730	16	28	26,5	28	33	220	6	145,0

Maße in mm

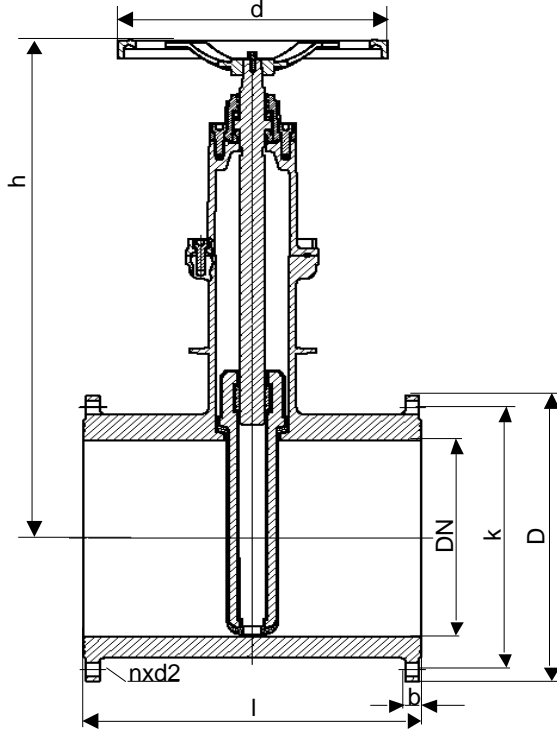
Fig.800

Flachschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 400 - 600 PN 16

Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 400 - 600 PN 16



03/2015



DN 450 - kein voller Durchgang
DN 450 - not full bore

Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14

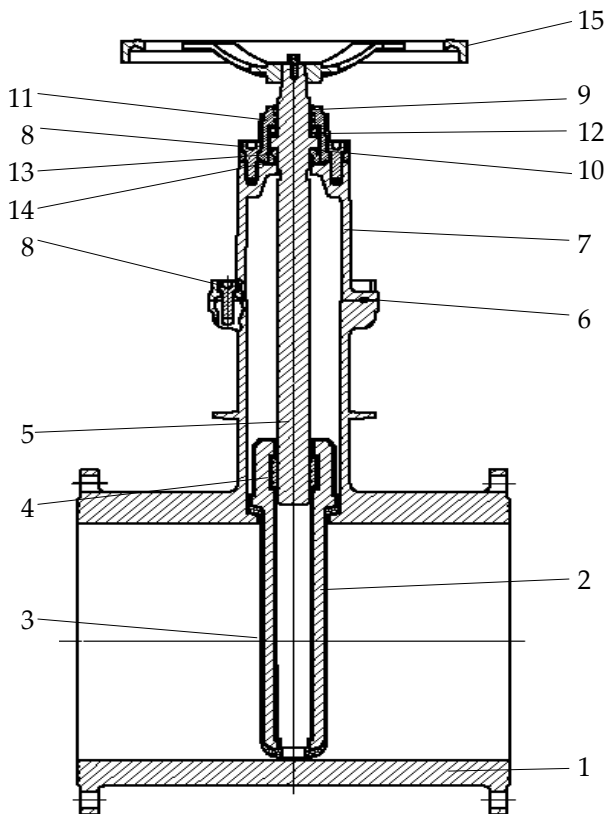
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C			
400 - 600	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			
				-20°C	0°C	70°C	
				16	16	16	

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
400	580	525	500	310	1014	16	31	28	31,5	36,3	350	7	267,0
450	640	585	500	330	1014	20	31	30	31,5	36,3	400	7	313,0
500	715	650	500	350	1207	20	34	31,5	36	40,7	500	8	508,0
600	840	770	500	390	1359	20	37	36	36	40,7	600	8	677,0

Maße in mm

Fig.800

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1074
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ringe	o-rings	NBR	/
12	Kugellager	bearing	steel	/
13	Stopfbuchsmutter	gland nut	Brass	/
14	Dichtung	gasket	EPDM	/
15	Handrad	hand wheel	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1074
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +70°C
-	Medium: water, waste water on request

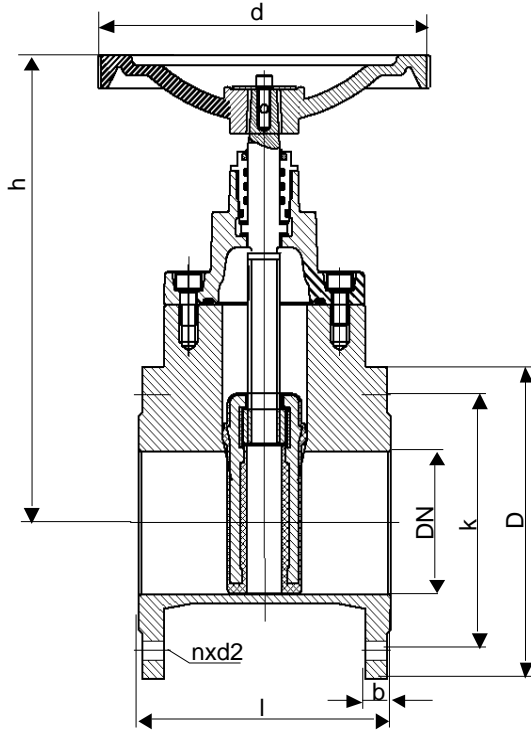
Fig.801

**Flachschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 200 - 350 PN 10**

**Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 200 - 350 PN 10**



03/2015



**DN 350 - kein voller Durchgang
DN 350 - not full bore**

**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C			
200 - 350	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			
				-20°C	0°C	70°C	
				10	10	10	

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
200	340	295	300	230	558	8	23	20	24	29	200	6	57,4
250	395	350	360	250	664	12	23	22	28	33	210	6	93,0
300	445	400	360	270	730	12	23	24,5	28	33	220	6	124,8
350	505	460	360	290	730	16	23	24,5	28	33	220	6	145,0

Maße in mm

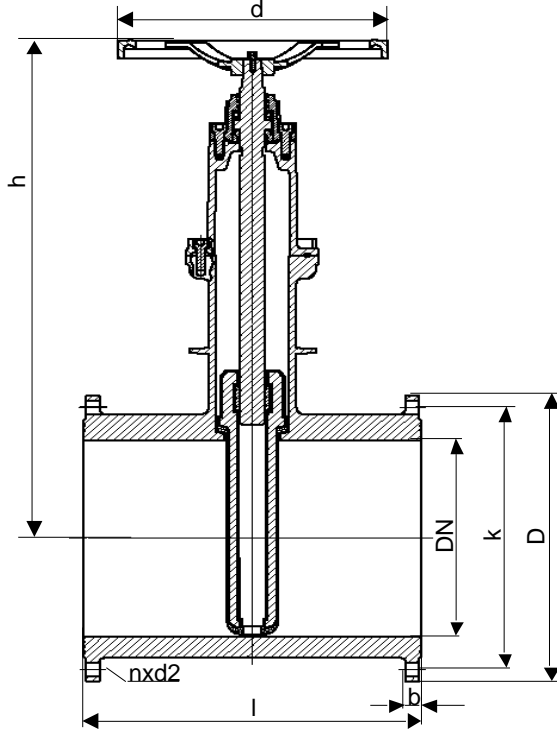
Fig.801

**Flachschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 400 - 600 PN 10**

**Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 400 - 600 PN 10**



03/2015



**DN 450 - kein voller Durchgang
DN 450 - not full bore**

**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14**

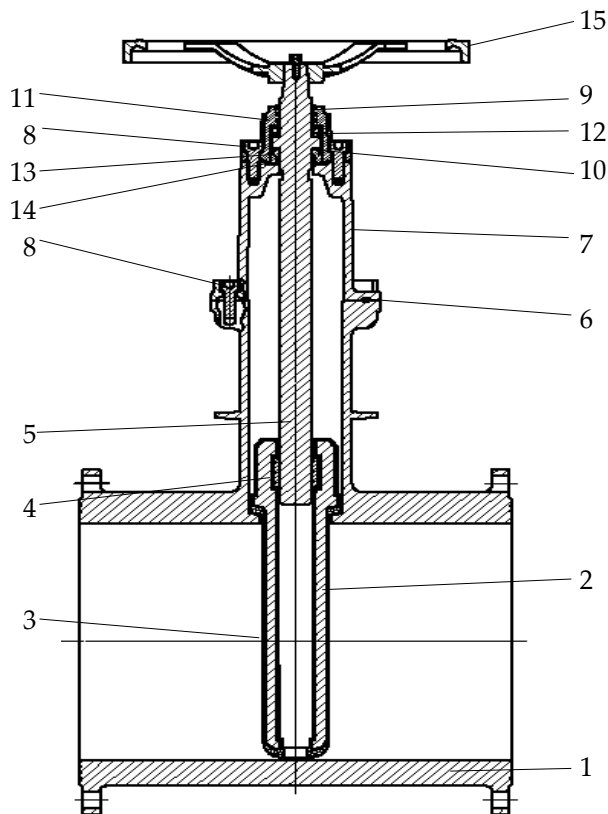
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
400 - 600	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to		
				-20°C	0°C	70°C

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
400	565	515	500	310	1014	16	28	24,5	31,5	36,3	350	7	267,0
450	615	565	500	330	1014	20	28	24,5	31,5	36,3	400	7	313,0
500	670	620	500	350	1207	20	28	26,5	36	40,7	500	8	508,0
600	780	725	500	390	1359	20	31	30	36	40,7	600	8	677,0

Maße in mm

Fig.801

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1074
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ringe	o-rings	NBR	/
12	Kugellager	bearing	steel	/
13	Stopfbuchsmutter	gland nut	Brass	/
14	Dichtung	gasket	EPDM	/
15	Handrad	hand wheel	steel	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1074
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +70°C
-	Medium: water, waste water on request

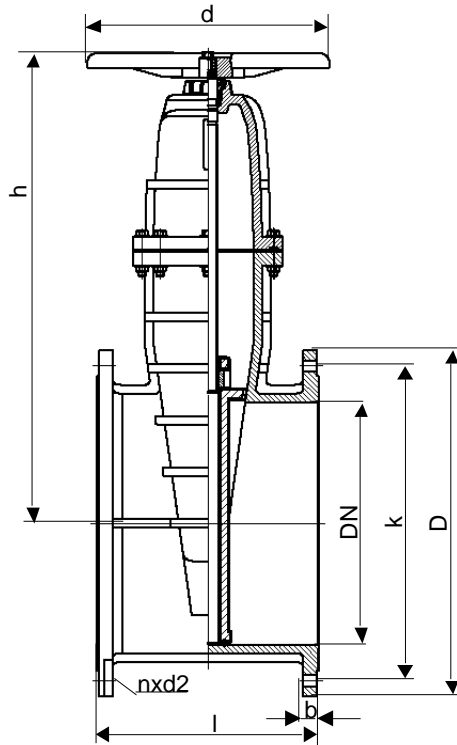
Fig.801

Flachschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 700 - 1000 PN 10

Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 700 - 1000 PN 10



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14

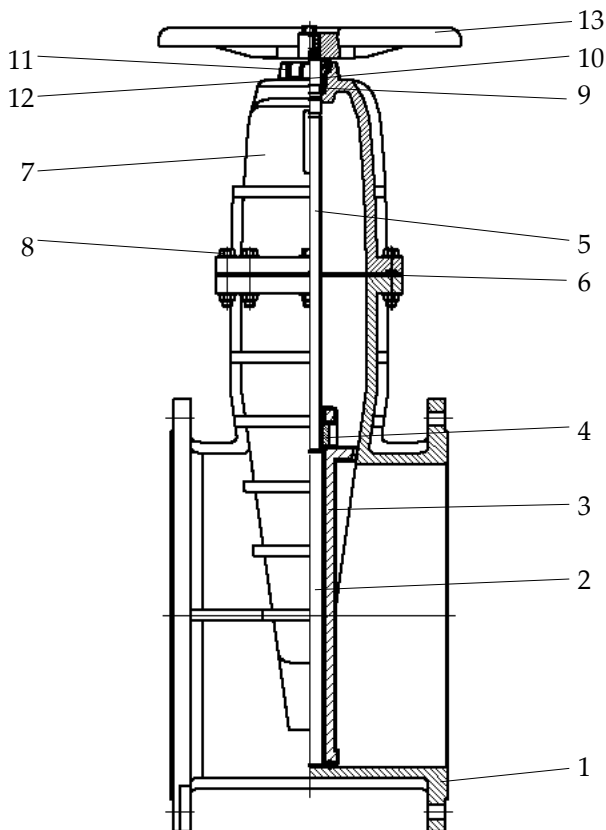
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
700 - 1000	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to					
				-20°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
700	928	840	600	430	1232	24	31	39,5	32	36	450	14,0	960,0
800	1034	950	600	470	1405	24	34	43	32	36	560	16,0	1.250,0
900	1125	1050	600	510	1510	28	34	46,5	32	36	630	16,0	1.850,0
1000	1255	1160	800	550	1690	28	37	50	32	36	800	16,0	3.500,0

Maße in mm

Fig.801

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1074
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
-	mit Getriebe und Handrad
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Schraube	screw	8.8	/
9	Führungsbuchse	guide bushing	EN-GJS-500-7	0.7050
10	O-Ringe	o-rings	EPDM	/
11	Stopfbuchsmutter	gland nut	Brass	/
12	Dichtung	gasket	Teflon	/
13	Handrad	hand wheel	EN-GJS-500-7	0.7050

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1074
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +70°C
-	with gear and hand wheel
-	Medium: water, waste water on request

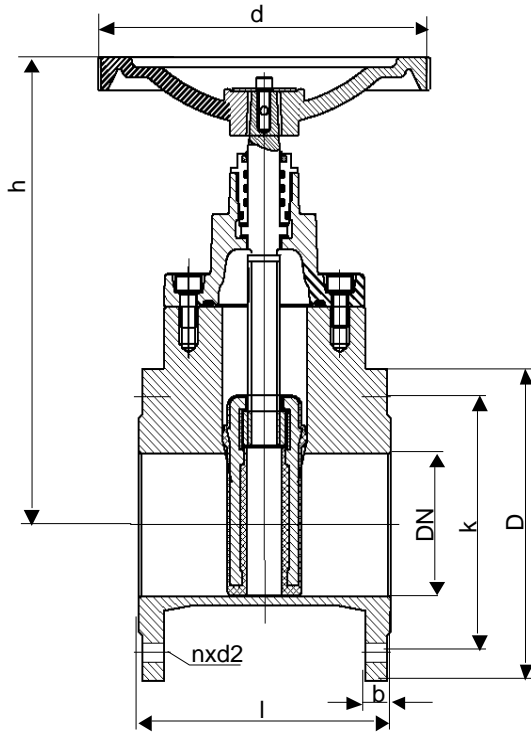
Fig.802

**Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 40 - 350 PN 16**

**Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 40 - 350 PN 16**



03/2015



**DN 350 - kein voller Durchgang
DN 350 - not full bore**

**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C			
40 - 350	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-20°C bis/up to 70°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			
				-20°C	0°C	70°C	
				16	16	16	

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
40	150	110	170	240	250	4	19	19	14	18	35	4	10,5
50	165	125	170	250	250	4	19	19	14	18	35	4	11,5
65	185	145	200	270	289	4	19	19	17	20	40	4	16,7
80	200	160	200	280	290	8	19	19	17	20	45	4	18,9
100	220	180	220	300	325	8	19	19	19	23	55	5	23,2
125	250	210	250	325	363	8	19	19	19	23	90	5	32,9
150	285	240	250	350	400	8	23	19	19	23	100	5	41,2
200	340	295	300	400	558	12	23	20	24	29	200	6	61,3
250	405	355	360	450	664	12	28	22	28	33	210	6	108,0
300	460	410	360	500	730	12	28	24,5	28	33	220	6	147,2
350	520	470	360	550	730	16	28	26,5	28	33	220	6	178,0

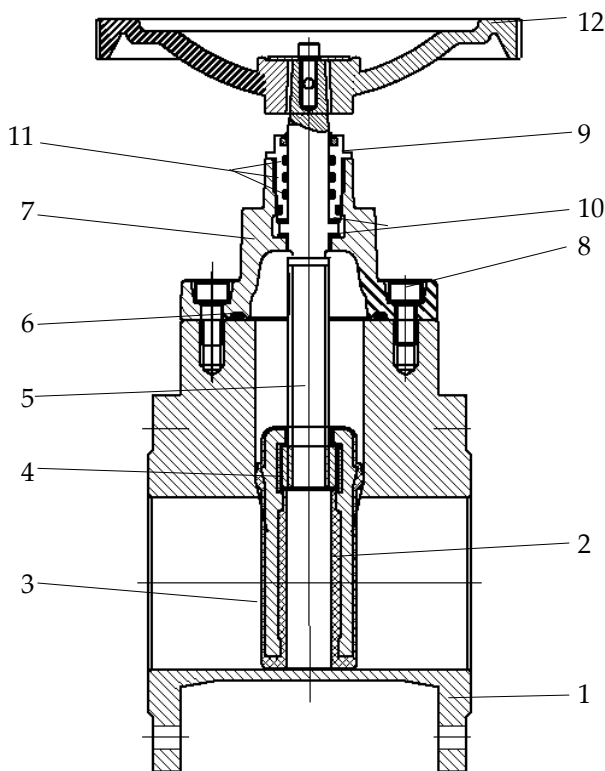
Maße in mm

Fromme Armaturen GmbH & Co.KG - Hauptstraße 12 - D - 38275 Haverlah - Tel.: +49 (5341) 338411 - Fax: +49 (5341) 338413

E-mail: info@fromme-armaturen.de - Internet: www.fromme-armaturen.de

Fig.802

Produktmerkmale
- Ausführung nach DIN EN 1074
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- Spindelgewinde "gerollt"
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
- DN 50 - 300 WRAS-Zertifikat
- Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	Brass	/
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ring	o-ring	NBR	/
12	Handrad	hand wheel	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. DIN EN 1074
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- stem thread is made by rolling
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +70°C
- DN 50 - 300 WRAS-Certificate
- Medium: water, waste water on request

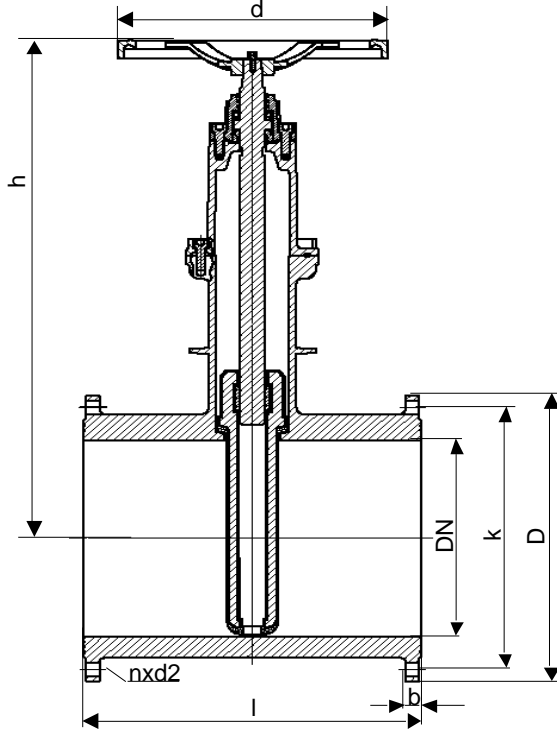
Fig.802

**Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 400 - 500 PN 16**

**Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 400 - 500 PN 16**



03/2015



**DN 450 - kein voller Durchgang
DN 450 - not full bore**

**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 145
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15**

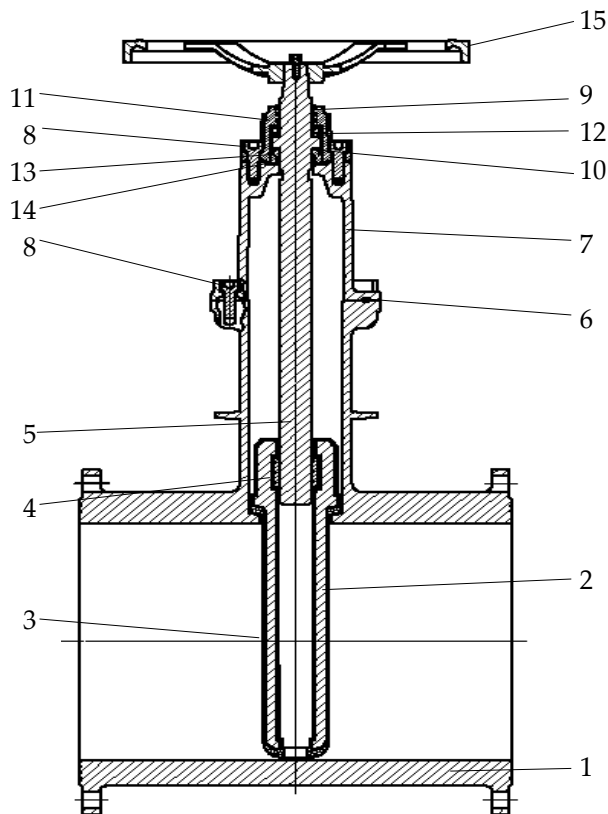
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
400 - 500	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to		
				-20°C	0°C	70°C
				16	16	16

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
400	580	525	500	600	1014	16	31	28	31,5	36,3	350	7	332,0
450	640	585	500	650	1014	20	31	30	31,5	36,6	400	7	479,4
500	715	650	500	700	1207	20	34	31,5	36	40,7	500	8	557,0

Maße in mm

Fig.802

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1074
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ringe	o-rings	NBR	/
12	Kugellager	bearing	steel	/
13	Stopfbuchsmutter	gland nut	Brass	/
14	Dichtung	gasket	EPDM	/
15	Handrad	hand wheel	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1074
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +70°C
-	Medium: water, waste water on request

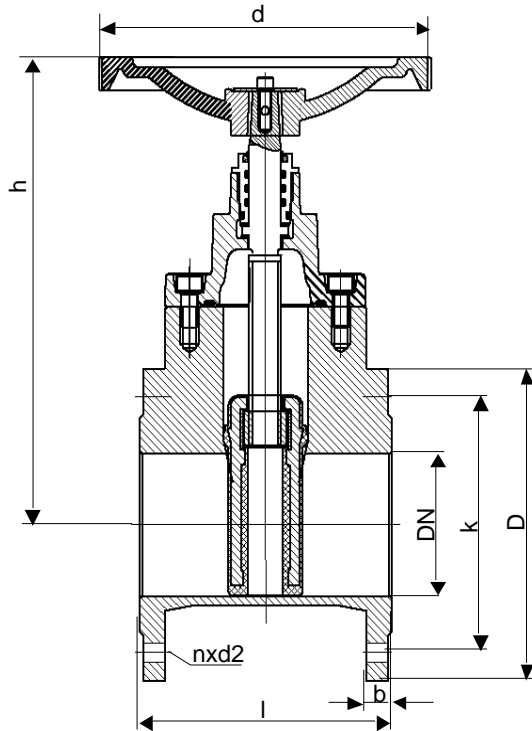
Fig.803

**Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 200 - 350 PN 10**

**Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 200 - 350 PN 10**



03/2015



**DN 350 - kein voller Durchgang
DN 350 - not full bore**

**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15**

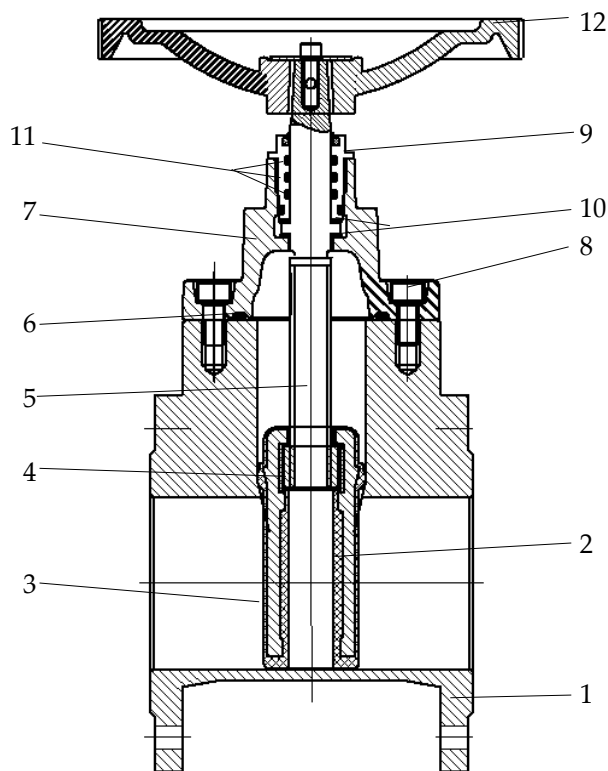
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
200 - 350	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to		
				-20°C	0°C	70°C
				10	10	10

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
200	340	295	300	400	558	8	23	20	24	29	200	6	31,3
250	395	350	360	450	664	12	23	22	28	33	210	6	108,0
300	445	400	360	500	730	12	23	24,5	28	33	220	6	147,2
350	505	460	360	550	730	16	23	24,5	28	33	220	6	178,0

Maße in mm

Fig.803

Produktmerkmale
- Ausführung nach DIN EN 1074
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- Spindelgewinde "gerollt"
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
- DN 200 - 300 WRAS-Zertifikat
- Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	Brass	/
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ring	o-ring	NBR	/
12	Handrad	hand wheel	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. DIN EN 1074
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- stem thread is made by rolling
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +70°C
- DN 200 - 300 WRAS-Certificate
- Medium: water, waste water on request

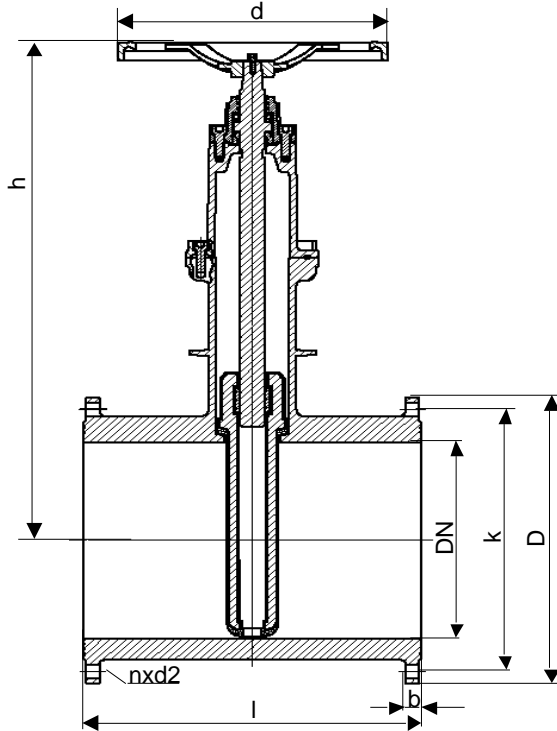
Fig.803

**Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 400 - 500 PN 10**

**Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 400 - 500 PN 10**



03/2015



**DN 450 - kein voller Durchgang
DN 450 - not full bore**

**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15**

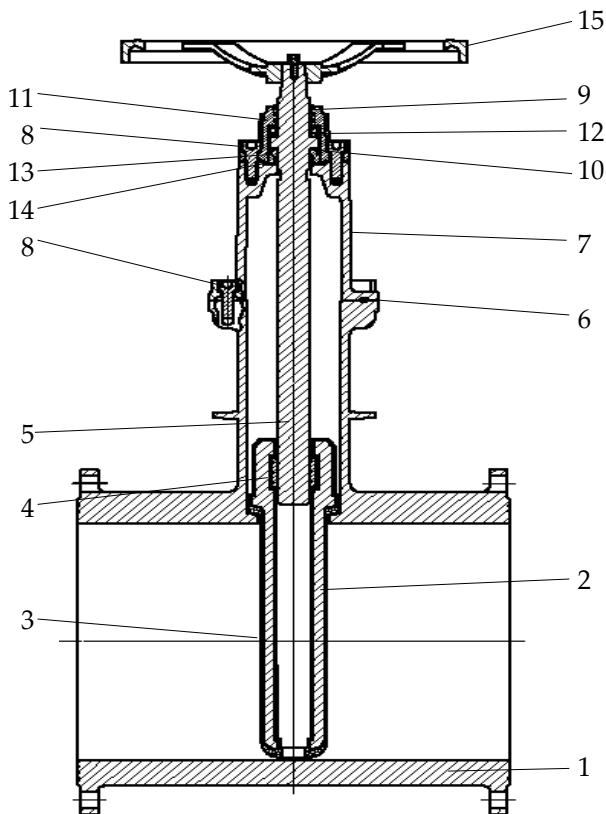
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
400 - 500	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to					
				-20°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
400	565	515	500	600	1014	16	28	24,5	31,5	36,3	350	7	332,0
450	615	565	500	650	1014	20	28	25,5	31,5	36,3	400	7	479,4
500	670	620	500	700	1207	20	28	26,5	36	40,7	500	8	557,0

Maße in mm

Fig.803

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1074
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ringe	o-rings	NBR	/
12	Kugellager	bearing	steel	/
13	Stopfbuchsmutter	gland nut	Brass	/
14	Dichtung	gasket	EPDM	/
15	Handrad	hand wheel	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1074
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +70°C
-	Medium: water, waste water on request

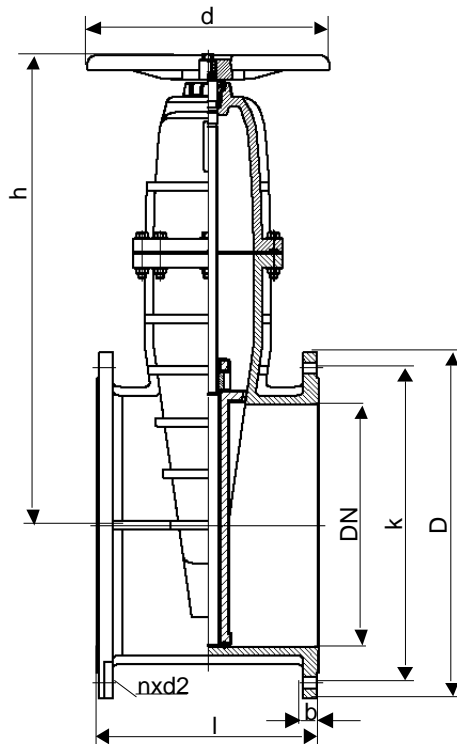
Fig.803

Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 600 - 900 PN 10

Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 600 - 900 PN 10



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15

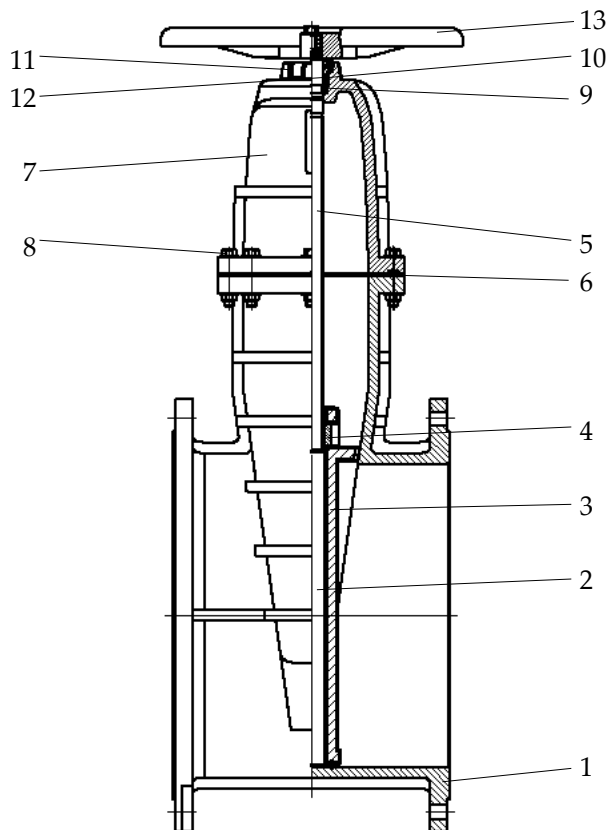
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to					
600 - 900	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-20°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
600	840	725	450	800	1128	20	31	36	31,7	31,7	400	12	710,0
700	928	840	600	900	1232	24	31	39,5	32	36	450	14	1.020,0
800	1034	950	600	1000	1405	24	34	43	32	36	560	16	1.350,0
900	1125	1050	600	1100	1510	28	34	46,5	32	36	630	16	2.000,0

Maße in mm

Fig.803

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1074
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
-	mit Getriebe und Handrad
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Schraube	screw	8.8	/
9	Führungsbuchse	guide bushing	EN-GJS-500-7	0.7050
10	O-Ringe	o-rings	EPDM	/
11	Stopfbuchsmutter	gland nut	Brass	/
12	Dichtung	gasket	Teflon	/
13	Handrad	hand wheel	EN-GJS-500-7	0.7050

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1074
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +70°C
-	with gear and hand wheel
-	Medium: water, waste water on request

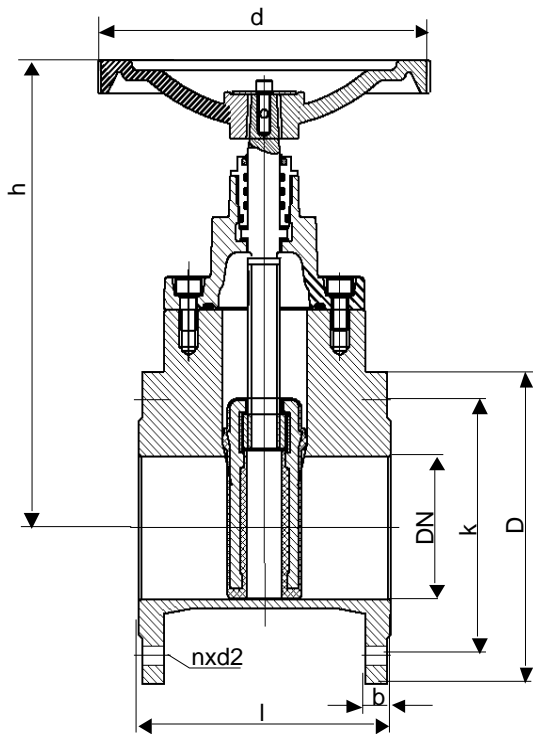
Fig.804

**Flachschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 40 - 300 PN 25**

**Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 40 - 300 PN 25**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14**

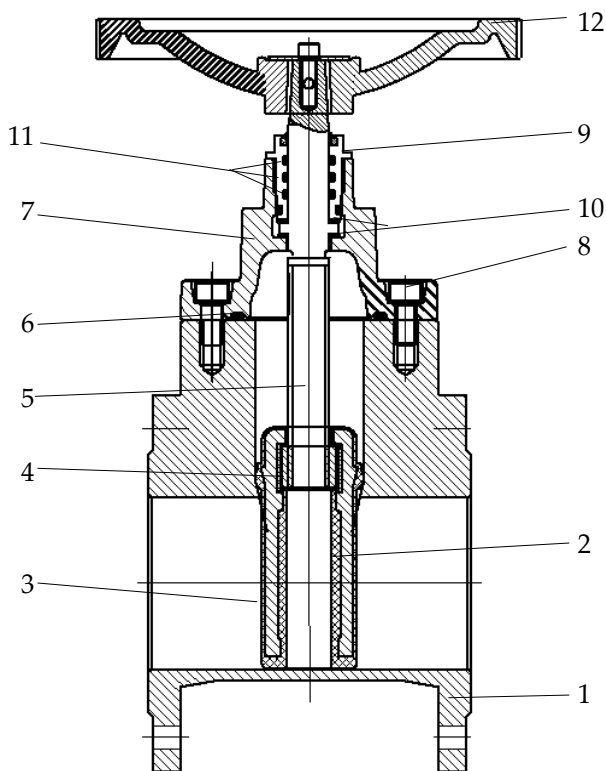
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C				
40 - 300	PN 25	DIN EN 1092-2 Form B PN 25	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to				
				-20°C	0°C	70°C		
				25	25	25		

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
40	150	110	170	140	250	4	19	19	14	18	35	4	10,1
50	165	125	170	148	250	4	19	19	14	18	35	4	10,9
65	185	145	200	170	289	8	19	19	17	20	40	4	15,9
80	200	160	200	180	290	8	19	19	17	20	45	4	17,5
100	235	190	220	190	325	8	23	19	19	23	55	5	20,5
125	270	220	250	200	363	8	28	19	19	23	90	5	29,8
150	300	250	250	210	400	8	28	20	19	23	100	5	36,1
200	360	310	300	230	558	12	28	22	24	29	200	6	57,4
250	425	370	360	250	664	12	31	24,5	28	33	210	6	93,0
300	485	430	360	270	730	16	31	27,5	28	33	220	6	124,8

Maße in mm

Fig.804

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1074
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	Spindelgewinde "gerollt"
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	Brass	/
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ring	o-ring	NBR	/
12	Handrad	hand wheel	steel	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1074
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	stem thread is made by rolling
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +70°C
-	Medium: water, waste water on request

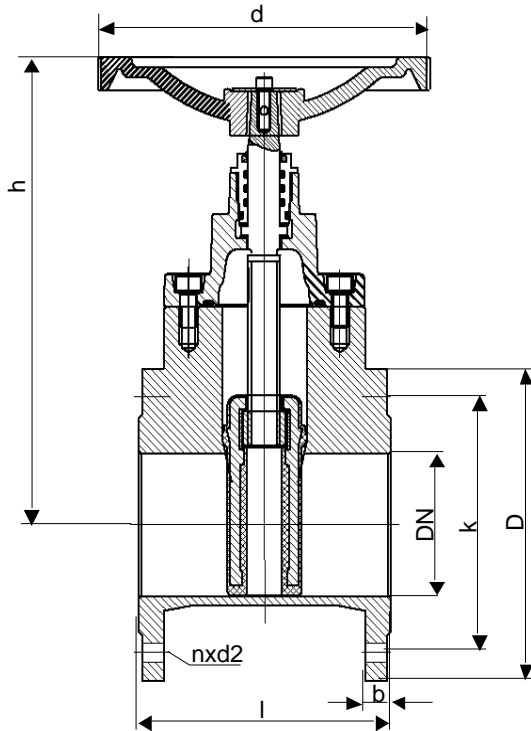
Fig.805

**Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 40 - 300 PN 25**

**Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 40 - 300 PN 25**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15**

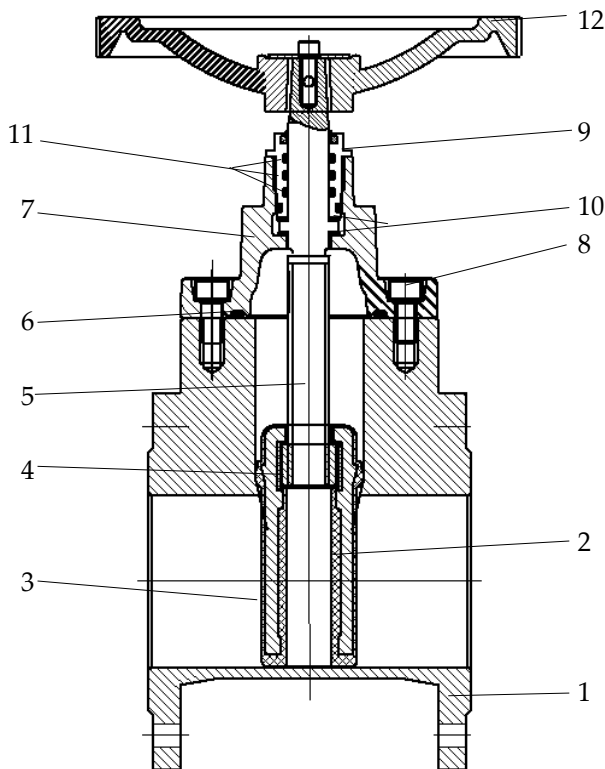
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C				
40 - 300	PN 25	DIN EN 1092-2 Form B PN 25	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to				
				-20°C	0°C	70°C		
				25	25	25		

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
40	150	110	170	240	250	4	19	19	14	18	35	4	10,5
50	165	125	170	250	250	4	19	19	14	18	35	4	11,5
65	185	145	200	270	289	8	19	19	17	20	40	4	16,7
80	200	160	200	280	290	8	19	19	17	20	45	4	18,9
100	235	190	220	300	325	8	23	19	19	23	55	5	20,5
125	270	220	250	325	363	8	28	19	19	23	90	5	32,9
150	300	250	250	350	400	8	28	20	19	23	100	5	41,2
200	360	310	300	400	558	12	28	22	24	29	200	6	61,3
250	425	370	360	450	664	12	31	24,5	28	33	210	6	108,0
300	485	430	360	500	730	16	31	27,5	28	33	220	6	147,2

Maße in mm

Fig.805

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1074
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	Spindelgewinde "gerollt"
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	Brass	/
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ring	o-ring	NBR	/
12	Handrad	hand wheel	steel	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1074
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	stem thread is made by rolling
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +70°C
-	Medium: water, waste water on request

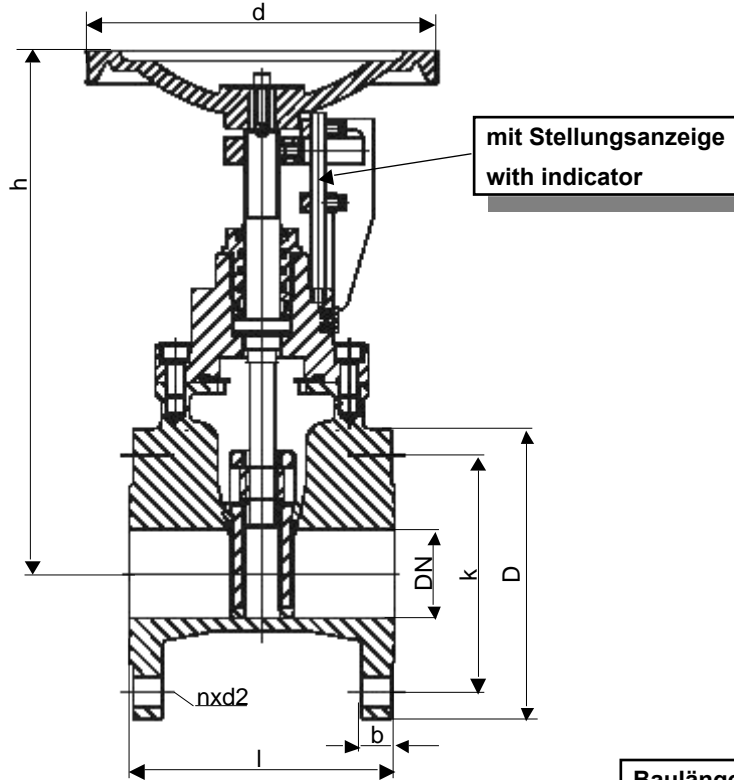
Fig.806

Flachschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 200 - 300 PN 10

Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 200 - 300 PN 10



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14

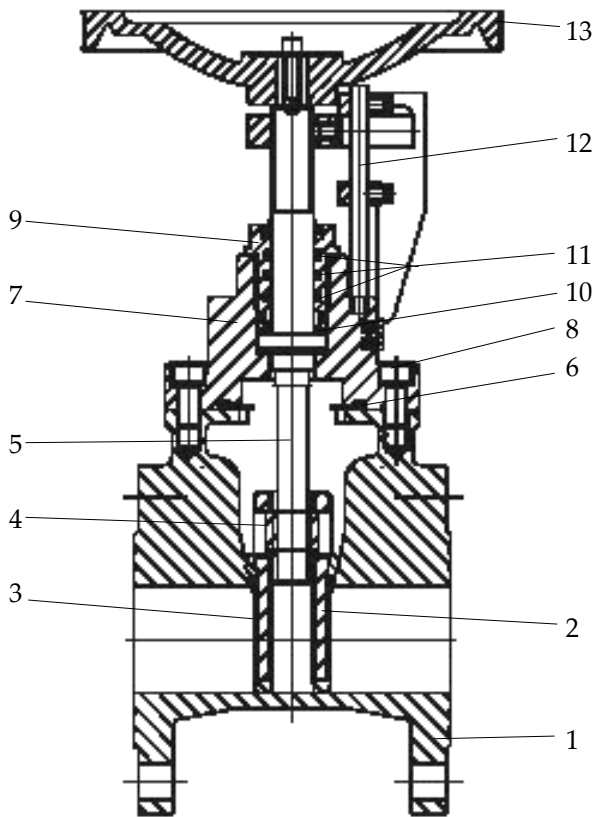
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C			
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			
				-20°C	0°C	70°C	
				10	10	10	

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
200	340	295	300	230	572	8	23	20	24	29	200	6	58,9
250	395	350	360	250	699	12	23	22	28	33	210	6	94,5
300	445	400	360	270	779	12	23	24,5	28	33	220	6	126,3

Maße in mm

Fig.806

Produktmerkmale
- Ausführung nach DIN EN 1074
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- Spindelgewinde "gerollt"
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
- DN 200 - 300 WRAS-Zertifikat
- Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	Brass	/
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ring	o-ring	NBR	/
12	Stiftzeiger	indicator	X12Cr13	1.4006
13	Handrad	hand wheel	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. DIN EN 1074
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- stem thread is made by rolling
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +70°C
- DN 200 - 300 WRAS-Certificate
- Medium: water, waste water on request

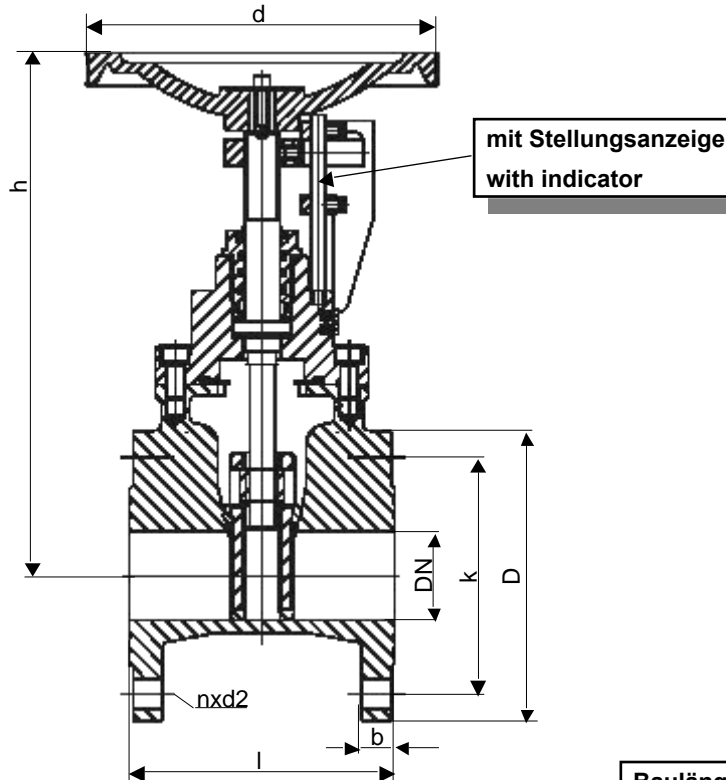
Fig.807

Flachschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 40 - 300 PN 16

Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 40 - 300 PN 16



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14

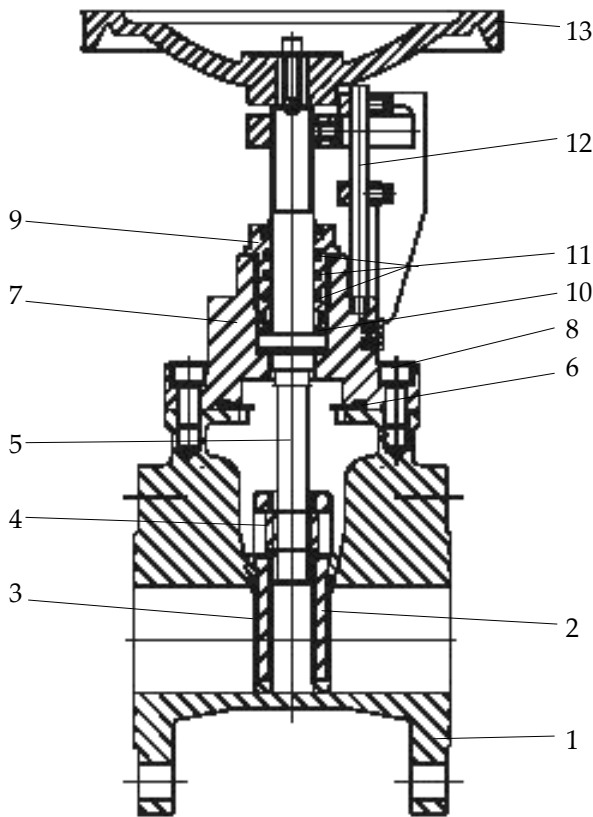
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C					
40 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to					
				-20°C	0°C	70°C			
				16	16	16			

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
40	150	110	170	140	276	4	19	19	14	18	35	4	11,1
50	165	125	170	148	276	4	19	19	14	18	35	4	11,9
65	185	145	200	170	322	4	19	19	14	18	40	4	16,9
80	200	160	200	180	323	8	19	19	14	18	45	4	18,5
100	220	180	220	190	359	8	19	19	14	18	55	5	21,5
125	250	210	250	200	423	8	19	19	14	18	90	5	30,8
150	285	240	250	210	460	8	23	19	14	18	100	5	37,1
200	340	295	300	230	572	12	23	20	14	18	200	6	58,9
250	405	355	360	250	699	12	28	22	19	24	210	6	94,5
300	460	410	360	270	779	12	28	24,5	19	24	220	6	126,3

Maße in mm

Fig.807

Produktmerkmale
- Ausführung nach DIN EN 1074
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- Spindelgewinde "gerollt"
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
- DN 50 - 300 WRAS-Zertifikat
- Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	Brass	/
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ring	o-ring	NBR	/
12	Stiftzeiger	indicator	X12Cr13	1.4006
13	Handrad	hand wheel	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. DIN EN 1074
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- stem thread is made by rolling
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +70°C
- DN 50 - 300 WRAS-Certificate
- Medium: water, waste water on request

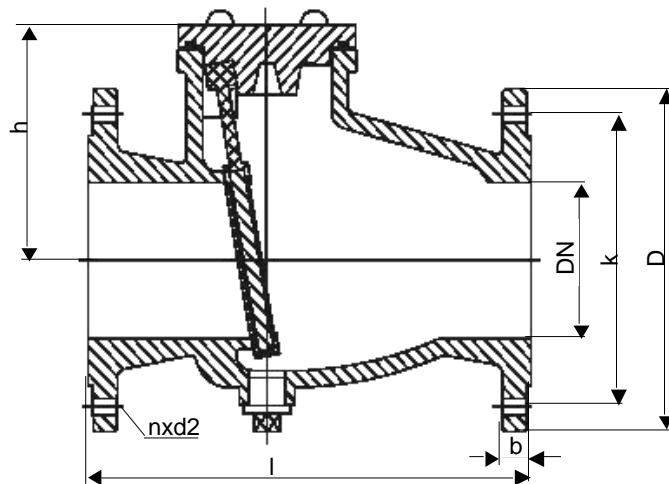
Fig.810

**Abwasser-
Rückschlagklappe
aus EN-GJS-500-7
DN 200 - 300 PN 10**

**Sewage-
swing check valve
in EN-GJS-500-7
DN 200 - 300 PN 10**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 48**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	l	h	n	d2	b	kg
200	340	295	500	205	8	23	20	63,0
250	395	350	600	246	12	23	22	110,2
300	445	400	700	285	12	23	24,5	149,2

Maße in mm

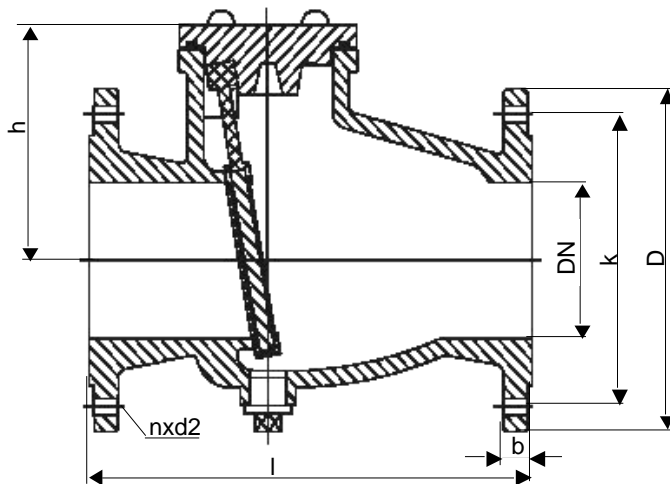
Fig.811

**Abwasser-
Rückschlagklappe
aus EN-GJS-500-7
DN 50 - 300 PN 16**

**Sewage-
swing check valve
in EN-GJS-500-7
DN 50 - 300 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 48**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C			
				Flüssigkeiten bis liquids up to			
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C	
				16	16	16	

DN	D	k	l	h	n	d2	b	kg
50	165	125	200	115	4	19	19	12,5
65	185	145	240	125	4	19	19	14,5
80	200	160	260	140	8	19	19	18,0
100	220	180	300	150	8	19	19	24,5
125	250	210	350	165	8	19	19	33,5
150	285	240	400	180	8	23	19	42,5
200	340	295	500	205	12	23	20	63,0
250	405	355	600	246	12	28	22	110,2
300	460	410	700	285	12	28	24,5	149,2

Maße in mm

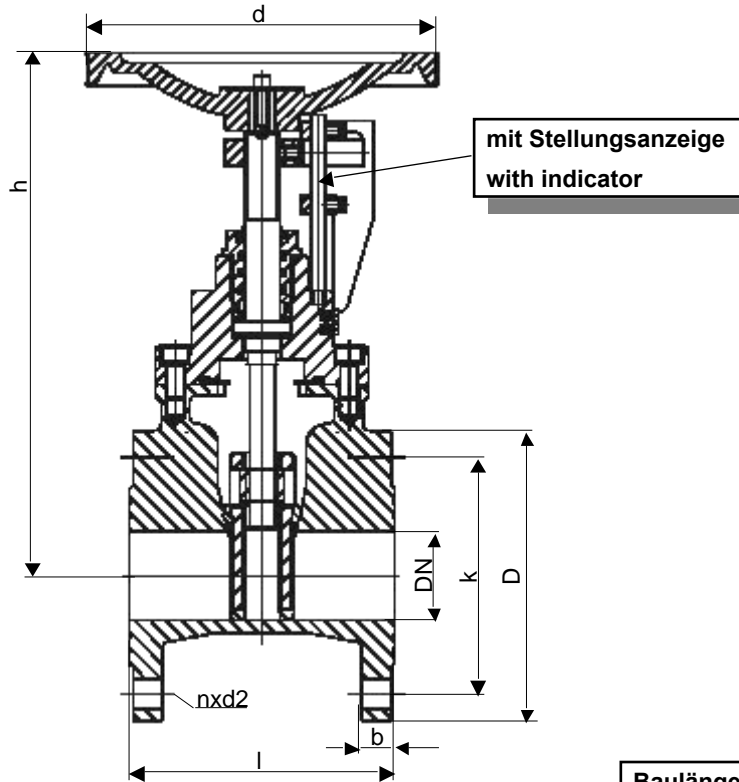
Fig.812

Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 200 - 300 PN 10

Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 200 - 300 PN 10



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15

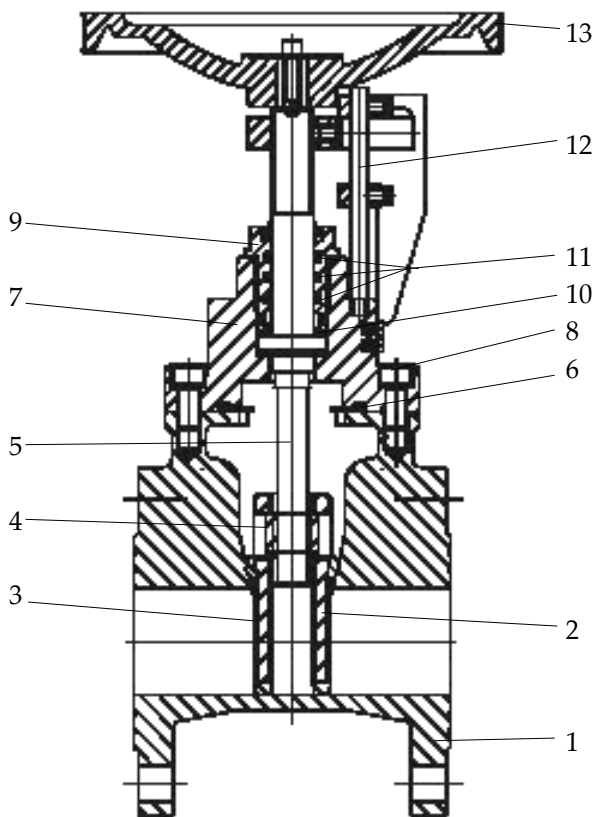
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to		
				-20°C	0°C	70°C

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
200	340	295	300	400	572	8	23	20	14	18	200	6	62,8
250	395	350	360	450	699	12	23	22	19	24	210	6	109,5
300	445	400	360	500	779	12	23	24,5	19	24	220	6	148,7

Maße in mm

Fig.812

Produktmerkmale
- Ausführung nach DIN EN 1074
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- Spindelgewinde "gerollt"
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
- DN 200 - 300 WRAS-Zertifikat
- Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	Brass	/
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ring	o-ring	NBR	/
12	Stiftzeiger	indicator	X12Cr13	1.4006
13	Handrad	hand wheel	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. DIN EN 1074
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- stem thread is made by rolling
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +70°C
- DN 200 - 300 WRAS-Certificate
- Medium: water, waste water on request

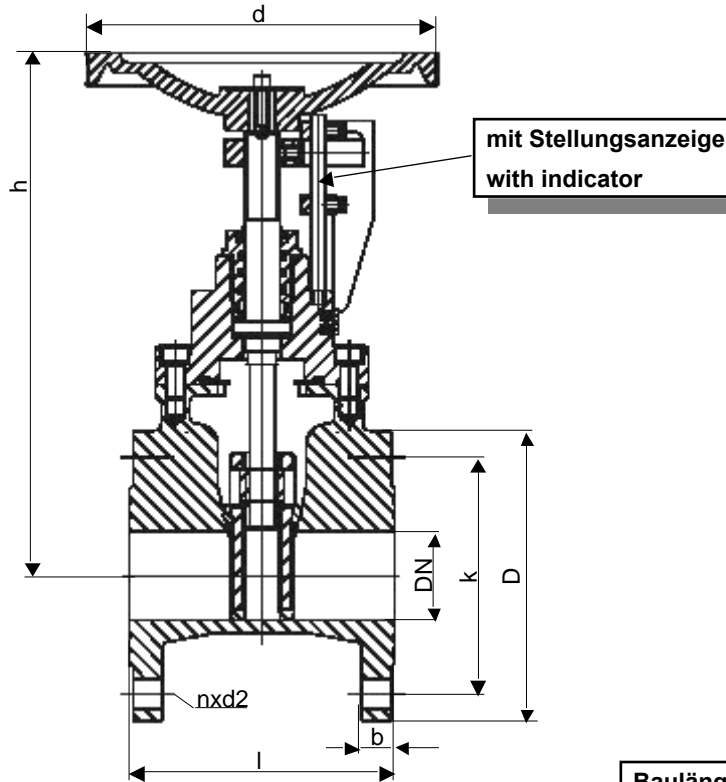
Fig.813

Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7
mit gummiertem Keil
DN 40 - 300 PN 16

Gate valve
in EN-GJS-500-7
with rubber lined wedge
DN 40 - 300 PN 16



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C			
40 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to			
				-20°C	0°C	70°C	
				16	16	16	

DN	D	k	d	l	h	n	d2	b	Sp □	Sp Ø	Nm	U/Hub	kg
40	150	110	170	240	276	4	19	19	14	18	35	4	11,5
50	165	125	170	250	276	4	19	19	14	18	35	4	12,5
65	185	145	200	270	322	4	19	19	14	18	40	4	17,7
80	200	160	200	280	323	8	19	19	14	18	45	4	19,9
100	220	180	220	300	359	8	19	19	14	18	55	5	24,2
125	250	210	250	325	423	8	19	19	14	18	90	5	33,9
150	285	240	250	350	460	8	23	19	14	18	100	5	42,2
200	340	295	300	400	572	12	23	20	14	18	200	6	62,8
250	405	355	360	450	699	12	28	22	19	24	210	6	109,5
300	460	410	360	500	779	12	28	24,5	19	24	220	6	148,7

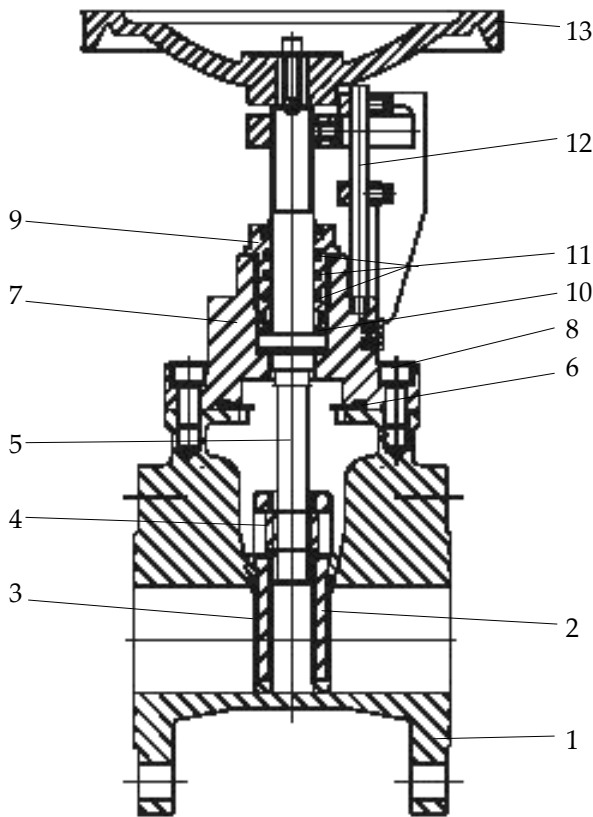
Maße in mm

Fromme Armaturen GmbH & Co.KG - Hauptstraße 12 - D - 38275 Haverlah - Tel.: +49 (5341) 338411 - Fax: +49 (5341) 338413

E-mail: info@fromme-armaturen.de - Internet: www.fromme-armaturen.de

Fig.813

Produktmerkmale
- Ausführung nach DIN EN 1074
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- Spindelgewinde "gerollt"
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +70°C
- DN 50 - 300 WRAS-Zertifikat
- Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Keilmantel	coated wedge	EPDM	/
4	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
5	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
8	Inbusschraube	hex.socket screw	8.8	912
9	Führungsbuchse	guide bushing	Brass	/
10	Dichtung	gasket	Nylon 66	/
11	O-Ring	o-ring	NBR	/
12	Stiftzeiger	indicator	X12Cr13	1.4006
13	Handrad	hand wheel	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. DIN EN 1074
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- stem thread is made by rolling
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +70°C
- DN 50 - 300 WRAS-Certificate
- Medium: water, waste water on request

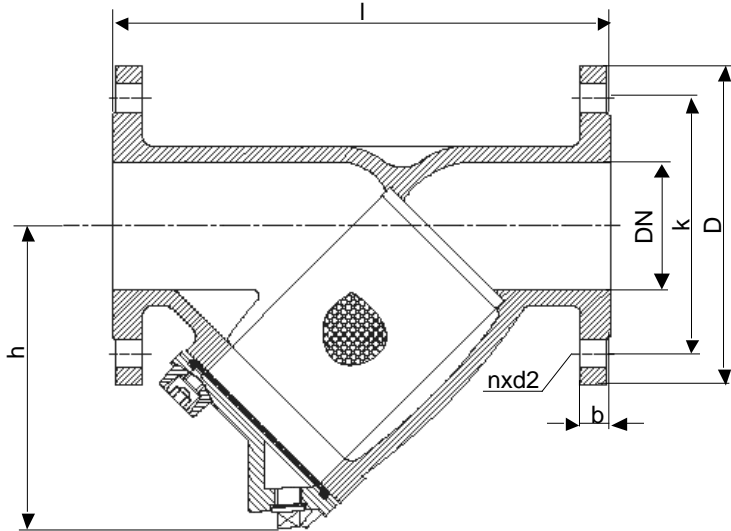
Fig.819

Schmutzfänger
aus EN-GJS-500-7
DN 200 - 300 PN 10

Strainer
in EN-GJS-500-7
DN 200 - 300 PN 10



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 1
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 1

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-20°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	l	h	n	d2	b	kg
200	340	295	600	420	8	23	20	66,6
250	395	350	730	511	12	23	22	136,5
300	445	400	850	606	12	23	24,5	184,5

Maße in mm

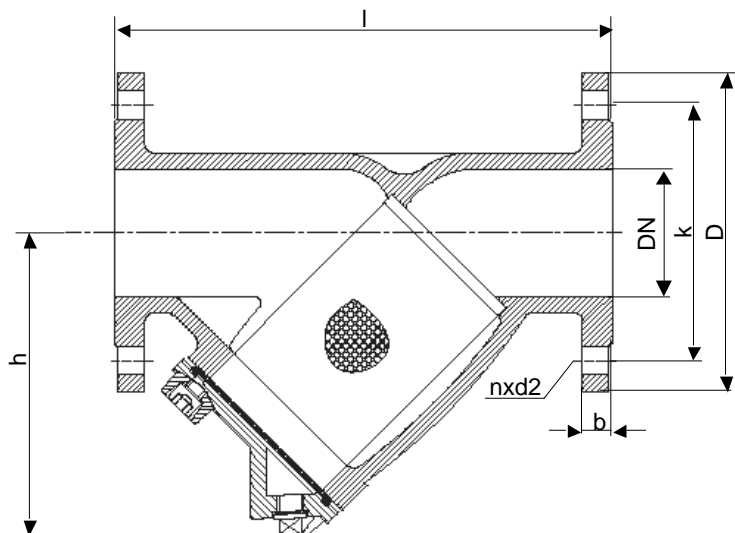
Fig.820

Schmutzfänger
aus EN-GJS-500-7
DN 50 - 300 PN 16

Strainer
in EN-GJS-500-7
DN 50 - 300 PN 16



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 1
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 1

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-20°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-20°C	0°C	70°C			
				16	16	16			

DN	D	k	l	h	n	d2	b	kg
50	165	125	230	140	4	19	19	9,5
65	185	145	290	170	4	19	19	13,7
80	200	160	310	190	8	19	19	16,5
100	220	180	350	230	8	19	19	23,8
125	250	210	400	300	8	19	19	33,5
150	285	240	480	360	8	23	19	50,1
200	340	295	600	420	12	23	20	66,6
250	405	355	730	511	12	28	22	136,5
300	460	410	850	606	12	28	24,5	184,5

Maße in mm

Fromme Armaturen GmbH & Co.KG - Hauptstraße 12 - D - 38275 Haverlah - Tel.: +49 (5341) 338411 - Fax: +49 (5341) 338413

E-mail: info@fromme-armaturen.de - Internet: www.fromme-armaturen.de

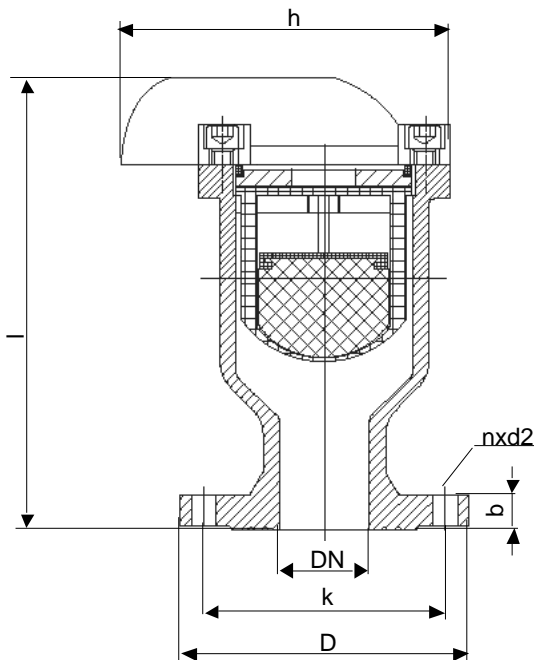
Fig.825

**Entlüftungsventil
mit einer Kammer
aus EN-GJS-500-7
DN 50 - 100 PN 16**

**Air release valve
one chamber
in EN-GJS-500-7
DN 50 - 100 PN 16**



03/2015



Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C				
50 - 100	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	+ 5°C bis/up to 45°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to				
				+5°C	+45°C			
				16	16			

DN	D	k	l	h	n	d2	b	kg
50	165	125	255	185	4	19	19	10,1
65	185	145	255	185	4	19	19	11,0
80	200	160	255	185	8	19	19	13,5
100	220	180	325	270	8	19	19	21,5

Maße in mm

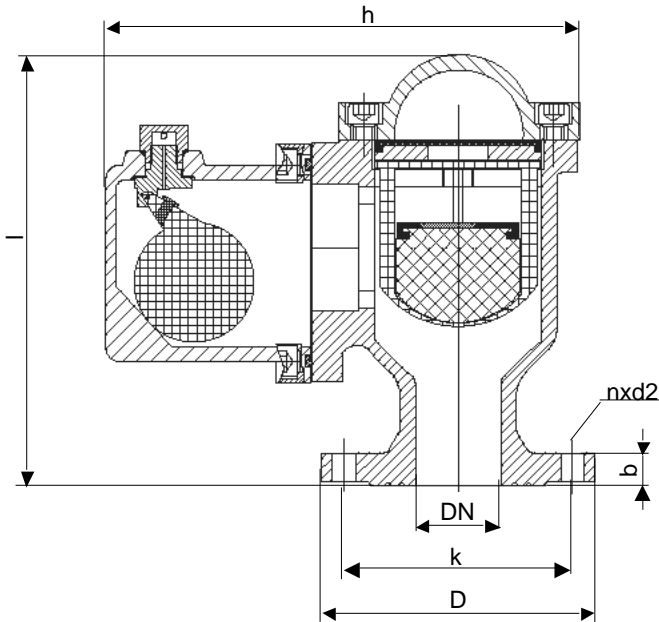
Fig.826

**Entlüftungsventil
mit Doppelkammer
aus EN-GJS-500-7
DN 50 - 100 PN 16**

**Air release valve
double chamber
in EN-GJS-500-7
DN 50 - 100 PN 16**



03/2015



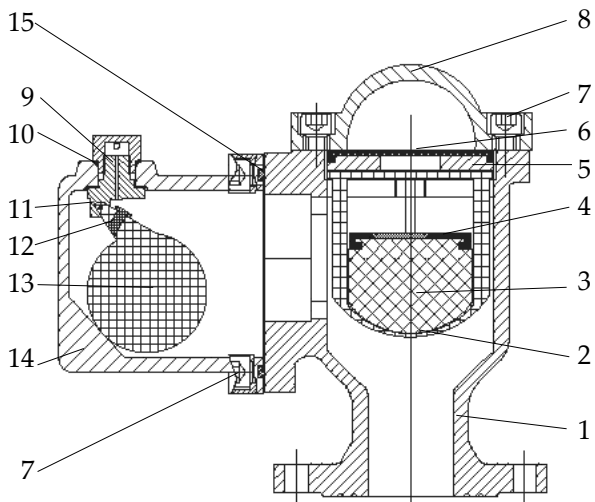
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C				
50 - 100	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	+ 5°C bis/up to 45°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to				
				+5°C	+45°C			
				16	16			

DN	D	k	l	h	n	d2	b	kg
50	165	125	255	285	4	19	19	16,4
65	185	145	255	285	4	19	19	17,8
80	200	160	255	285	8	19	19	18,5
100	220	180	325	330	8	19	19	27,4

Maße in mm

Fig.826

Produktmerkmale
- Ausführung nach DIN EN 1074
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur +5°C bis +45°C
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Netz	net	Plastic	/
3	Schwimmer	float	Plastic	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Deckel	cover	Brass	/
6	Dichtung	gasket	EPDM	/
7	Schraube	screw	8.8	/
8	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
9	Ausgang	valve outlet	Brass	/
10	O-Ring	o-ring	NBR	/
11	Stift	pin	X5CrNi1810	1.4301
12	Dichtung	gasket	EPDM	/
13	Schwimmer	float	Plastic	/
14	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
15	Dichtung	gasket	EPDM	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. DIN EN 1074
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature +5°C to +45°C
- Medium: water, neutral liquids

Fig.830

Flanschadapter

Flexible

aus EN-GJS-400-15

DN 80 - 1200 PN 10/16

Flange Adaptor

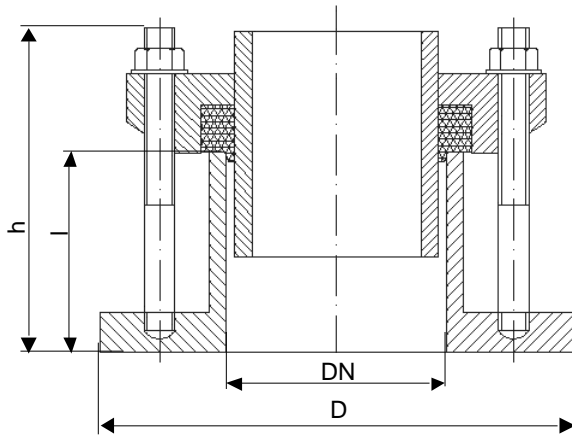
flexible

in EN-GJS-400-15

DN 80 - 1200 PN 10/16



03/2015



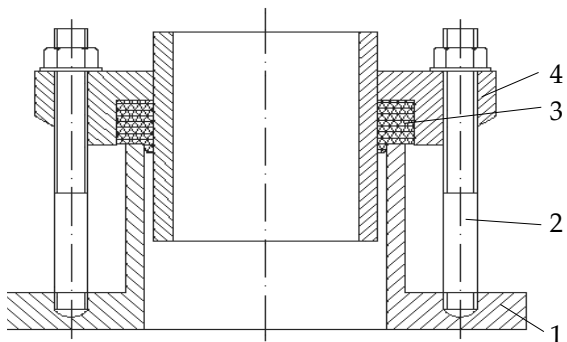
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to			Flüssigkeiten bis liquids up to		
80 - 1200	PN 10/16	DIN EN 1092-2 Form B PN 10/16	-10°C bis/up to 70°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	-10°C	0°C	70°C	-10°C	0°C	70°C
				10	10	10	16	16	16

DN	D	l	h	Nom. O.D.	O.D. TOL	Bolts (Size)	Bolts (Qty)	kg
80	200	73	108	98	+2.1-2.6	M12x100	4	6,8
100	220	76	115	118	+2.1-3	M12x110	4	7,4
125	250	76	115	144	+2.3-3	M12x110	4	9,4
150	285	76	115	170	+2.3-3	M12x110	4	12,5
200	340	76	115	222	+2,4-3.5	M12x110	4	16,4
250	400	90	127	274	+2.5-3.5	M12x120	6	23,5
300	455	90	127	326	+2.6-3.5	M12x120	6	27,5
350	505	108	152	378	+2.7-3.5	M16x145	8	40,5
400	565	108	152	429	+2.8-4	M16x145	8	49,4
450	615	108	152	480	+2.9-4	M16x145	10	53,2
500	670	114	160	532	+3-4	M16x150	10	70,0
600	780	114	160	635	+3.2-4	M16x150	10	89,0
700	895	114	160	738	+3.4+4.5	M16x150	12	99,5
800	1015	114	160	842	+1-4.5	M16x150	12	11,8
900	1115	114	160	945	+1-5	M16x150	14	125,5
1000	1230	114	160	1048	+1-5	M16x150	14	175,8
1100	1340	127	178	1152	+1-6	M16x165	16	200,0
1200	1435	127	178	1255	+1-6	M16x165	16	285,3

Maße in mm

Fig.830

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Gewindeanker	threaded anchor bolts	4.8	/
3	Dichtung	gasket	EPDM	/
4	Endring	end ring	EN-GJS-400-15	0.7040

Verfügbare Materialien für Gewindeanker :

4.8 + Dacromet-Beschichtung, 8.8 und Edelstahl.

Available materials for threaded anchor bolts:

4.8 + Dacromet-coating, 8.8 and stainless steel.

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.

Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

Fig.831

Flanschadapter

Flexible

aus EN-GJS-400-15

DN 50 - 1200 PN 25

Flange Adaptor

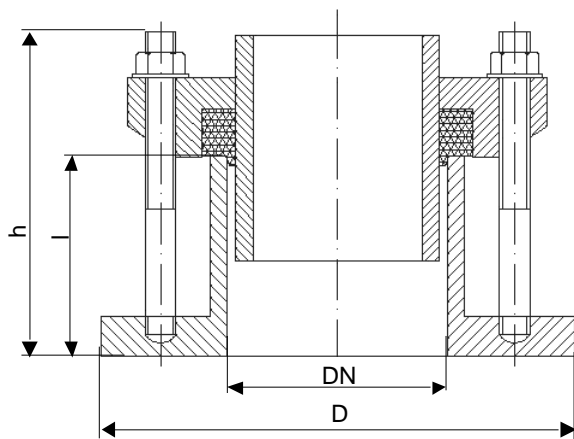
flexible

in EN-GJS-400-15

DN 50 - 1200 PN 25



03/2015



Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to			Flüssigkeiten bis liquids up to		
50 - 1200	PN 25	DIN EN 1092-2 Form B PN 25	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C	-10°C	0°C	70°C
				10	10	10	16	16	16

DN	D	I	h	Nom. O.D.	Bolts (Size)	Bolts (Qty)	kg
50	165	73	108	66	M12x110	4	4,5
65	185	73	108	82	M12x110	4	6,0
80	200	73	108	98	M12x110	4	7,0
100	235	73	108	118	M12x110	4	8,8
125	270	76	118	144	M12x120	4	12,0
150	300	76	118	170	M12x120	4	15,0
200	360	80	128	222	M12x130	6	20,0
250	425	90	128	274	M12x130	6	27,0
300	485	90	128	326	M12x130	8	33,0
350	555	100	148	378	M16x150	8	47,0
400	520	100	148	429	M16x150	8	62,0
450	670	100	157	480	M16x160	10	74,0
500	730	100	157	532	M16x160	10	84,0
600	845	100	157	635	M16x160	10	102,0
700	960	115	177	738	M16x180	12	139,0
800	1085	115	177	842	M16x180	12	159,0
900	1185	115	177	945	M16x180	14	201,0
1000	1320	115	177	1048	M20x180	14	246,0
1200	1530	115	197	1255	M20x200	16	453,0

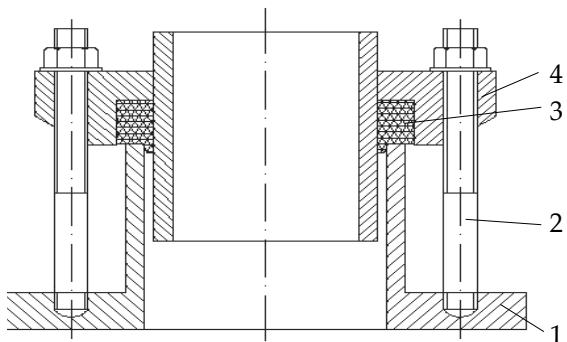
Maße in mm

Fromme Armaturen GmbH & Co.KG - Hauptstraße 12 - D - 38275 Haverlah - Tel.: +49 (5341) 338411 - Fax: +49 (5341) 338413

E-mail: info@fromme-armaturen.de - Internet: www.fromme-armaturen.de

Fig.831

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Gewindeanker	threaded anchor bolts	4.8	/
3	Dichtung	gasket	EPDM	/
4	Endring	end ring	EN-GJS-400-15	0.7040

Verfügbare Materialien für Gewindeanker :

4.8 + Dacromet-Beschichtung, 8.8 und Edelstahl.

Available materials for threaded anchor bolts:

4.8 + Dacromet-coating, 8.8 and stainless steel.

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.

Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

Fig.832

Flanschadapter

Universal

aus EN-GJS-400-15

DN 50 - 600 PN 10/16

Flange Adaptor

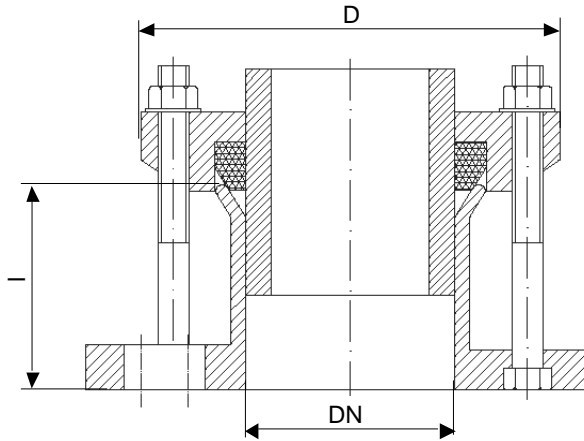
universal

in EN-GJS-400-15

DN 50 - 600 PN 10/16



03/2015



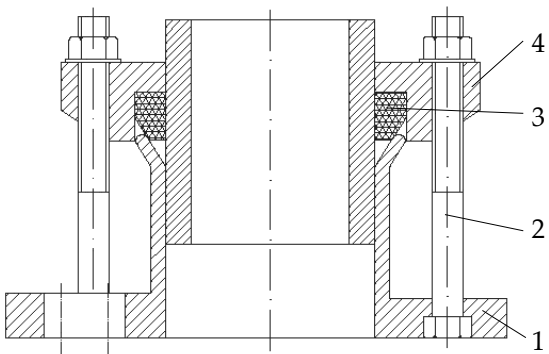
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to			Flüssigkeiten bis liquids up to		
50 - 600	PN 10/16	DIN EN 1092-2 Form B PN 10/16	-10°C bis/up to 70°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	-10°C	0°C	70°C	-10°C	0°C	70°C
				10	10	10	16	16	16

DN	D	I	Range	Bolts (Size)	Bolts (Qty)	kg
50	165	75	59-72	M12x130	2	3,5
65	185	75	72-85	M12x130	2	3,9
80	185	76	88-103	M12x130	4	4,5
100	218	78	109-128	M12x130	4	6,0
125	250	78	132-146	M12x130	4	7,0
150	272	80	159-182	M12x130	4	7,8
175	312	85	192-210	M12x130	4	11,6
200	335	85	218-235	M12x130	4	12,0
250	405	90	272-289	M12x130	6	14,5
300	460	90	315-332	M12x130	6	18,5
350	510	110	374-391	M16x180	8	41,5
400	568	110	400-429	M16x180	8	49,5
400	580	110	418-435	M16x180	8	52,0
400	580	110	425-442	M16x180	8	52,8
450	640	115	476-493	M16x180	10	61,6
500	683	120	500-532	M16x180	10	67,1
500	690	120	527-544	M16x180	10	68,2
600	790	130	600-630	M16x180	10	82,5
600	820	130	630-647	M16x180	10	84,7

Maße in mm

Fig.832

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Gewindeanker	threaded anchor bolts	4.8	/
3	Dichtung	gasket	EPDM	/
4	Endring	end ring	EN-GJS-400-15	0.7040

Verfügbare Materialien für Gewindeanker :

4.8 + Dacromet-Beschichtung, 8.8 und Edelstahl.

Available materials for threaded anchor bolts:

4.8 + Dacromet-coating, 8.8 and stainless steel.

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.

Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

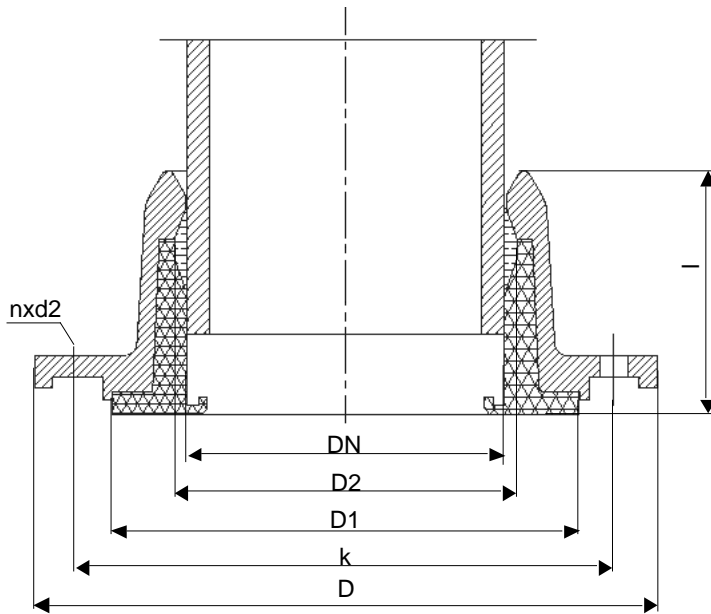
Fig.834

**PE Quick Adapter
aus EN-GJS-400-15
DN 200 - 400 PN 10**

**PE Quick Adaptor
in EN-GJS-400-15
DN 200 - 400 PN 10**



03/2015

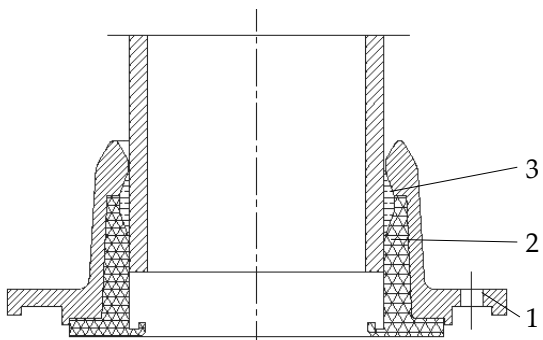


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
200 - 400	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	D1	D2	l	n	d2	Nom. O.D	kg
200	340	295	259	214	76	8	23	204	9,6
200	340	295	274	239	80	8	23	229	10,0
250	395	350	310	264	90	12	23	254	11,5
300	445	400	360	329	100	12	23	319	13,8
400	565	515	456	414	122	16	28	415	25,0

Fig.834

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EPDM Dichtung nach DIN EN 681-1
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtung	gasket	EPDM/Brass	/
3	Grip	grip	Brass	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EPDM Dichtung nach DIN EN 681-1
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

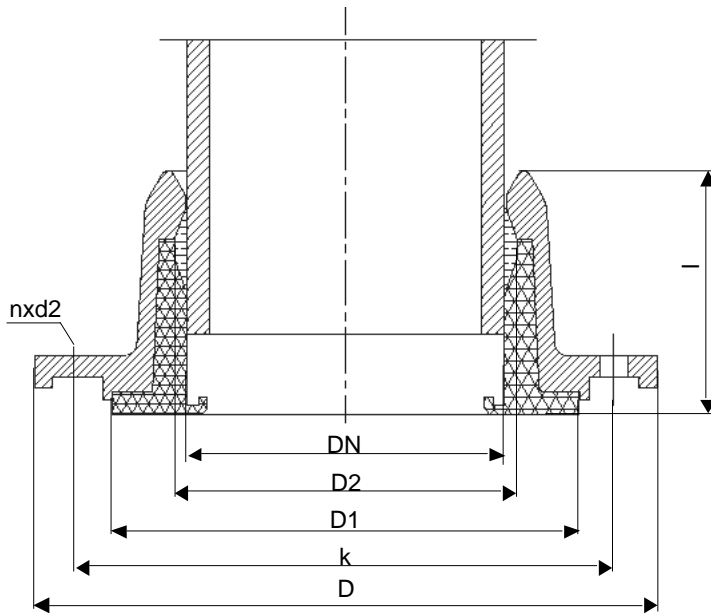
Fig.835

**PE Quick Adapter
aus EN-GJS-400-15
DN 50 - 400 PN 16**

**PE Quick Adaptor
in EN-GJS-400-15
DN 50 - 400 PN 16**



03/2015

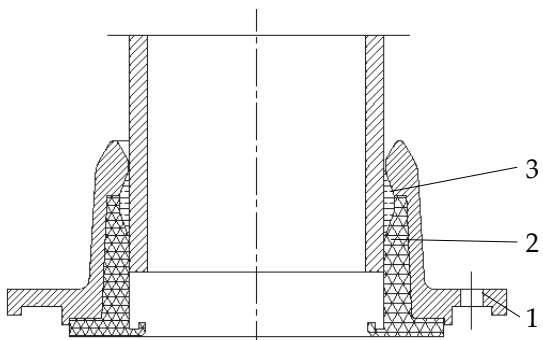


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 400	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	D1	D2	l	n	d2	Nom. O.D	kg
50	165	125	93	74	46	4	19	66	2,4
65	185	145	93	74	46	4	19	66	2,7
65	185	145	103	86	50	4	19	78	2,7
80	200	160	125	101	52	8	19	93	3,6
100	220	180	143	122	58	8	19	113	3,8
125	250	210	163	137	60	8	19	128	4,9
125	250	210	177	152	65	8	19	143	4,9
150	285	240	203	172	74	8	23	164	6,2
200	340	295	259	214	76	12	23	204	9,6
200	340	295	274	239	80	12	23	229	10,0
250	405	355	310	264	90	12	28	254	11,5
300	460	410	360	329	100	12	28	319	13,8
400	580	525	456	414	122	16	31	415	25,0

Fig.835

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EPDM Dichtung nach DIN EN 681-1
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtung	gasket	EPDM/Brass	/
3	Grip	grip	Brass	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EPDM Gasket acc. DIN EN 681-1
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

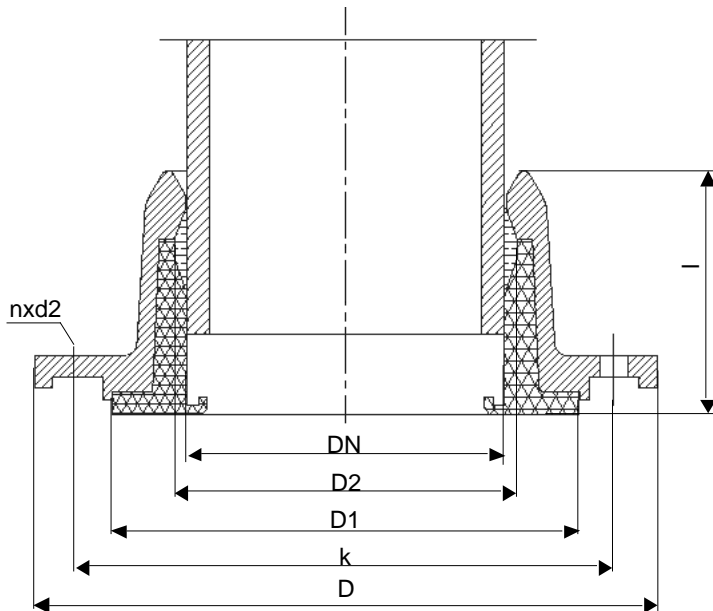
Fig.836

**PVC Quick Adapter
aus EN-GJS-400-15
DN 200 - 400 PN 10**

**PVC Quick Adaptor
in EN-GJS-400-15
DN 200 - 400 PN 10**



03/2015

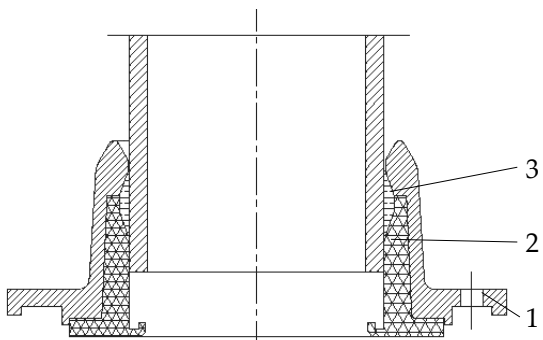


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
200 - 400	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	D1	D2	l	n	d2	Nom. O.D	kg
200	340	295	259	214	76	8	23	204	9,6
200	340	295	274	239	80	8	23	229	10,0
250	395	350	310	264	90	12	23	254	11,5
300	445	400	360	329	100	12	23	319	13,8
400	565	515	456	414	122	16	28	415	25,0

Fig.836

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EPDM Dichtung nach DIN EN 681-1
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtung	gasket	EPDM	/
3	Grip	grip	Brass	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EPDM Gasket acc. DIN EN 681-1
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

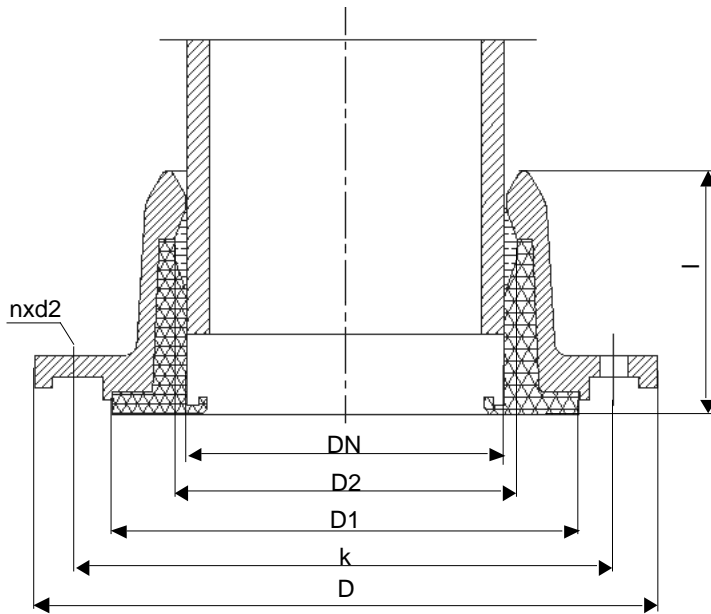
Fig.837

**PVC Quick Adapter
aus EN-GJS-400-15
DN 50 - 400 PN 16**

**PVC Quick Adaptor
in EN-GJS-400-15
DN 50 - 400 PN 16**



03/2015

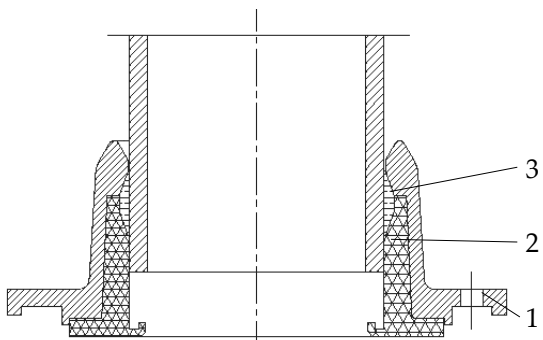


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 400	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	D1	D2	l	n	d2	Nom. O.D	kg
50	165	125	93	74	46	4	19	66	2,4
65	185	145	93	74	46	4	19	66	2,7
65	185	145	103	86	50	4	19	78	2,7
80	200	160	125	101	52	8	19	93	3,6
100	220	180	143	122	58	8	19	113	3,8
125	250	210	163	137	60	8	19	128	4,9
125	250	210	177	152	65	8	19	143	4,9
150	285	240	203	172	74	8	23	164	6,2
200	340	295	259	214	76	12	23	204	9,6
200	340	295	274	239	80	12	23	229	10,0
250	405	355	310	264	90	12	28	254	11,5
300	460	410	360	329	100	12	28	319	13,8
400	580	525	456	414	122	16	31	415	25,0

Fig.837

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EPDM Dichtung nach DIN EN 681-1
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtung	gasket	EPDM	/
3	Grip	grip	Brass	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EPDM Gasket acc. DIN EN 681-1
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

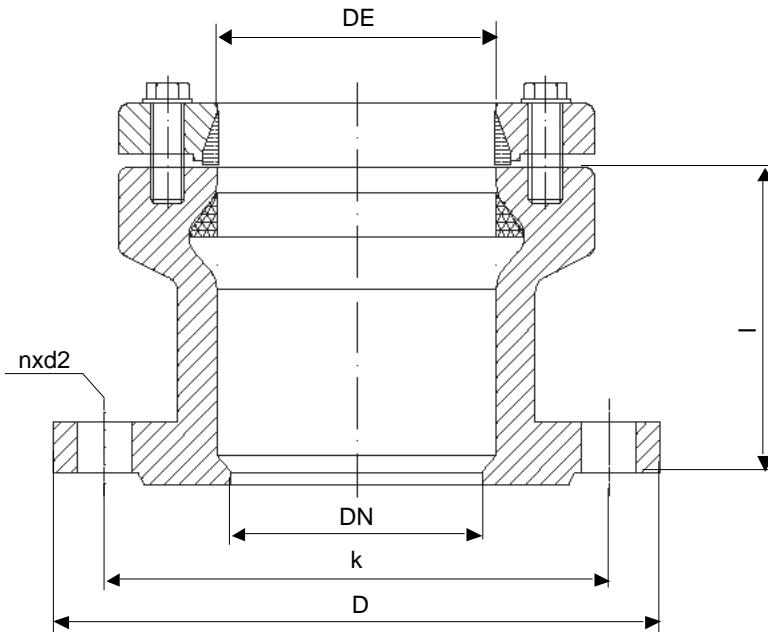
Fig.838

**Kraftschlüssige
Flanschadapter
aus EN-GJS-400-15
DN 200 - 300 PN 10**

**Restraint
Flange Adaptor
in EN-GJS-400-15
DN 200 - 300 PN 10**



03/2015



Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	n	d2	l	DE	Bolt (Size)	kg
200	340	295	8	23	110	225	M10x4	22,0
250	400	350	12	23	130	250	M10x6	22,5
250	400	350	12	23	125	280	M10x6	27,5
300	455	410	12	23	150	315	M10x6	38,5

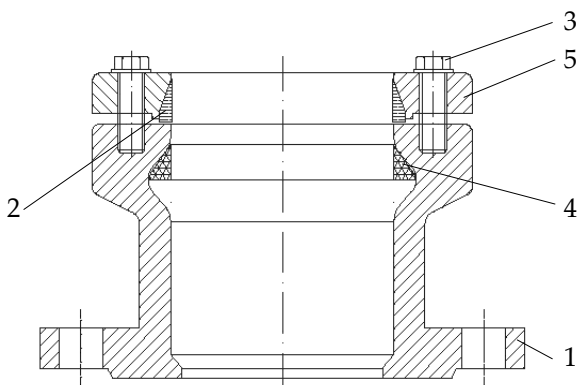
Maße in mm

Fromme Armaturen GmbH & Co.KG - Hauptstraße 12 - D - 38275 Haverlah - Tel.: +49 (5341) 338411 - Fax: +49 (5341) 338413

E-mail: info@fromme-armaturen.de - Internet: www.fromme-armaturen.de

Fig.838

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EPDM Dichtung nach DIN EN 681-1
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Grip	grip	Brass	/
3	Schrauben	swrec	A276	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Endring	end ring	EN-GJS-400-15	0.7040

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EPDM Gasket acc. DIN EN 681-1
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

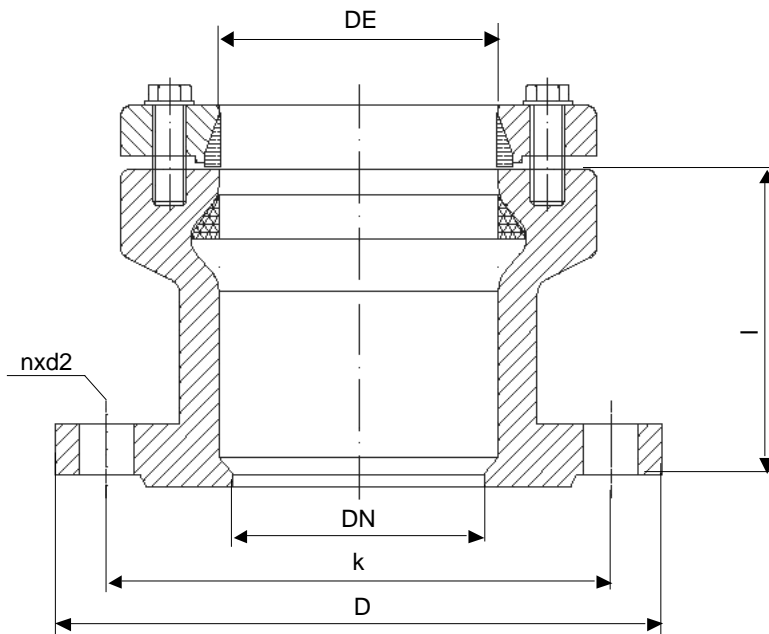
Fig.839

**Kraftschlüssige
Flanschadapter
aus EN-GJS-400-15
DN 50 - 300 PN 16**

**Restraint
Flange Adaptor
in EN-GJS-400-15
DN 50 - 300 PN 16**



03/2015



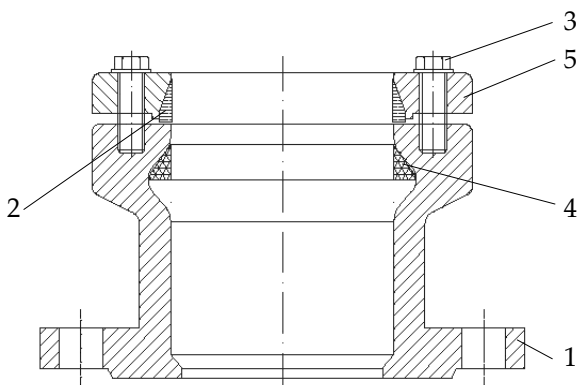
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	n	d2	l	DE	Bolt (Size)	kg
50	165	125	4	19	74	63	M10x2	4,4
65	185	145	4	19	74	75	M10x4	6,1
80	200	160	8	19	76	90	M10x4	5,8
100	220	180	8	19	76	110	M10x4	8,1
125	250	210	8	19	80	125	M10x4	12,7
125	250	210	8	19	80	140	M10x4	12,7
150	285	240	8	23	90	160	M10x4	15,0
150	285	240	8	23	96	180	M10x4	16,0
200	340	295	8	23	110	225	M10x4	22,0
250	405	355	12	28	130	250	M10x6	22,5
300	455	410	12	28	150	315	M10x6	38,5

Maße in mm

Fig.839

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EPDM Dichtung nach DIN EN 681-1
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Grip	grip	Brass	/
3	Schrauben	swrec	A276	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Endring	end ring	EN-GJS-400-15	0.7040

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EPDM Gasket acc. DIN EN 681-1
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

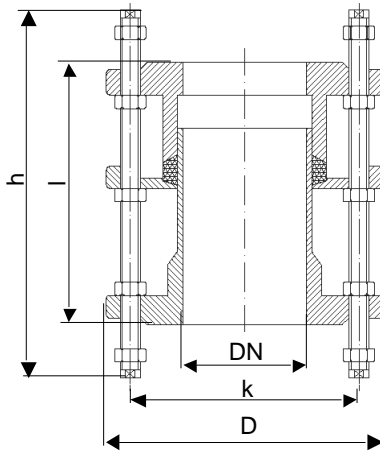
Fig.840

**Ausbaustück
aus EN-GJS-400-15
DN 40 - 1200 PN 10**

**Dismantling joint
in EN-GJS-400-15
DN 40 - 1200 PN 10**



03/2015

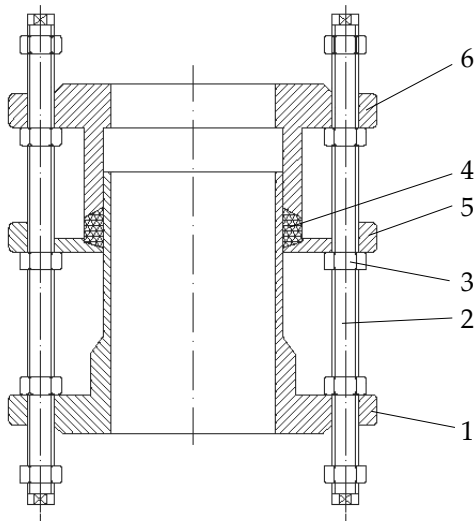


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
40 - 1200	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	l	k	h	Bolts (Size)	Blots (Qty)	kg
40	150	180	110	330	M16	4	13,5
50	165	180	125	330	M16	4	14,5
65	185	180	145	330	M16	4	16,8
80	200	200	160	350	M16	8	18,0
100	220	200	180	350	M16	8	22,0
125	250	200	210	350	M16	8	28,0
150	285	200	240	350	M20	8	30,0
200	340	220	295	380	M20	8	43,0
250	400	220	350	380	M20	12	54,0
300	455	220	400	390	M20	12	76,0
350	505	230	460	400	M20	16	94,0
400	565	230	515	410	M24	16	126,0
450	615	250	565	430	M24	20	145,0
500	670	260	620	450	M24	20	162,0
600	780	260	725	460	M27	20	210,6
700	895	260	840	460	M27	24	254,0
800	1010	290	950	500	M30	24	338,8
900	1115	290	1050	500	M30	28	438,6
1000	1230	290	1160	510	M33	28	518,2
1200	1455	320	1380	570	M36	32	678,5

Fig.840

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	langer Flansch	long flange	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Bolzen	bolts	4.8	/
3	Muttern	nuts	4.8	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Haltering	retaining	EN-GJS-400-15	0.7040
6	kurzer Flansch	short flange	EN-GJS-400-15	0.7040

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

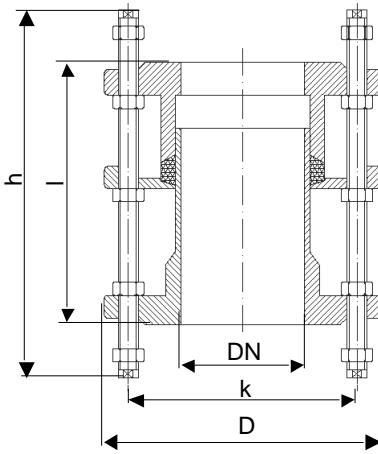
Fig.840

**Ausbaustück
aus EN-GJS-400-15
DN 1400 - 2000 PN 10**

**Dismantling joint
in EN-GJS-400-15
DN 1400 - 2000 PN 10**



03/2015

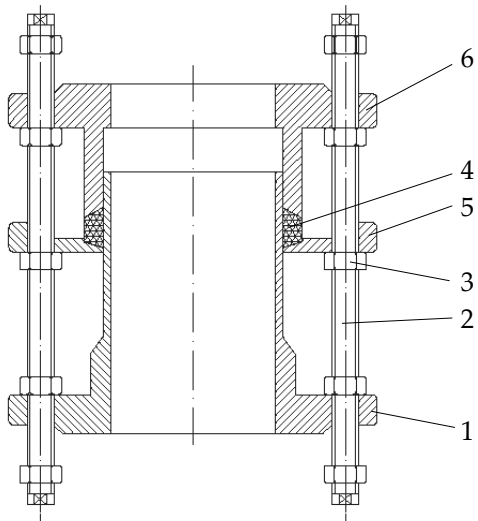


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
1400 - 2000	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	I	k	h	Bolts (Size)	Blots (Qty)	kg
1400	1462	390	1590	640	M39	36	1.283,0
1600	1668	410	1820	680	M45	40	1.579,0
1800	1875	420	2020	780	780	44	2.200,0
2000	2082	460	2230	860	M45	48	2.500,0

Fig.840

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	langer Flansch	long flange	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Bolzen	bolts	4.8	/
3	Muttern	nuts	4.8	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Haltering	retaining	EN-GJS-400-15	0.7040
6	kurzer Flansch	short flange	EN-GJS-400-15	0.7040

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

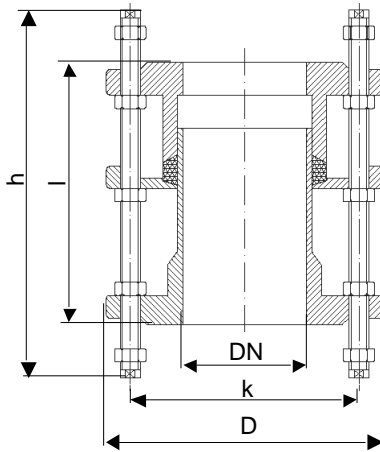
Fig.841

**Ausbaustück
aus EN-GJS-400-15
DN 40 - 1200 PN 16**

**Dismantling joint
in EN-GJS-400-15
DN 40 - 1200 PN 16**



03/2015

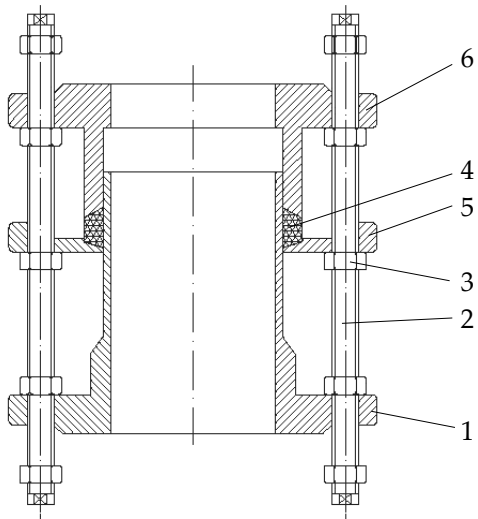


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
40 - 1200	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to					
				-10°C	0°C	70°C			
				16	16	16			

DN	D	I	k	h	Bolts (Size)	Blots (Qty)	kg
40	150	180	110	330	M16	4	13,5
50	165	180	125	330	M16	4	14,5
65	185	180	145	330	M16	4	16,8
80	200	200	160	350	M16	8	18,0
100	220	200	180	350	M16	8	22,0
125	250	200	210	350	M16	8	28,0
150	285	200	240	350	M20	8	30,0
200	340	220	295	380	M20	12	44,0
250	400	230	355	400	M24	12	55,0
300	455	250	410	420	M24	12	84,0
350	520	260	470	440	M24	16	107,0
400	580	270	525	460	M27	16	147,5
450	640	270	585	470	M27	20	183,3
500	715	280	650	490	M30	20	205,8
600	840	300	770	520	M33	20	271,8
700	910	300	840	520	M33	24	336,6
800	1025	320	950	550	M36	24	408,0
900	1125	320	1050	560	M36	28	522,6
1000	1255	340	1170	600	M39	28	616,0
1200	1485	360	1390	650	M45	32	867,0

Fig.841

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	langer Flansch	long flange	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Bolzen	bolts	4.8	/
3	Muttern	nuts	4.8	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Haltering	retaining	EN-GJS-400-15	0.7040
6	kurzer Flansch	short flange	EN-GJS-400-15	0.7040

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

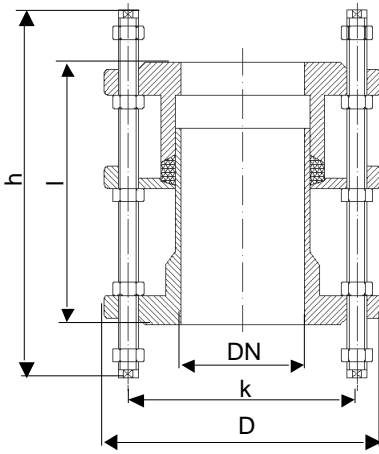
Fig.841

**Ausbaustück
aus EN-GJS-400-15
DN 1400 - 2000 PN 16**

**Flange Adaptor
in EN-GJS-400-15
DN 1400 - 2000 PN 16**



03/2015

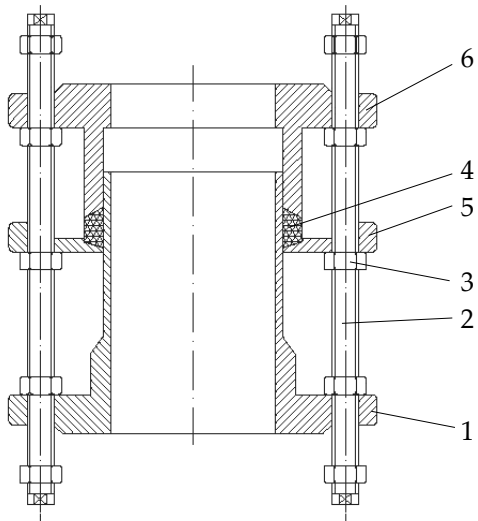


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
1400 - 2000	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	l	k	h	Bolts (Size)	Blots (Qty)	kg
1400	1462	390	1685	650	M45	36	1.360,0
1600	1668	410	1930	700	M52	40	1.936,0
1800	1875	420	2130	800	M52	44	2.460,0
2000	2082	460	2345	880	M56	48	3.058,0

Fig.841

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	langer Flansch	long flange	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Bolzen	bolts	4.8	/
3	Muttern	nuts	4.8	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Haltering	retaining	EN-GJS-400-15	0.7040
6	kurzer Flansch	short flange	EN-GJS-400-15	0.7040

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

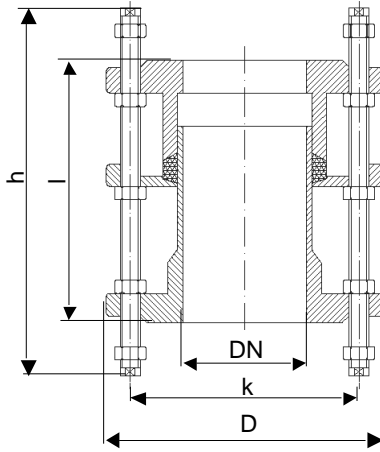
Fig.842

**Ausbaustück
aus EN-GJS-400-15
DN 40 - 1200 PN 25**

**Dismantling joint
in EN-GJS-400-15
DN 40 - 1200 PN 25**



03/2015

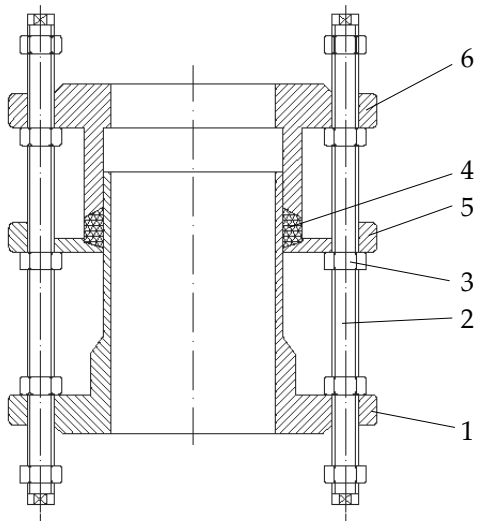


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
40 - 1200	PN 25	DIN EN 1092-2 Form B PN 25	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to					
				-10°C	0°C	70°C			
				25	25	25			

DN	D	l	k	h	Bolts (Size)	Blots (Qty)	kg
40	150	190	110	340	M16	4	14,0
50	165	200	125	350	M16	4	14,5
65	185	200	145	350	M16	8	16,8
80	200	210	160	360	M16	8	21,0
100	235	220	190	370	M20	8	33,0
125	270	220	220	380	M24	8	42,0
150	300	230	350	390	M24	8	53,0
200	360	230	310	400	M24	12	74,0
250	425	250	370	430	M27	12	102,0
300	485	250	430	440	M27	16	131,0
350	555	270	490	470	M30	16	193,0
400	620	280	550	490	M33	16	245,0
450	670	280	600	490	M33	20	280,0
500	730	300	660	520	M33	20	324,0
600	845	320	770	560	M36	20	432,0
700	960	340	875	590	M39	24	571,0
800	1085	360	990	630	M45	24	801,0
900	1185	380	1090	660	M45	28	886,0
1000	1320	400	1210	690	M52	28	1.270,0
1200	1530	450	1420	780	M52	32	1.871,0

Fig.842

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	langer Flansch	long flange	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Bolzen	bolts	4.8	/
3	Muttern	nuts	4.8	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Haltering	retaining	EN-GJS-400-15	0.7040
6	kurzer Flansch	short flange	EN-GJS-400-15	0.7040

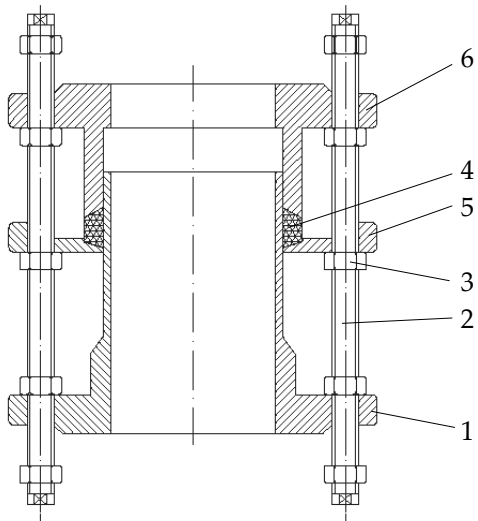
**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

Fig.842

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	langer Flansch	long flange	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Bolzen	bolts	4.8	/
3	Muttern	nuts	4.8	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Haltering	retaining	EN-GJS-400-15	0.7040
6	kurzer Flansch	short flange	EN-GJS-400-15	0.7040

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.

Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

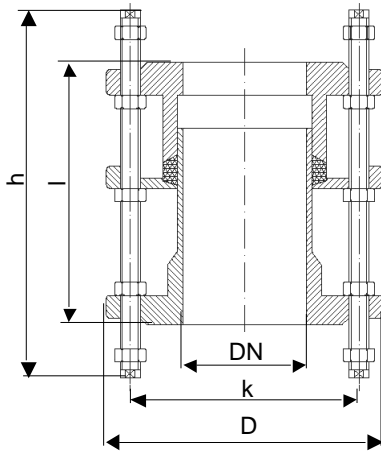
Fig.843

**Ausbaustück
aus EN-GJS-400-15
DN 50 - 1000 PN 40**

**Dismantling joint
in EN-GJS-400-15
DN 50 - 1000 PN 40**



03/2015

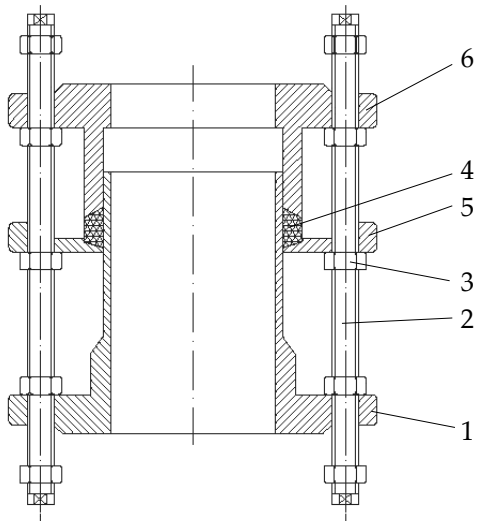


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 1000	PN 40	DIN EN 1092-2 Form B PN 40	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				40	40	40

DN	D	l	k	h	Bolts (Size)	Blots (Qty)	kg
50	165	210	125	350	M16	4	21,5
65	185	210	145	350	M16	8	25,0
80	200	210	160	360	M16	8	31,5
100	235	220	190	380	M20	8	36,0
150	300	230	250	410	M24	8	48,0
200	375	230	320	420	M27	12	73,5
250	450	240	385	440	M30	12	105,0
300	515	250	430	480	M30	16	150,5
350	580	250	510	51	M33	16	190,0
400	660	250	585	550	M36	16	260,0
450	685	250	610	580	M36	20	290,0
500	755	270	670	590	M39	20	332,0
600	890	280	795	630	M45	20	750,0
700	995	290	900	650	M45	24	910,0
800	1140	300	1030	670	M52	24	1.510,0
1000	1360	320	1250	750	M52	28	1.790,0

Fig.843

Produktmerkmale	
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	langer Flansch	long flange	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Bolzen	bolts	4.8	/
3	Muttern	nuts	4.8	/
4	Dichtung	gasket	EPDM	/
5	Haltering	retaining	EN-GJS-400-15	0.7040
6	kurzer Flansch	short flange	EN-GJS-400-15	0.7040

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water, neutral liquids

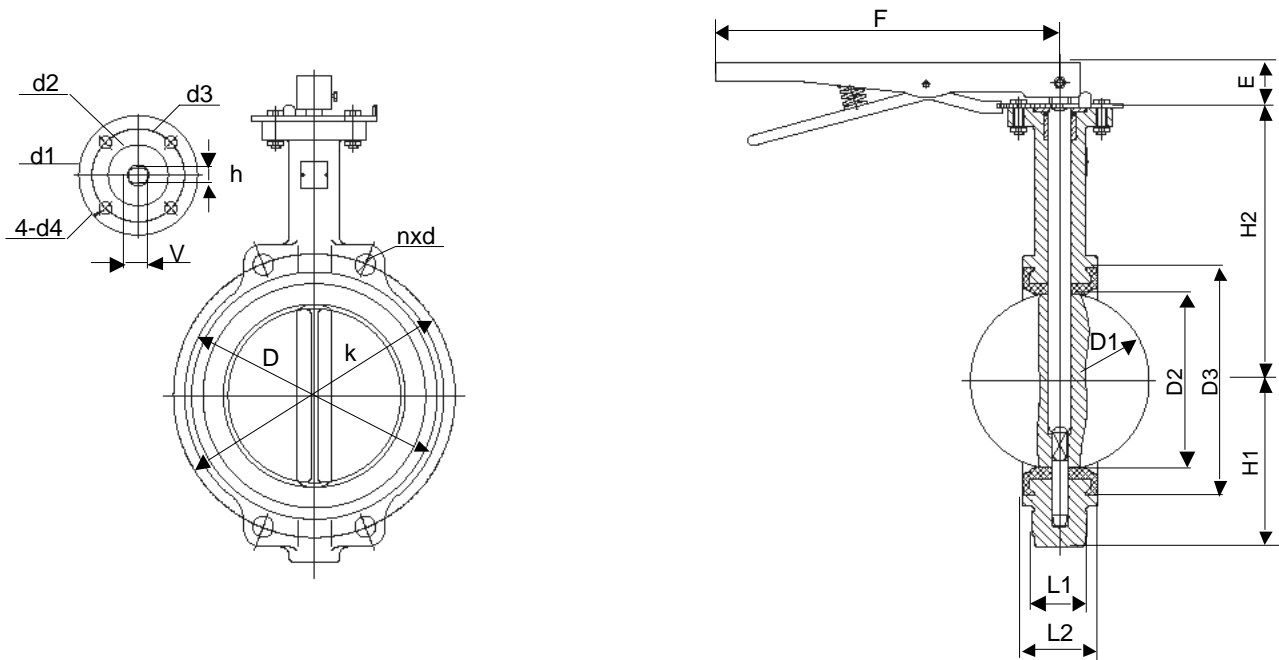
Fig.844

**Absperrklappe - Wafer
mit Handhebel
aus EN-GJS-500-7/GJS
DN 50 - 300 PN 16**

**Butterfly valve - wafer
with hand lever
in EN-GJS-500-7/GJS
DN 50 - 300 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

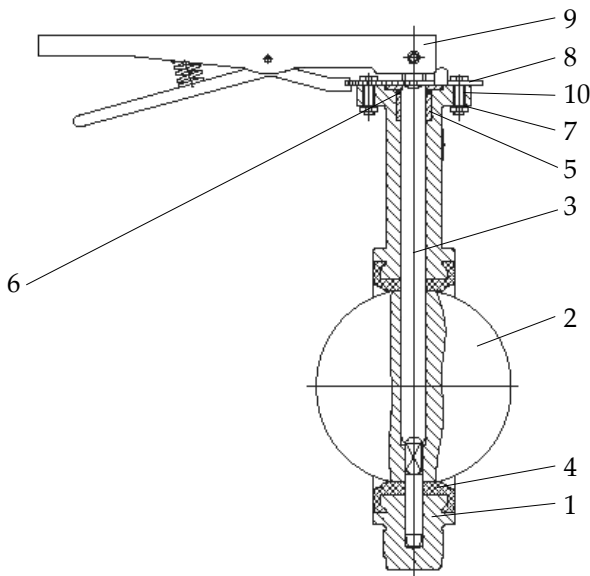
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
50	100	125	4	19	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,1	162	3,9
65	120	145	4	19	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,1	267	4,7
80	127	160	8	19	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,1	267	5,1
100	156	180	8	19	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,1	267	6,9
125	190	210	8	19	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,1	267	8,7
150	212	240	8	23	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,1	267	11,0
200	268	295	12	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	16,2
250	325	355	12	28	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	30,8
300	402	410	12	28	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	39,1

Maße in mm

Fig.844

Produktmerkmale
- Ausführung nach DIN EN 593
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Aufbauflansch nach ISO 5211
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappenscheibe	disc	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Antriebswelle	shaft	A276-416	/
4	Sitzring	seat ring	EPDM	/
5	Lagerbuchse	bushing	Bronze	/
6	O-Ring	o-ring	NBR	/
7	Anti Blow out	Anti Blow out	steel	/
8	Riegelplatte	Latchplate	steel	/
9	Handhebel	hand lever	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Bolzen	bolts	steel	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. DIN EN 593
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Mounting flange acc. ISO 5211
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -10°C to +70°C
- Medium: water, neutral liquids

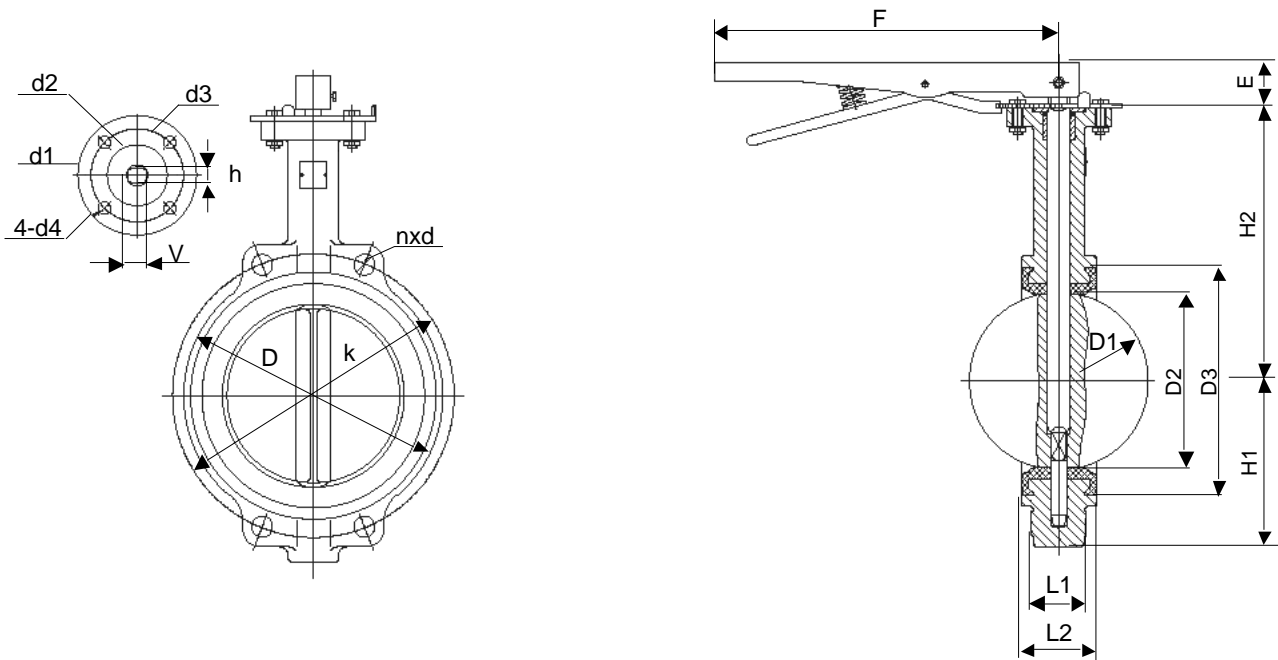
Fig.845

**Absperrklappe - Wafer
mit Handhebel
aus EN-GJS-500-7/GJS
DN 200 - 300 PN 10**

**Butterfly valve - wafer
with hand lever
in EN-GJS-500-7/GJS
DN 200 - 300 PN 10**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

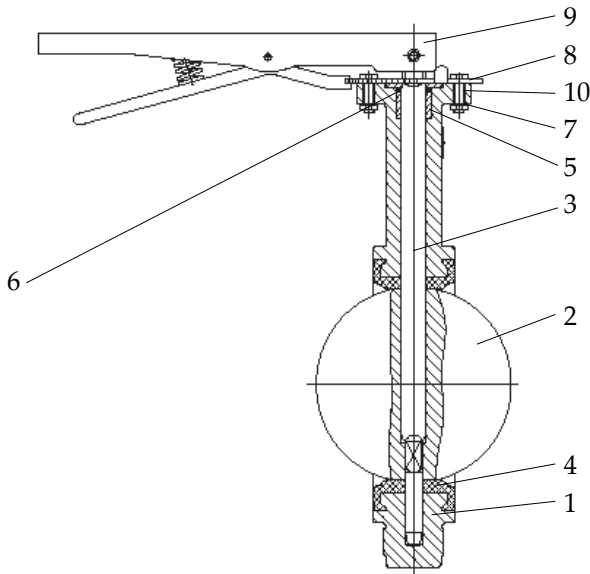
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
200	268	295	8	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	16,2
250	325	350	12	23	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	30,8
300	402	400	12	23	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	39,1

Maße in mm

Fig.845

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- Aufbauflansch nach ISO 5211	
- Prüfung nach DIN EN 12266	
- Korrosionsschutz nach DIN 30677	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5010	
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappenscheibe	disc	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Antriebswelle	shaft	A276-416	/
4	Sitzring	seat ring	EPDM	/
5	Lagerbuchse	bushing	Bronze	/
6	O-Ring	o-ring	NBR	/
7	Anti Blow out	Anti Blow out	steel	/
8	Riegelplatte	Latchplate	steel	/
9	Handhebel	hand lever	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Bolzen	bolts	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- Mounting flange acc. ISO 5211	
- Testing acc. DIN EN 12266	
- Coating acc. DIN 30677	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5010	
- Temperature -10°C to +70°C	
- Medium: water, neutral liquids	

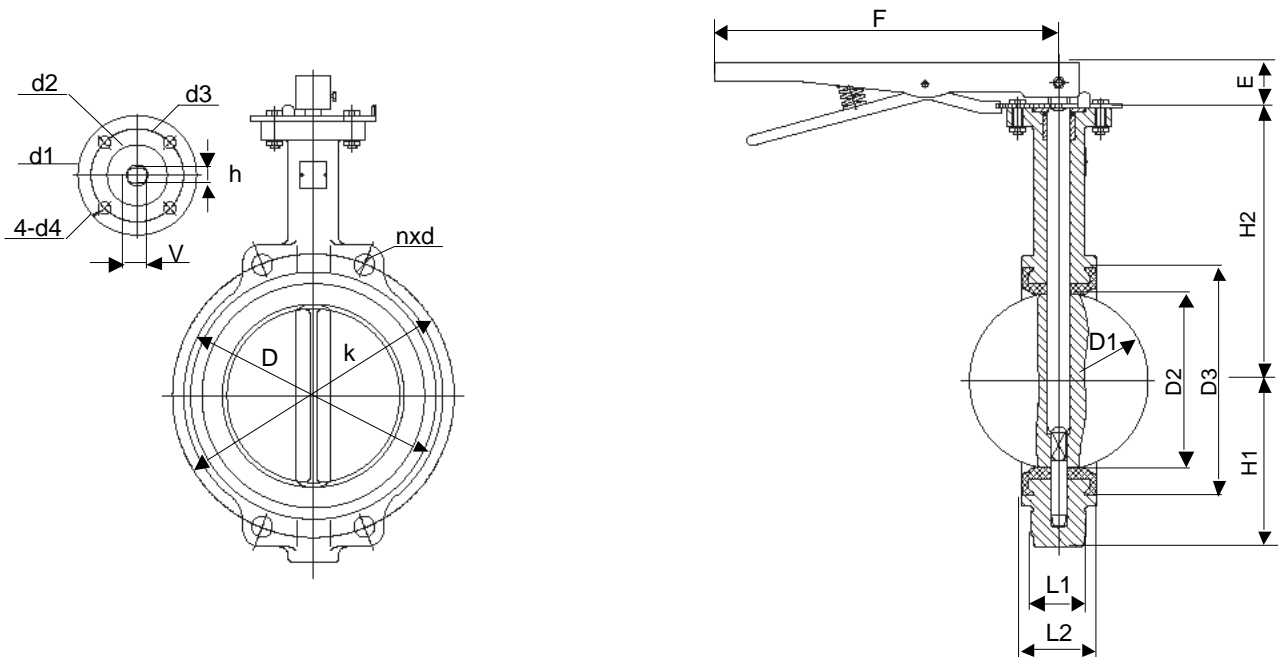
Fig.846

**Absperrklappe - Wafer
mit Handhebel
aus EN-GJS-500-7/CF8
DN 50 - 300 PN 16**

**Butterfly valve - wafer
with hand lever
in EN-GJS-500-7/CF8
DN 50 - 300 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				16	16	16			

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
50	100	125	4	19	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,1	162	3,9
65	120	145	4	19	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,1	267	4,7
80	127	160	8	19	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,1	267	5,1
100	156	180	8	19	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,1	267	6,9
125	190	210	8	19	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,1	267	8,7
150	212	240	8	23	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,1	267	11,0
200	268	295	12	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	16,2
250	325	355	12	28	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	30,8
300	402	410	12	28	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	39,1

Maße in mm

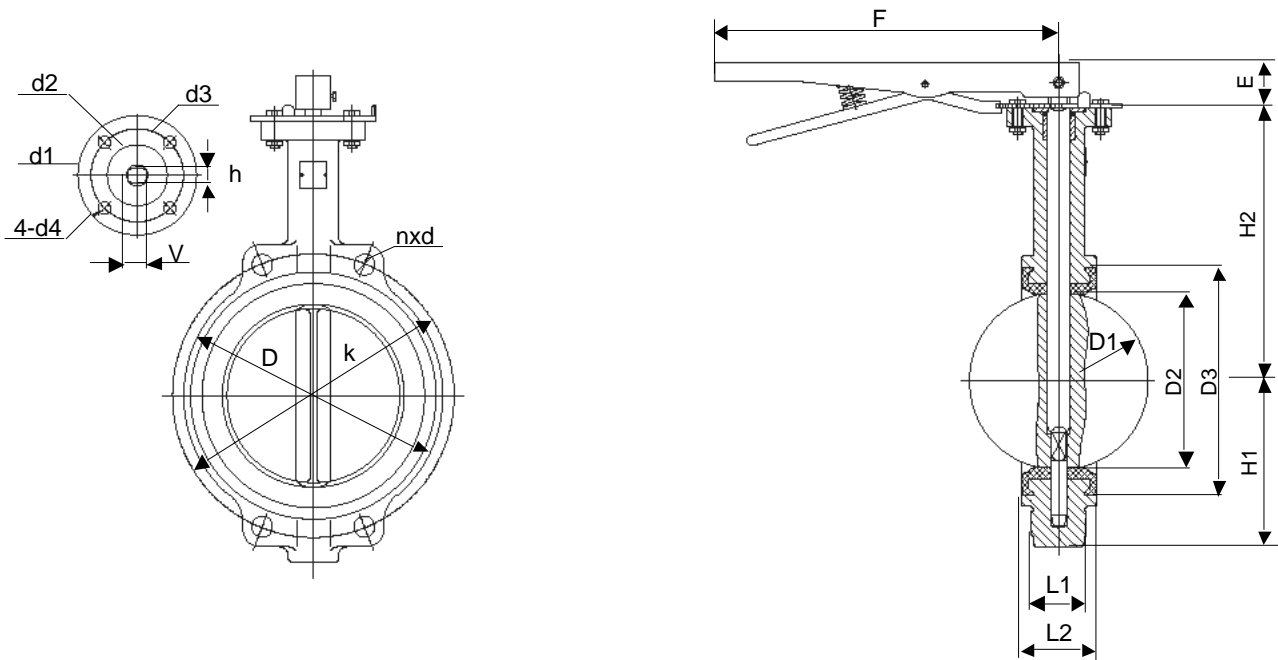
Fig.847

**Absperrklappe - Wafer
mit Hand hebel
aus EN-GJS-500-7/CF8
DN 200 - 300 PN 10**

**Butterfly valve - wafer
with hand lever
in EN-GJS-500-7/CF8
DN 200 - 300 PN 10**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
200	268	295	8	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	16,2
250	325	350	12	23	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	30,8
300	402	400	12	23	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	39,1

Maße in mm

Fig.848

**Absperrklappe - Wafer
mit Handhebel**

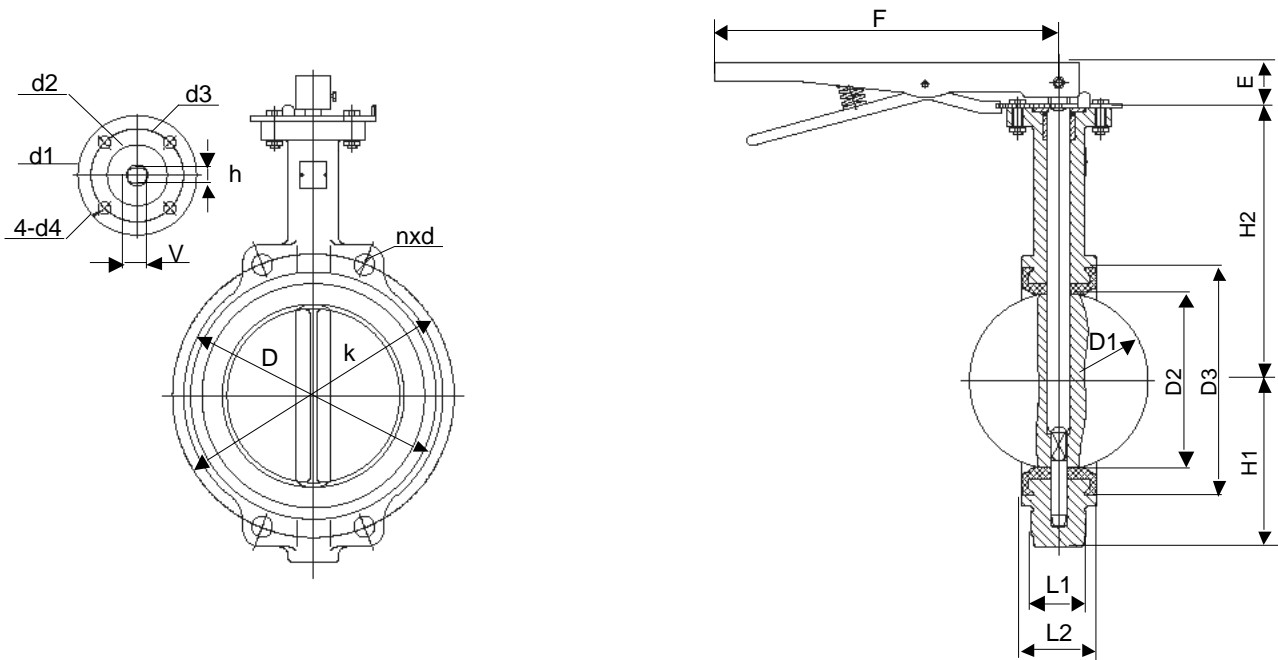
**aus EN-GJS-500-7/CF8M
DN 50 - 300 PN 16**

**Butterfly valve - wafer
with hand lever**

**in EN-GJS-500-7/CF8M
DN 50 - 300 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				16	16	16			

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
50	100	125	4	19	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,1	162	3,9
65	120	145	4	19	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,1	267	4,7
80	127	160	8	19	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,1	267	5,1
100	156	180	8	19	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,1	267	6,9
125	190	210	8	19	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,1	267	8,6
150	212	240	8	23	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,1	267	11,0
200	268	295	12	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	16,2
250	325	355	12	28	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	30,8
300	402	410	12	28	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	39,1

Maße in mm

Fig.849

**Absperrklappe - Wafer
mit Handhebel**

aus EN-GJS-500-7/CF8M

DN 200 - 300 PN 10

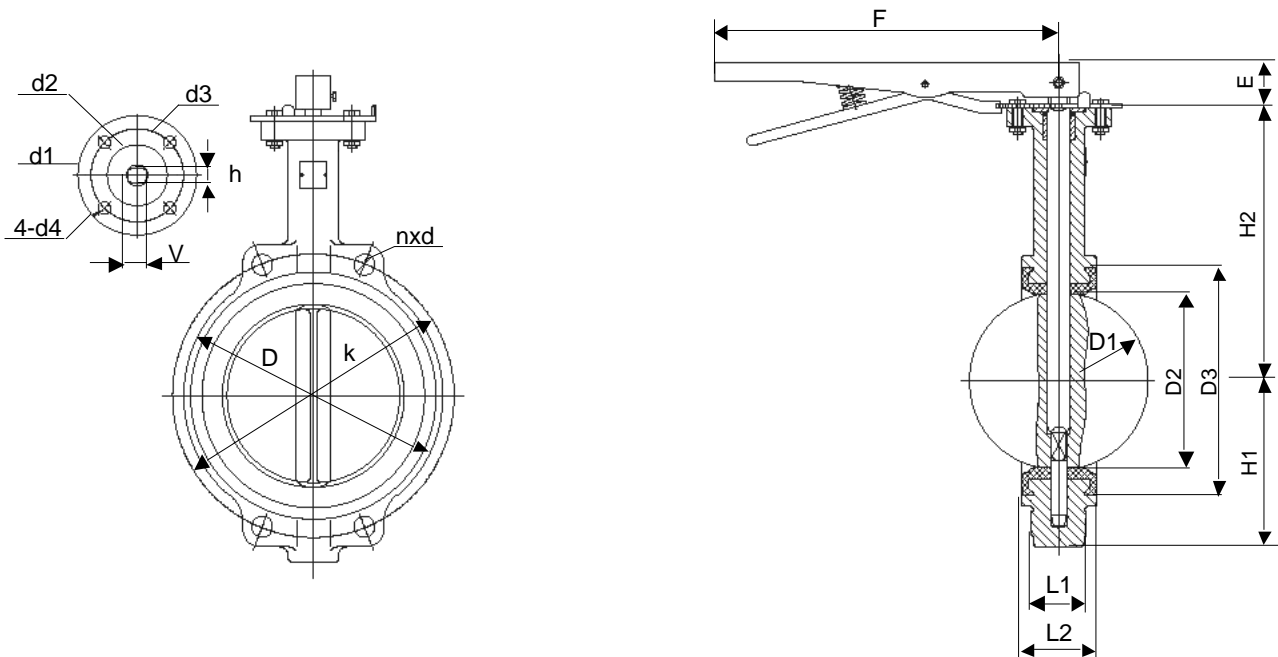
**Butterfly valve - wafer
with hand lever**

in EN-GJS-500-7/CF8M

DN 200 - 300 PN 10



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
				-10°C	0°C	70°C			
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	10	10	10			

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
200	268	295	8	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	16,2
250	325	350	12	23	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	30,8
300	402	400	12	23	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	39,1

Maße in mm

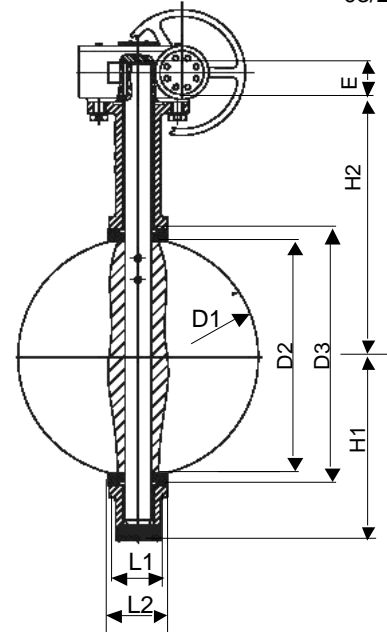
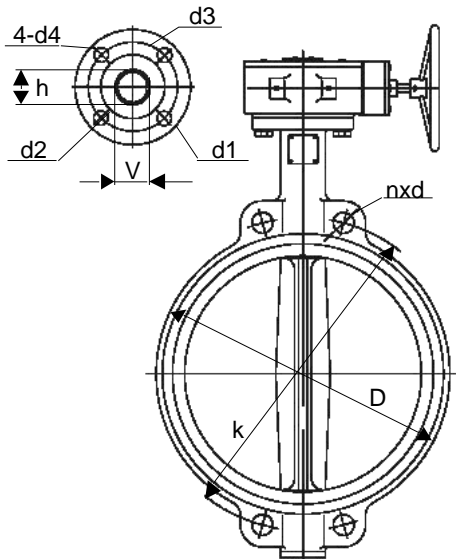
Fig.850

**Absperrklappe - Wafer
mit Getriebe
aus EN-GJS-500-7/GJS
DN 50 - 600 PN 16**

**Butterfly valve - wafer
with gear
in EN-GJS-500-7/GJS
DN 50 - 600 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 600	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
50	100	125	4	19	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,10	7,8
65	120	145	4	19	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,10	8,6
80	127	160	8	19	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,10	9,0
100	156	180	8	19	104,04	86,3	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,10	10,8
125	190	210	8	19	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,10	13,0
150	212	240	8	23	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,10	14,1
200	268	295	12	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	25,8
250	325	355	12	28	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	32,3
300	402	410	12	28	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	44,3
350	436	470	16	28	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	61,5
400	488	525	16	31	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	99,5
450	539	585	20	31	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	118,0
500	593	650	20	34	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	155,0
600	824	770	20	37	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	270,0

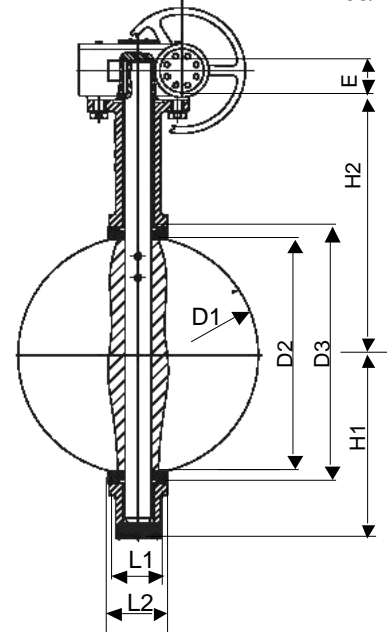
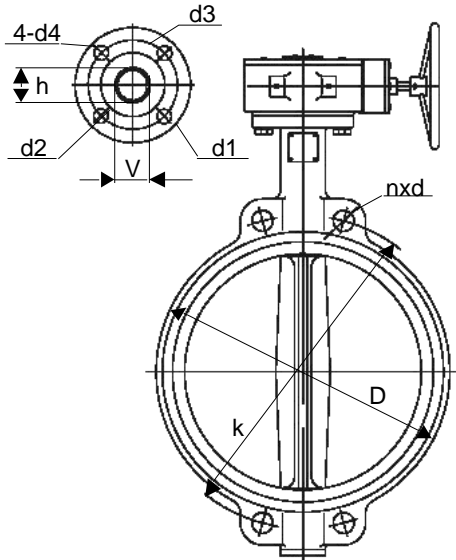
Fig.851

**Absperrklappe - Wafer
mit Getriebe
aus EN-GJS-500-7/GJS
DN 200 - 600 PN 10**

**Butterfly valve - wafer
with gear
in EN-GJS-500-7/GJS
DN 200 - 600 PN 10**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				Flüssigkeiten bis liquids up to		
200 - 600	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C
				10	10	10

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
200	268	295	8	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	25,8
250	325	350	12	23	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	32,3
300	402	400	12	23	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	44,3
350	436	460	16	23	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	59,8
400	488	515	16	28	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	97,5
450	539	565	20	28	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	114,7
500	593	620	20	28	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	149,5
600	824	725	20	31	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	260,9

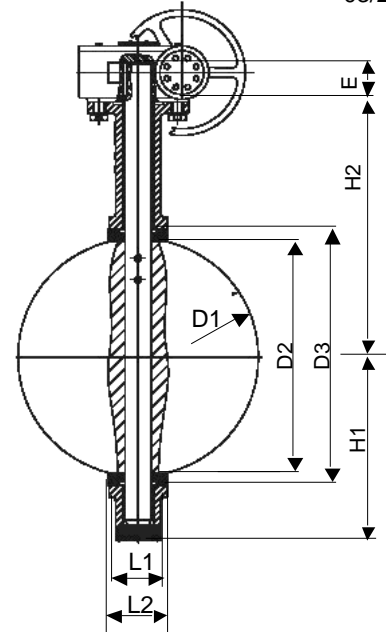
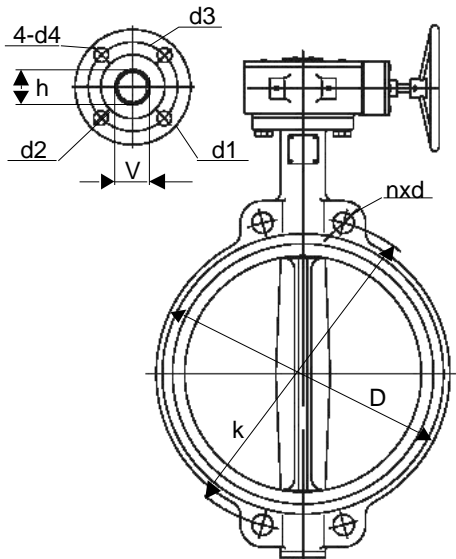
Fig.852

**Absperrklappe - Wafer
mit Getriebe
aus EN-GJS-500-7/CF8
DN 50 - 600 PN 16**

**Butterfly valve - wafer
with gear
in EN-GJS-500-7/CF8
DN 50 - 600 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 600	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
50	100	125	4	19	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,10	7,8
65	120	145	4	19	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,10	8,6
80	127	160	8	19	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,10	9,0
100	156	180	8	19	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,10	10,8
125	190	210	8	19	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,10	13,0
150	212	240	8	23	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,10	14,1
200	268	295	12	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	25,8
250	325	355	12	28	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	32,3
300	402	410	12	28	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	44,3
350	436	470	16	28	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	61,5
400	488	525	16	31	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	99,5
450	539	585	20	31	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	118,0
500	593	650	20	34	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	155,0
600	824	770	20	37	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	270,0

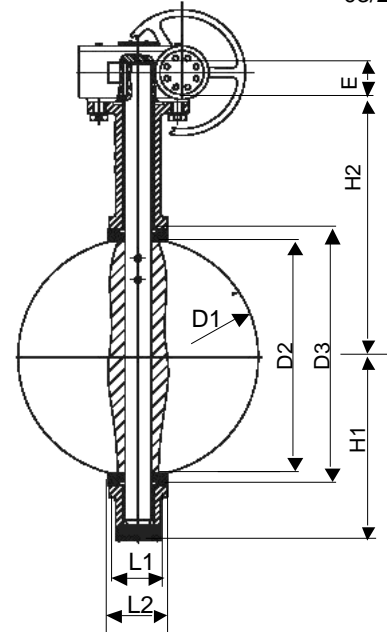
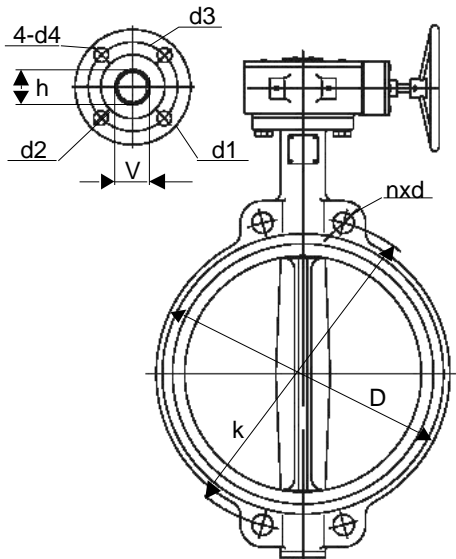
Fig.853

**Absperrklappe - Wafer
mit Getriebe
aus EN-GJS-500-7/CF8
DN 200 - 600 PN 10**

**Butterfly valve - wafer
with gear
in EN-GJS-500-7/CF8
DN 200 - 600 PN 10**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
200 - 600	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
200	268	295	8	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	25,8
250	325	350	12	23	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	32,3
300	402	400	12	23	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	44,3
350	436	460	16	23	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	59,8
400	488	515	16	28	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	97,5
450	539	565	20	28	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	114,7
500	593	620	20	28	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	149,5
600	824	725	20	31	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	260,9

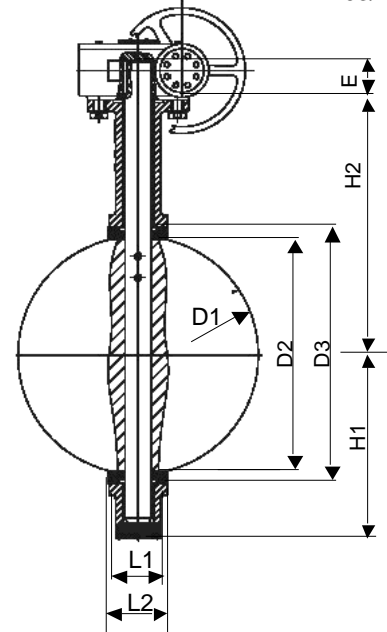
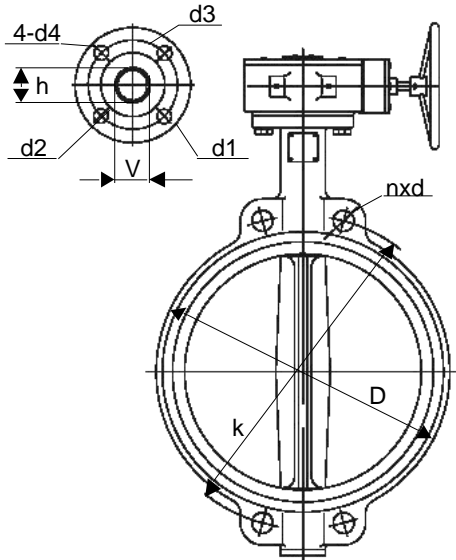
Fig.854

**Absperrklappe - Wafer
mit Getriebe
aus EN-GJS-500-7/CF8M
DN 50 - 600 PN 16**

**Butterfly valve - wafer
with gear
in EN-GJS-500-7/CF8M
DN 50 - 600 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 600	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
50	100	125	4	19	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,10	7,8
65	120	145	4	19	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,10	8,6
80	127	160	8	19	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,10	9,0
100	156	180	8	19	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,10	10,8
125	190	210	8	19	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,10	13,0
150	212	240	8	23	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,10	14,1
200	268	295	12	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	25,8
250	325	355	12	28	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	32,3
300	402	410	12	28	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	44,3
350	436	470	16	28	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	61,5
400	488	525	16	31	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	99,5
450	539	585	20	31	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	118,0
500	593	650	20	34	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	155,0
600	824	770	20	37	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	270,0

Fig.855

**Absperrklappe - Wafer
mit Getriebe**

aus EN-GJS-500-7/CF8M

DN 200 - 600 PN 10

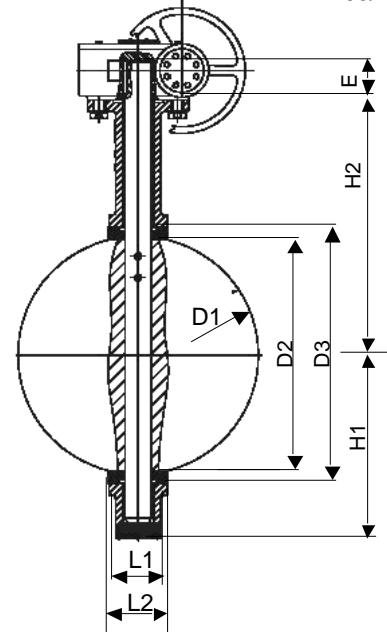
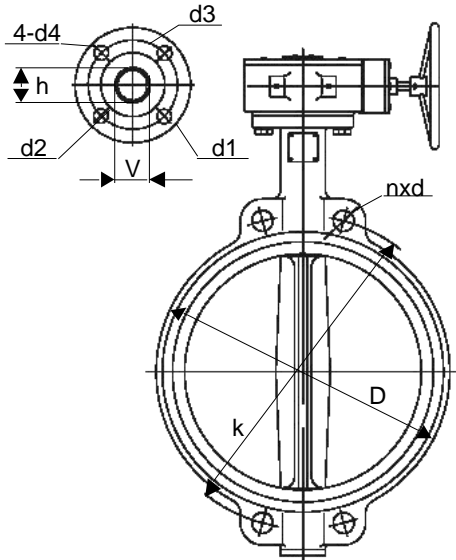
**Butterfly valve - wafer
with gear**

in EN-GJS-500-7/CF8M

DN 200 - 600 PN 10



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
200 - 600	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
200	268	295	8	23	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	25,8
250	325	350	12	23	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	32,3
300	402	400	12	23	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	44,3
350	436	460	16	23	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	59,8
400	488	515	16	28	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	97,5
450	539	565	20	28	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	114,7
500	593	620	20	28	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	149,5
600	824	725	20	31	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	260,9

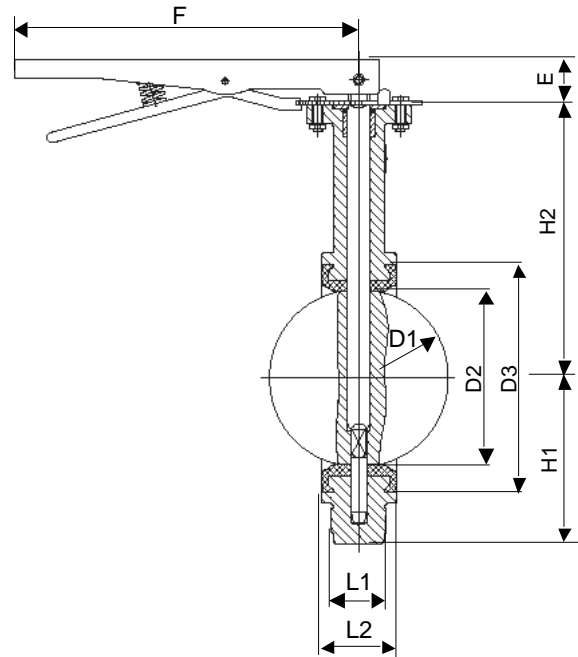
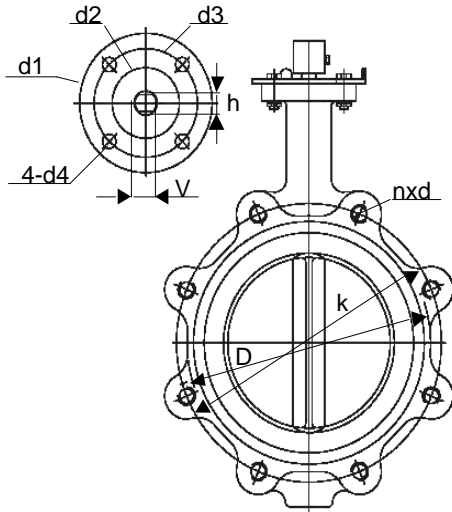
Fig.856

**Absperrklappe - Lug
mit Handhebel
aus EN-GJS-500-7/GJS
DN 50 - 300 PN 16**

**Butterfly valve - lug
with hand lever
in EN-GJS-500-7/GJS
DN 50 - 300 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

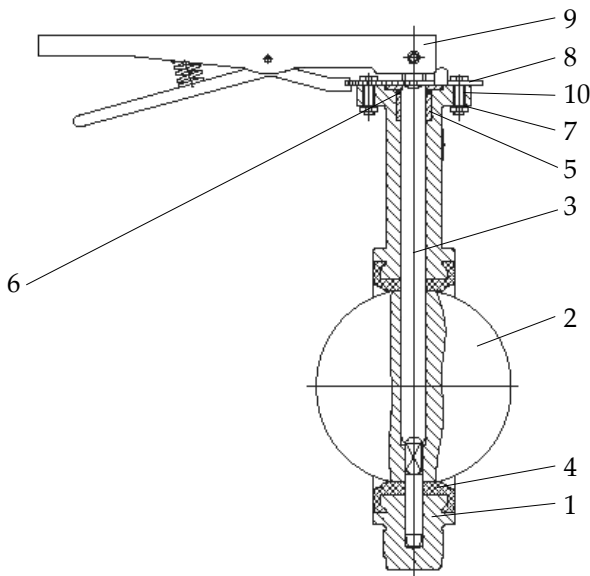
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				16	16	16			

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
50	100	125	4	M16	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,1	162	4,6
65	120	145	4	M16	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,1	267	5,9
80	127	160	8	M16	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,1	267	6,5
100	156	180	8	M16	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,1	267	10,0
125	190	210	8	M16	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,1	267	12,6
150	212	240	8	M20	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,1	267	16,0
200	268	295	12	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	25,0
250	325	355	12	M24	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	38,1
300	402	410	12	M24	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	53,6

Maße in mm

Fig.856

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 593
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Aufbauflansch nach ISO 5211
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappenscheibe	disc	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Antriebswelle	shaft	A276-416	/
4	Sitzring	seat ring	EPDM	/
5	Lagerbuchse	bushing	Bronze	/
6	O-Ring	o-ring	NBR	/
7	Anti Blow out	Anti Blow out	steel	/
8	Riegelplatte	Latchplate	steel	/
9	Handhebel	hand lever	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Bolzen	bolts	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 593
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Mounting flange acc. ISO 5211
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, neutral liquids

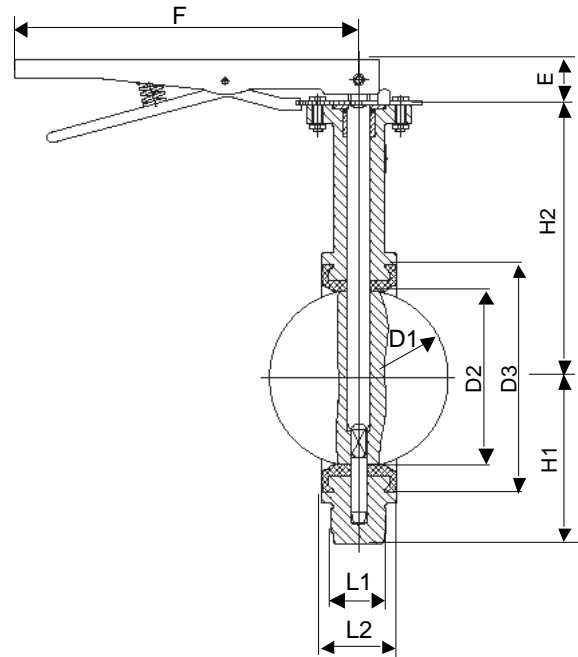
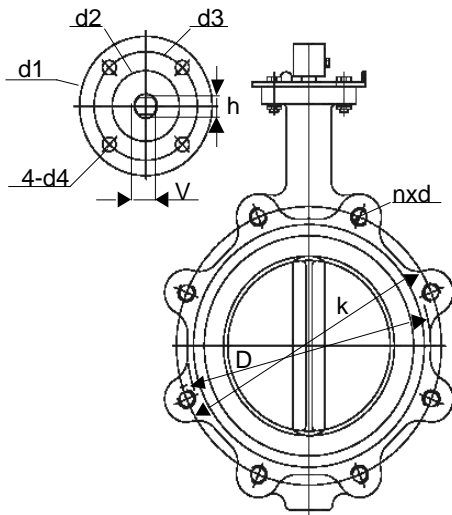
Fig.857

**Absperrklappe - Lug
mit Handhebel
aus EN-GJS-500-7/GJS
DN 200 - 300 PN 10**

**Butterfly valve - lug
with hand lever
in EN-GJS-500-7/GJS
DN 200 - 300 PN 10**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C			
				Flüssigkeiten bis liquids up to			
				-10°C	0°C	70°C	
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	10	10	10	

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
200	268	295	8	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	25,0
250	325	350	12	M20	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	38,1
300	402	400	12	M20	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	53,6

Maße in mm

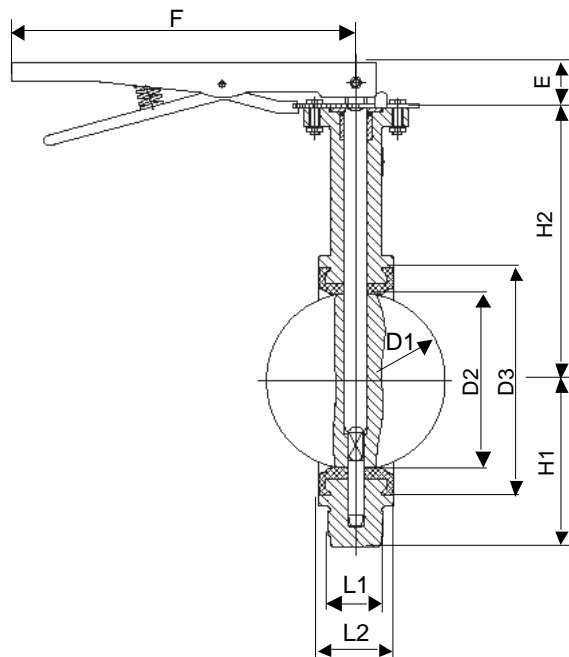
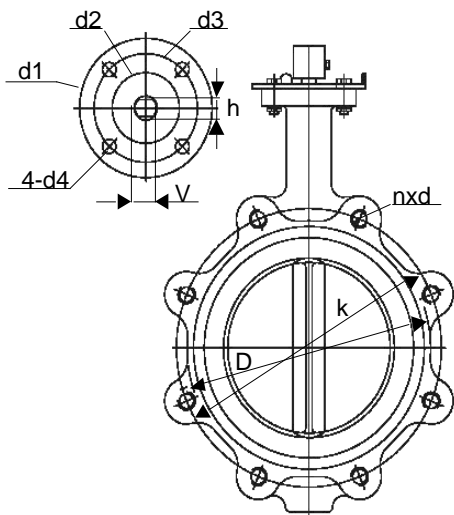
Fig.858

**Absperrklappe - Lug
mit Handhebel
aus EN-GJS-500-7/CF8
DN 50 - 300 PN 16**

**Butterfly valve - lug
with hand lever
in EN-GJS-500-7/CF8
DN 50 - 300 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

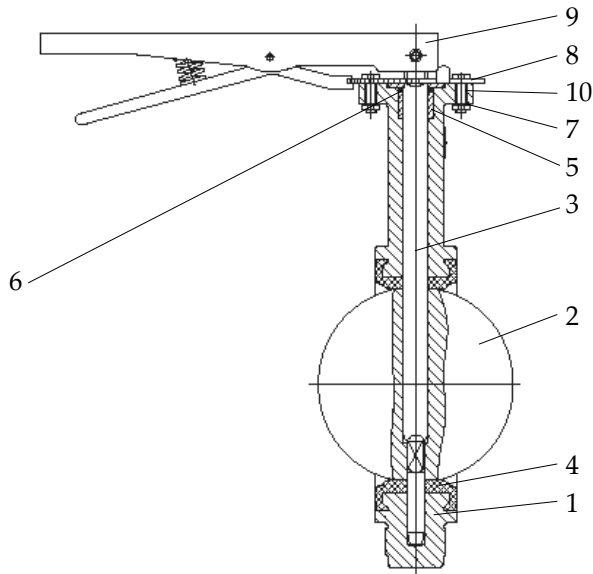
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				16	16	16			

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
50	100	125	4	M16	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,1	162	4,6
65	120	145	4	M16	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,1	267	5,9
80	127	160	8	M16	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,1	267	6,5
100	156	180	8	M16	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,1	267	10,0
125	190	210	8	M16	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,1	267	12,6
150	212	240	8	M20	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,1	267	16,0
200	268	295	12	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	25,0
250	325	355	12	M24	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	38,1
300	402	410	12	M24	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	53,6

Maße in mm

Fig.858

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- Aufbauflansch nach ISO 5211	
- Prüfung nach DIN EN 12266	
- Korrosionsschutz nach DIN 30677	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5010	
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Antriebswelle	shaft	A276-416	/
4	Sitzring	seat ring	EPDM	/
5	Lagerbuchse	bushing	Bronze	/
6	O-Ring	o-ring	NBR	/
7	Anti Blow out	Anti Blow out	steel	/
8	Riegelplatte	Latchplate	steel	/
9	Handhebel	hand lever	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Bolzen	bolts	steel	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- Mounting flange acc. ISO 5211	
- Testing acc. DIN EN 12266	
- Coating acc. DIN 30677	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5010	
- Temperature -10°C to +70°C	
- Medium: water, neutral liquids	

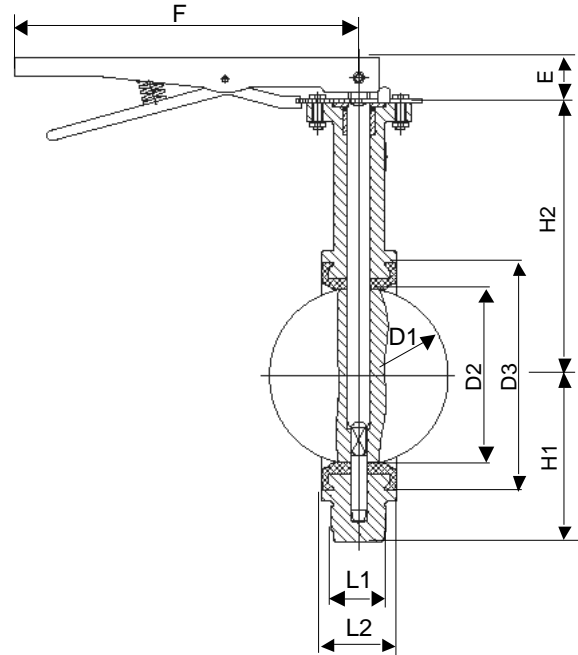
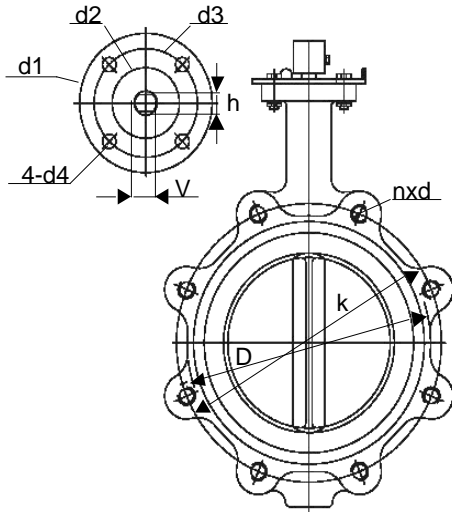
Fig.859

**Absperrklappe - Lug
mit Handhebel
aus EN-GJS-500-7/CF8
DN 200 - 300 PN 10**

**Butterfly valve - lug
with hand lever
in EN-GJS-500-7/CF8
DN 200 - 300 PN 10**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

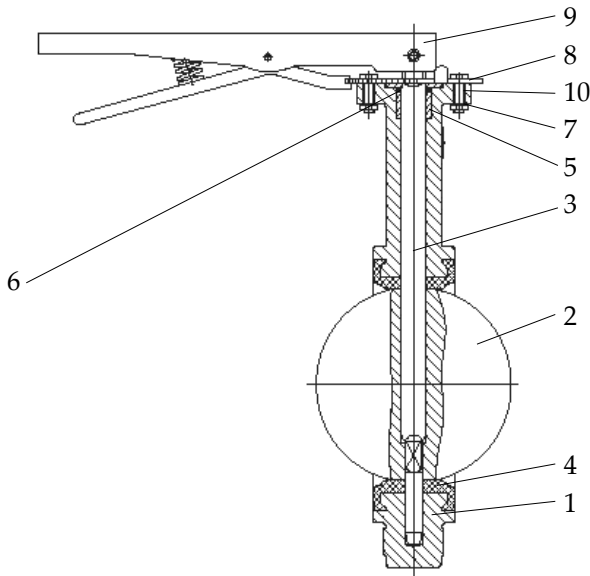
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
200	268	295	8	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	25,0
250	325	350	12	M20	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	38,1
300	402	400	12	M20	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	53,6

Maße in mm

Fig.859

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- Aufbauflansch nach ISO 5211	
- Prüfung nach DIN EN 12266	
- Korrosionsschutz nach DIN 30677	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5010	
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Antriebswelle	shaft	A276-416	/
4	Sitzring	seat ring	EPDM	/
5	Lagerbuchse	bushing	Bronze	/
6	O-Ring	o-ring	NBR	/
7	Anti Blow out	Anti Blow out	steel	/
8	Riegelplatte	Latchplate	steel	/
9	Handhebel	hand lever	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Bolzen	bolts	steel	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- Mounting flange acc. ISO 5211	
- Testing acc. DIN EN 12266	
- Coating acc. DIN 30677	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5010	
- Temperature -10°C to +70°C	
- Medium: water, neutral liquids	

Fig.860

**Absperrklappe - Lug
mit Hebel**

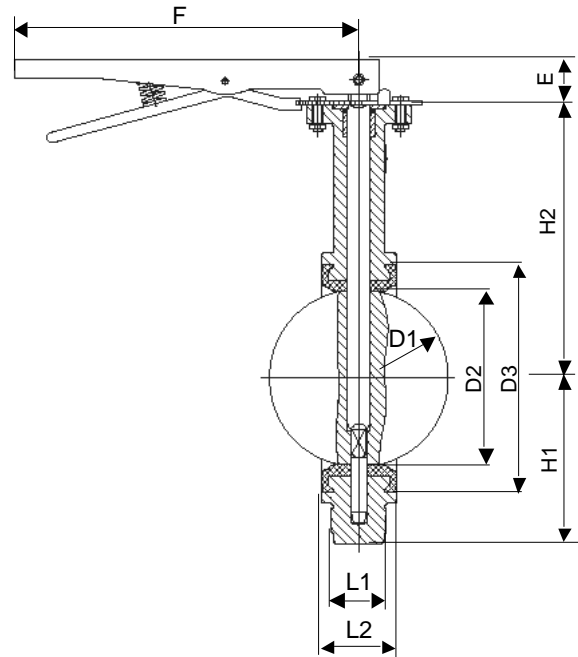
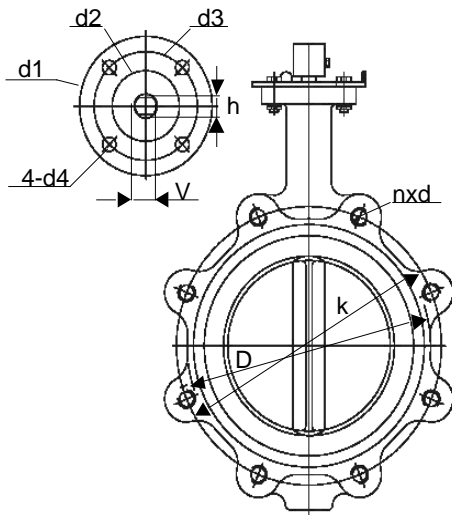
**aus EN-GJS-500-7/CF8M
DN 50 - 300 PN 16**

**Butterfly valve - lug
with lever**

**in EN-GJS-500-7/CF8M
DN 50 - 300 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

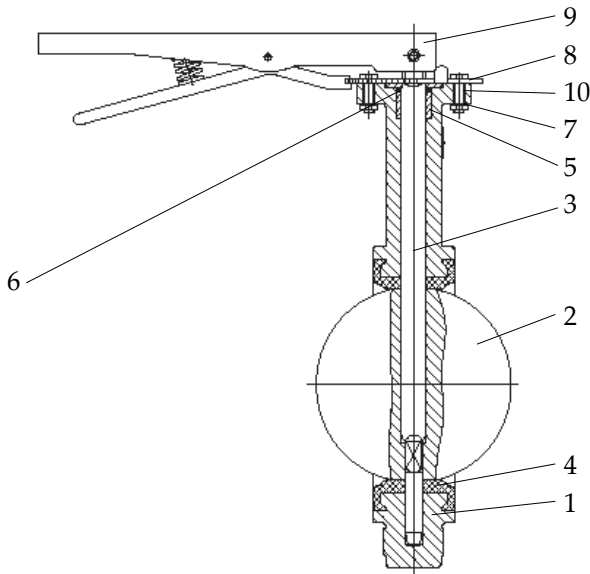
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
50	100	125	4	M16	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,1	162	4,6
65	120	145	4	M16	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,1	267	5,9
80	127	160	8	M16	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,1	267	6,5
100	156	180	8	M16	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,1	267	10,0
125	190	210	8	M16	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,1	267	12,6
150	212	240	8	M20	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,1	267	16,0
200	268	295	12	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	25,0
250	325	355	12	M24	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	38,1
300	402	410	12	M24	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	53,6

Maße in mm

Fig.860

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- Aufbauflansch nach ISO 5211	
- Prüfung nach DIN EN 12266	
- Korrosionsschutz nach DIN 30677	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5010	
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Antriebswelle	shaft	A276-316	/
4	Sitzring	seat ring	EPDM	/
5	Lagerbuchse	bushing	Bronze	/
6	O-Ring	o-ring	NBR	/
7	Anti Blow out	Anti Blow out	steel	/
8	Riegelplatte	Latchplate	steel	/
9	Handhebel	hand lever	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Bolzen	bolts	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- Mounting flange acc. ISO 5211	
- Testing acc. DIN EN 12266	
- Coating acc. DIN 30677	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5010	
- Temperature -10°C to +70°C	
- Medium: water, neutral liquids	

Fig.861

**Absperrklappe - Lug
mit Handhebel**

aus EN-GJS-500-7/CF8M

DN 200 - 300 PN 10

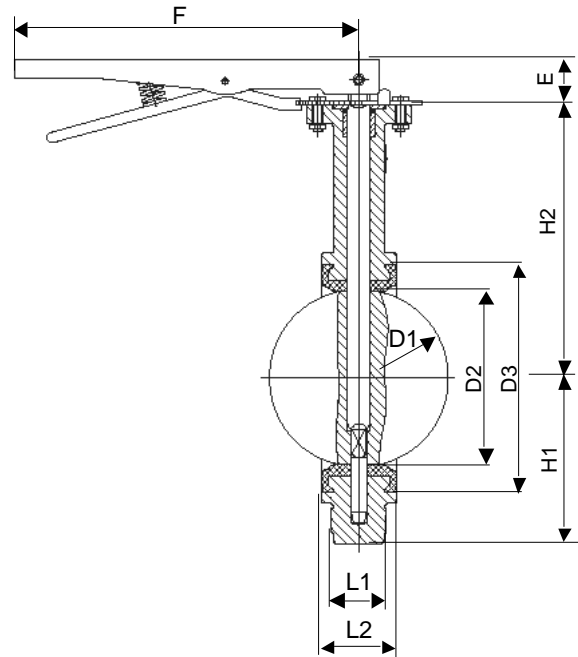
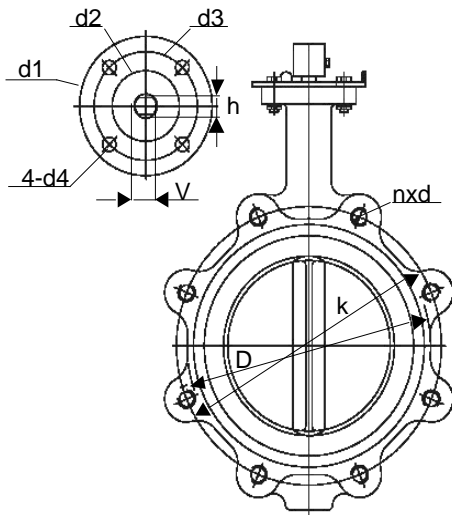
**Butterfly valve - lug
with hand lever**

in EN-GJS-500-7/CF8M

DN 200 - 300 PN 10



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

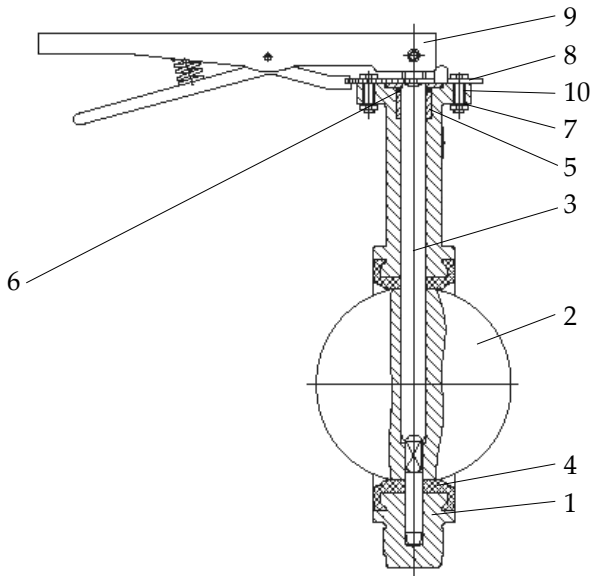
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	F	kg
200	268	295	8	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,2	359	25,0
250	325	350	12	M20	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,2	499	38,1
300	402	400	12	M20	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,2	499	53,6

Maße in mm

Fig.861

Produktmerkmale
- Ausführung nach DIN EN 593
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Aufbauflansch nach ISO 5211
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Antriebswelle	shaft	A276-316	/
4	Sitzring	seat ring	EPDM	/
5	Lagerbuchse	bushing	Bronze	/
6	O-Ring	o-ring	NBR	/
7	Anti Blow out	Anti Blow out	steel	/
8	Riegelplatte	Latchplate	steel	/
9	Handhebel	hand lever	EN-GJS-500-7	0.7050
10	Bolzen	bolts	steel	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. DIN EN 593
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Mounting flange acc. ISO 5211
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -10°C to +70°C
- Medium: water, neutral liquids

Fig.862

**Absperrklappe - Lug
mit Getriebe**

aus EN-GJS-500-7/GJS

DN 50 - 600 PN 16

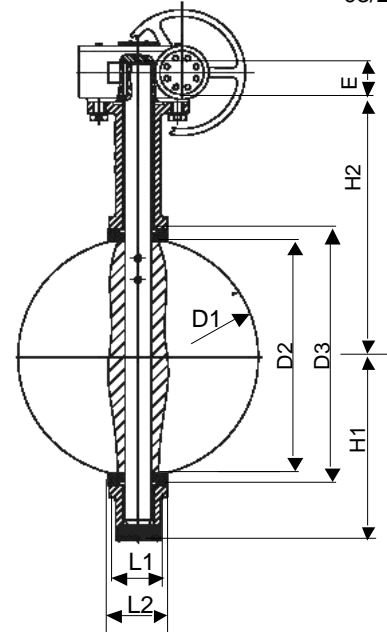
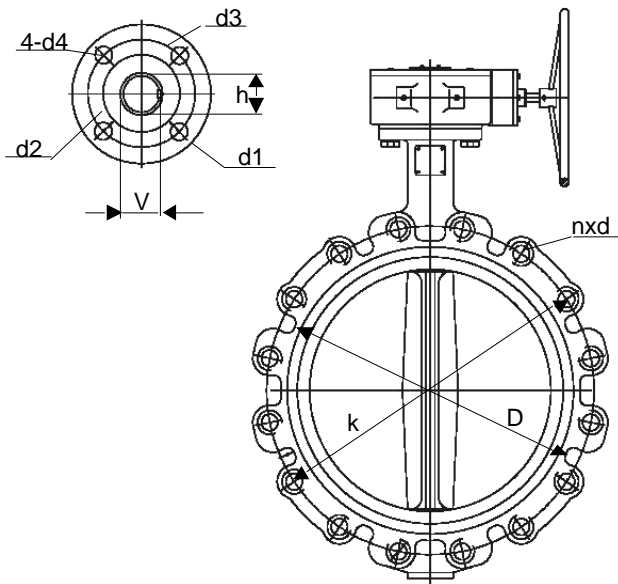
**Butterfly valve - lug
with gear**

in EN-GJS-500-7/GJS

DN 50 - 600 PN 16



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 600	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
50	100	125	4	M16	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,10	9,0
65	120	145	4	M16	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,10	9,4
80	127	160	8	M16	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,10	9,9
100	156	180	8	M16	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,10	14,2
125	190	210	8	M16	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,10	16,1
150	212	240	8	M20	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,10	19,4
200	268	295	12	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	30,5
250	325	355	12	M24	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	39,1
300	402	410	12	M24	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	54,4
350	436	470	16	M24	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	79,7
400	488	525	16	M27	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	127,1
450	539	585	20	M27	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	156,2
500	593	650	20	M30	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	221,5
600	824	770	20	M33	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	339,0

Fig.863

**Absperrklappe - Lug
mit Getriebe**

aus EN-GJS-500-7/GJS

DN 200 - 600 PN 10

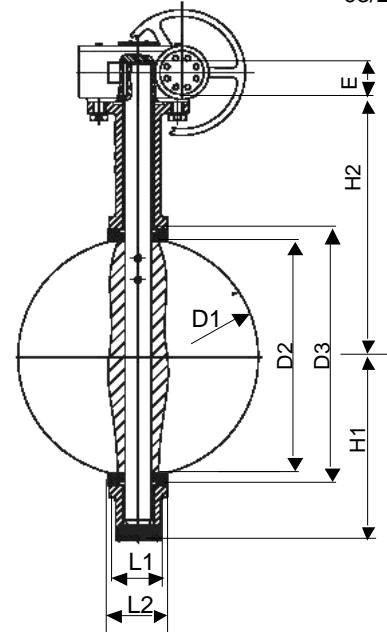
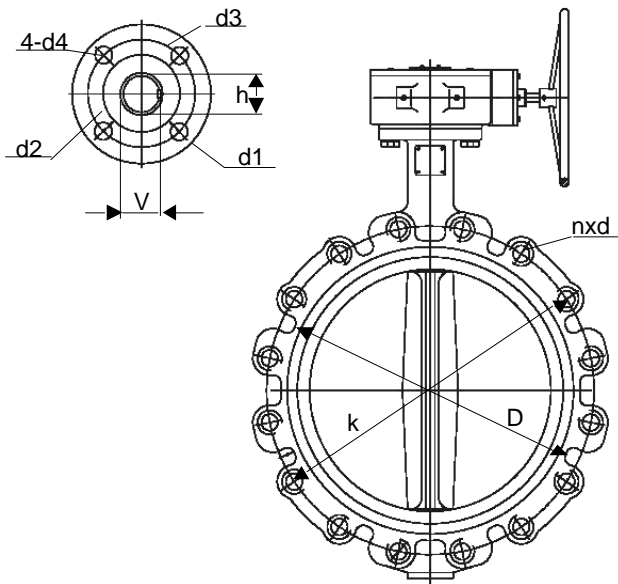
**Butterfly valve - lug
with gear**

in EN-GJS-500-7/GJS

DN 200 - 600 PN 10



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				Flüssigkeiten bis liquids up to		
200 - 600	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C
				10	10	10

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
200	268	295	8	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	30,5
250	325	350	12	M20	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	39,1
300	402	400	12	M24	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	54,4
350	436	460	16	M20	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	79,7
400	488	515	16	M24	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	127,1
450	539	565	20	M24	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	156,2
500	593	620	20	M24	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	221,5
600	824	725	20	M27	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	339,0

Fig.864

**Absperrklappe - Lug
mit Getriebe**

aus EN-GJS-500-7/CF8

DN 50 - 600 PN 16

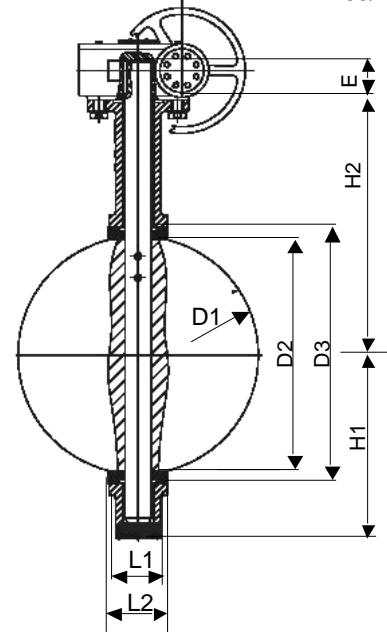
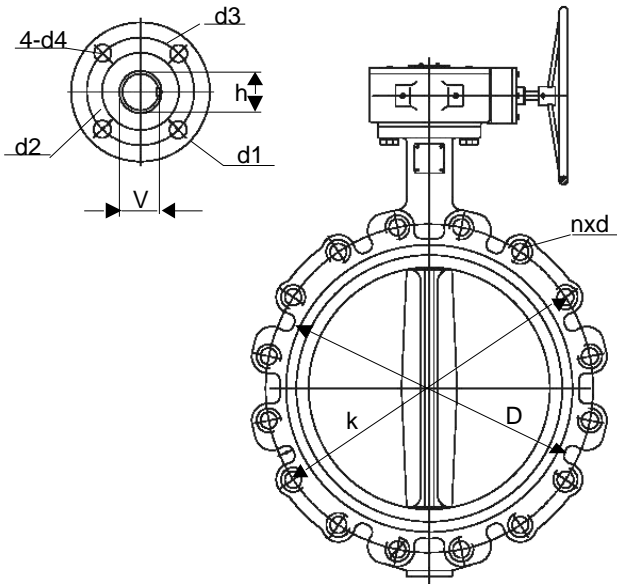
**Butterfly valve - lug
with gear**

in EN-GJS-500-7/CF8

DN 50 - 600 PN 16



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 600	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
50	100	125	4	M16	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,10	9,0
65	120	145	4	M16	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,10	9,4
80	127	160	8	M16	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,10	9,9
100	156	180	8	M16	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,10	14,2
125	190	210	8	M16	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,10	16,1
150	212	240	8	M20	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,10	19,4
200	268	295	12	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	30,5
250	325	355	12	M24	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	39,1
300	402	410	12	M24	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	54,1
350	436	470	16	M24	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,6	79,7
400	488	525	16	M27	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	127,0
450	539	585	20	M27	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	156,2
500	593	650	20	M30	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	221,5
600	824	770	20	M33	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	339,0

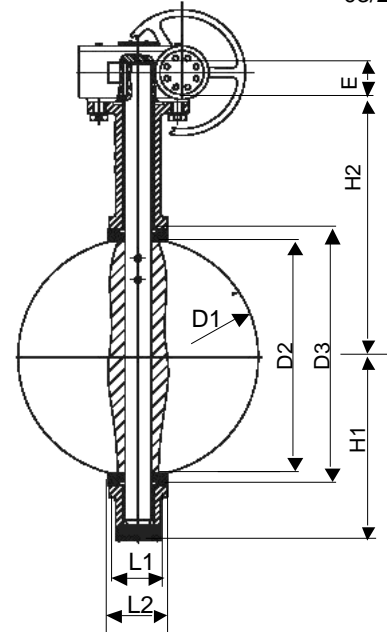
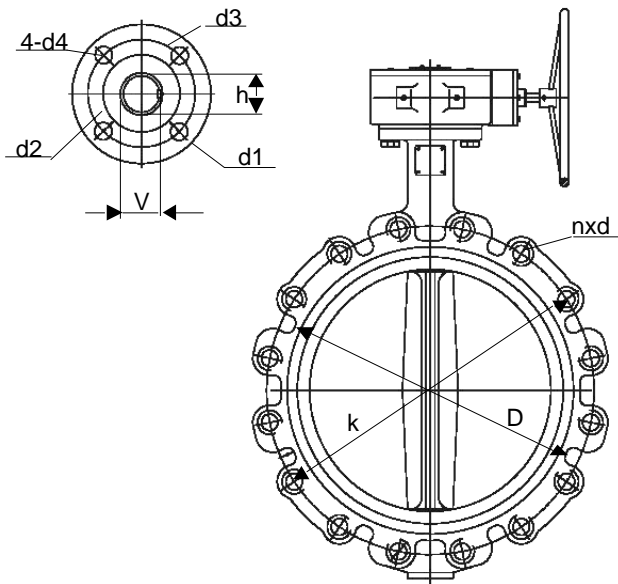
Fig.865

**Absperrklappe - Lug
mit Getriebe
aus EN-GJS-500-7/CF8
DN 200 - 600 PN 10**

**Butterfly valve - lug
with gear
in EN-GJS-500-7/CF8
DN 200 - 600 PN 10**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				Flüssigkeiten bis liquids up to		
200 - 600	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C
				10	10	10

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
200	268	295	8	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	30,5
250	325	350	12	M20	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	39,1
300	402	400	12	M24	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	54,4
350	436	460	16	M20	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	78,2
400	488	515	16	M24	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	125,1
450	539	565	20	M24	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	153,2
500	593	620	20	M24	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	215,5
600	824	725	20	M27	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	331,0

Fig.866

**Absperrklappe - Lug
mit Getriebe**

aus EN-GJS-500-7/CF8M

DN 50 - 600 PN 16

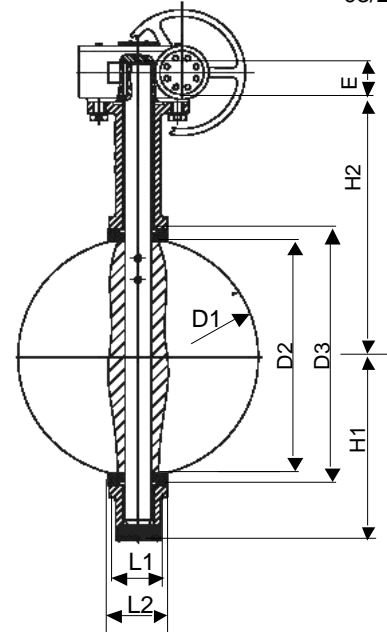
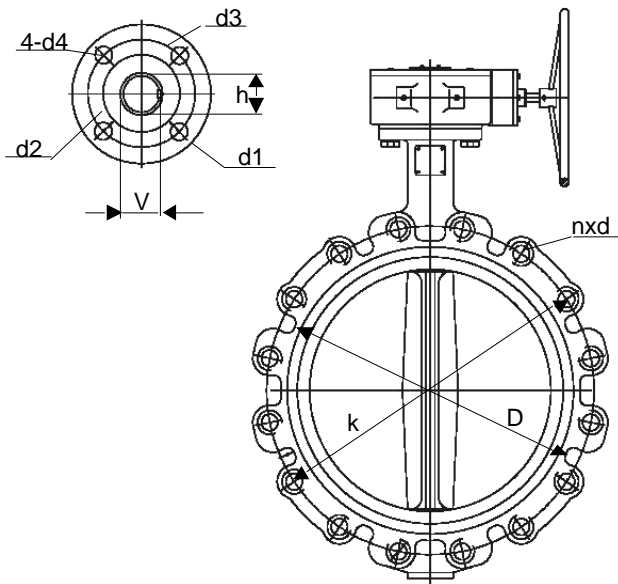
**Butterfly valve - lug
with gear**

in EN-GJS-500-7/CF8M

DN 50 - 600 PN 16



03/2015



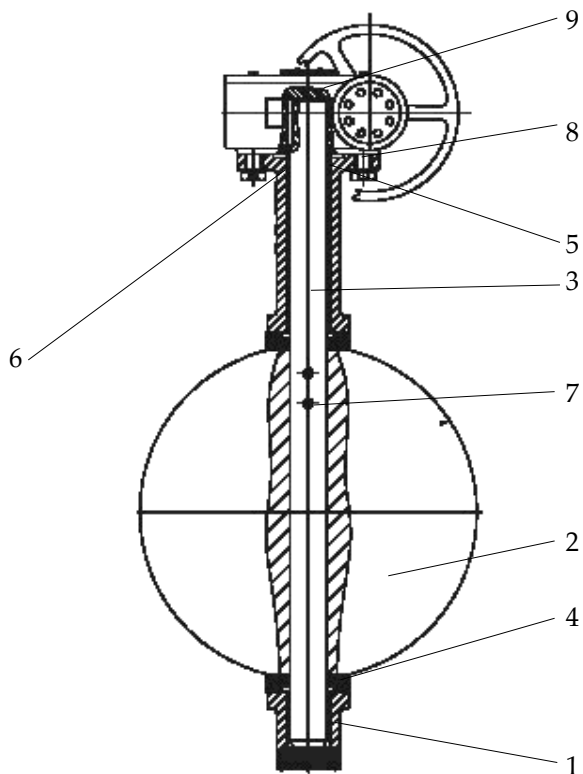
**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
50 - 600	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
50	100	125	4	M16	52,88	32,30	76,30	80	161	32	42,04	45,0	77	35	50	4-7	9	12,10	9,0
65	120	145	4	M16	64,49	46,10	89,00	89	175	32	44,68	47,6	77	35	50	4-7	9	12,10	9,4
80	127	160	8	M16	78,84	64,40	103,90	95	181	32	45,21	49,0	77	35	50	4-7	9	12,10	9,9
100	156	180	8	M16	104,04	86,30	135,00	114	200	32	52,07	54,7	92	55	70	4-10	11	14,10	14,2
125	190	210	8	M16	123,32	110,60	159,00	127	213	32	54,36	58,0	92	55	70	4-10	14	18,10	16,1
150	212	240	8	M20	155,58	134,80	188,40	139	226	32	55,75	58,6	92	55	70	4-10	14	18,10	19,4
200	268	295	12	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	30,5
250	325	355	12	M24	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	39,1
300	402	410	12	M24	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	54,4
350	436	470	16	M24	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	79,7
400	488	525	16	M27	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	127,1
450	539	585	20	M27	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	156,2
500	593	650	20	M30	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	221,5
600	824	770	20	M33	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	339,0

Fig.866

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- Aufbauflansch nach ISO 5211	
- Prüfung nach DIN EN 12266	
- Korrosionsschutz nach DIN 30677	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5010	
- mit Getriebe	
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Antriebswelle	shaft	A276-316	/
4	Sitzring	seat ring	EPDM	/
5	Lagerbuchse	bushing	Bronze	/
6	O-Ring	o-ring	NBR	/
7	Stift	taper pin	A276-416	/
8	Bolzen	bolts	steel	/
9	Getriebe	gear	/	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- Mounting flange acc. ISO 5211	
- Testing acc. DIN EN 12266	
- Coating acc. DIN 30677	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5010	
- with gear	
- Temperature -10°C to +70°C	
- Medium: water, neutral liquids	

Fig.867

**Absperrklappe - Lug
mit Getriebe**

aus EN-GJS-500-7/CF8M

DN 200 - 600 PN 10

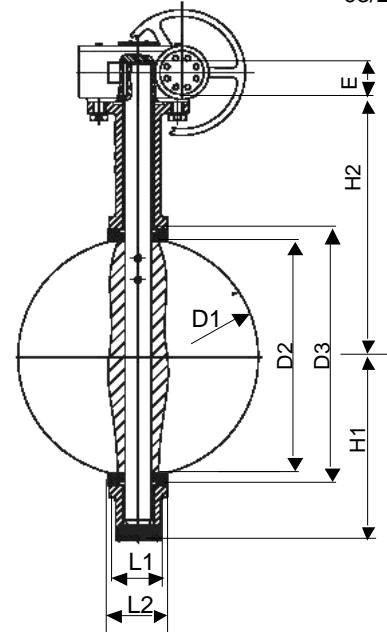
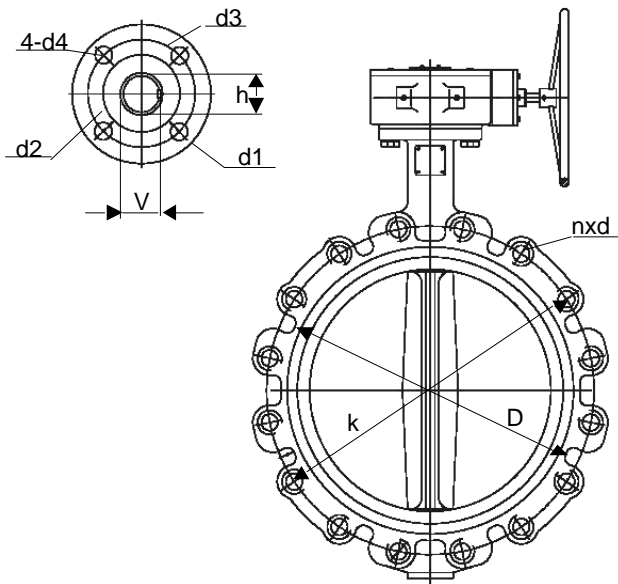
**Butterfly valve - lug
with gear**

in EN-GJS-500-7/CF8M

DN 200 - 600 PN 10



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

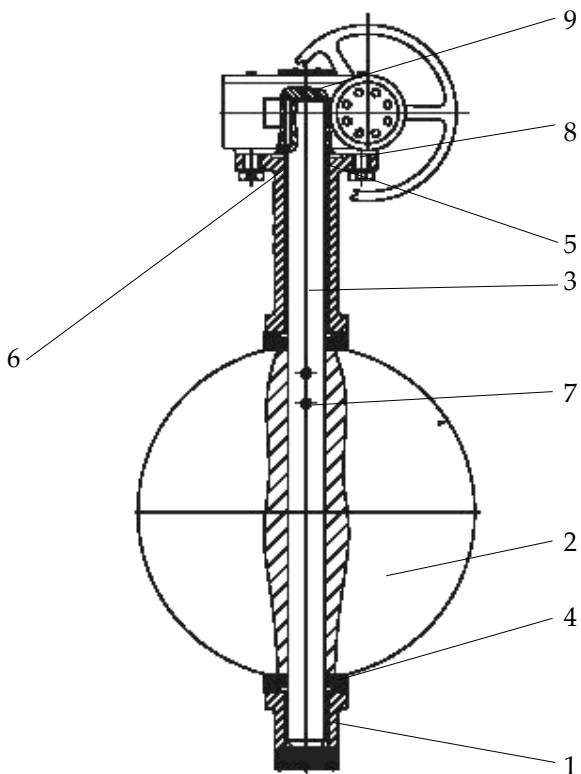
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				Flüssigkeiten bis liquids up to		
200 - 600	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C
				10	10	10

DN	D	k	n	d	D1	D2	D3	H1	H2	E	L1	L2	d1	d2	d3	d4	h	V	kg
200	268	295	8	M20	202,46	192,40	238,12	175	260	45	60,58	63,4	125	70	102	4-12	17	22,20	30,5
250	325	350	12	M20	250,47	241,70	292,35	203	292	45	65,63	70,0	125	70	102	4-12	22	28,20	39,1
300	402	400	12	M24	301,55	291,80	344,09	242	337	45	76,90	80,1	150	85	125	4-14	22	28,20	54,4
350	436	460	16	M20	333,32	324,94	375,10	267	368	45	78,00	83,0	140	70	102	4-12	31,60	34,60	78,2
400	488	515	16	M24	389,61	379,76	439,40	297	400	72	102,00	107,0	197	100	140	4-18	37,95	40,95	125,1
450	539	565	20	M24	440,51	428,98	490,40	315	422	72	114,00	119,0	197	100	140	4-18	42,86	45,86	153,2
500	593	620	20	M24	491,64	480,17	535,43	348	480	82	127,00	132,0	197	100	140	4-18	45,72	48,72	215,5
600	824	725	20	M27	592,50	579,90	654,35	444	562	82	154,00	159,0	276	130	165	4-22	57,98	57,98	331,0

Fig.867

Produktmerkmale

- Ausführung nach DIN EN 593
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Aufbauflansch nach ISO 5211
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- mit Getriebe
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Antriebswelle	shaft	A276-316	/
4	Sitzring	seat ring	EPDM	/
5	Lagerbuchse	bushing	Bronze	/
6	O-Ring	o-ring	NBR	/
7	Stift	taper pin	A276-416	/
8	Bolzen	bolts	steel	/
9	Getriebe	gear	/	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. DIN EN 593
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Mounting flange acc. ISO 5211
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- with gear
- Temperature -10°C to +70°C
- Medium: water, neutral liquids

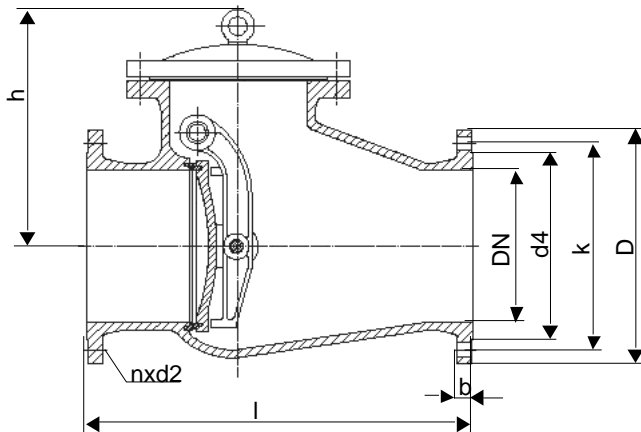
Fig.868

**Rückschlagklappe
aus EN-GJS-500-7
DN 300 - 600 PN 10**

**Swing check valve
in EN-GJS-500-7
DN 300 - 600 PN 10**



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48

Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 48

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C			
				Flüssigkeiten bis liquids up to			
300 - 600	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C	
				10	10	10	

DN	D	k	d4	l	h	n	d2	b	kg
300	445	400	370	700	439	12	23	24,5	420,0
350	505	460	429	800	493	16	23	24,5	515,0
400	565	515	480	900	545	16	28	24,5	620,0
450	615	565	530	1000	595	20	28	25,5	718,0
500	670	620	582	1100	650	20	28	26,5	823,0
600	780	725	682	1300	704	20	31	30	1.200,0

Maße in mm

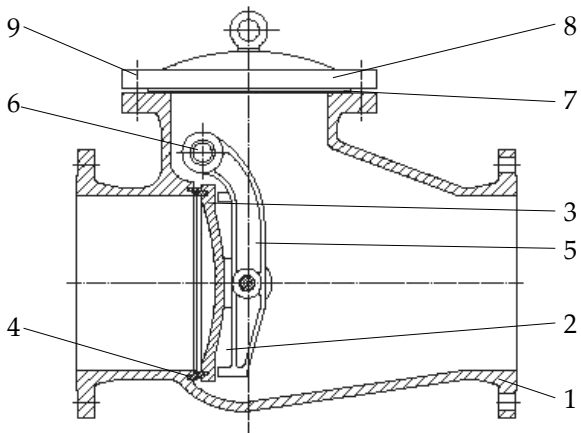
Fromme Armaturen GmbH & Co.KG - Hauptstraße 12 - D - 38275 Haverlah - Tel.: +49 (5341) 338411 - Fax: +49 (5341) 338413

E-mail: info@fromme-armaturen.de - Internet: www.fromme-armaturen.de

Fig.868

Produktmerkmale

- Ausführung nach DIN EN 1074
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach DIN EN 12266
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
- Horizontal oder vertikaler Einbau, Medium steigend
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Klappe	flap	EN-GJS-500-7	0.7050
3	Klappendichtring	flap seat ring	Bronze	/
4	Gehäusedichtring	body seat ring	Bronze	/
5	Klappenhebel	flap lever	EN-GJS-500-7	0.7050
6	Welle	shaft	X20Cr13	1.4021
7	Dichtung	gasket	EPDM	/
8	Deckel	cover	EN-GJS-500-7	0.7050
9	Schrauben	screws	8.8	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. DIN EN 1074
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 48
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. DIN EN 12266
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -10°C to +70°C
- Horizontal or vertical installation, rising medium
- Medium: water, neutral liquids

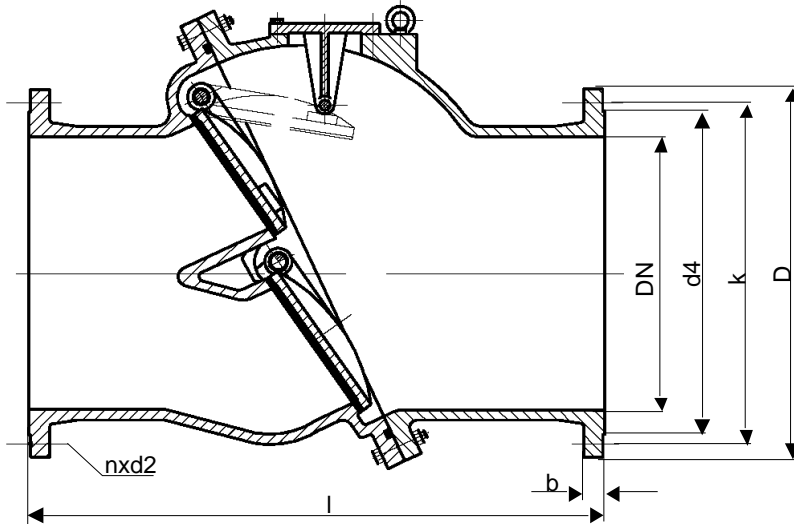
Fig.868

**Rückschlagklappe
aus EN-GJS-500-7
DN 700 - 1200 PN 10**

**Swing check valve
in EN-GJS-500-7
DN 700 - 1200 PN 10**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 48**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C			
				-10°C	0°C	70°C	
700 - 1200	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to			
				10	10	10	

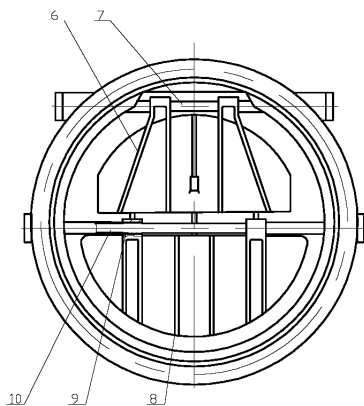
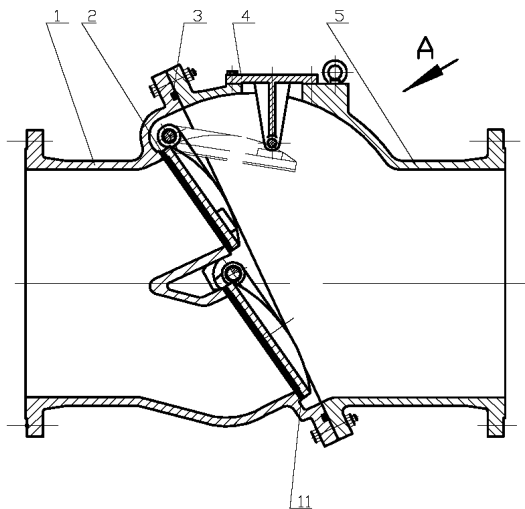
DN	D	k	d4	l	n	d2	b	kg
700	895	840	794	1500	24	31	32,5	3.240,0
800	1015	950	901	1700	24	34	35	4.000,0
900	1115	1050	1001	1900	28	34	37,5	6.456,0
1000	1230	1160	1112	2100	28	37	40	7.600,0
1200	1455	1380	1328	2300	32	41	45	14.770,0

Maße in mm

Fig.868

Produktmerkmale

- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach BS6755 Part 1 Rate A
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
- Horizontal oder vertikaler Einbau, Medium steigend
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Dichtring	sealing ring	Gunmetal LG2	/
3	O-Ring	o-ring	EPDM	/
4	Deckel	position cover	/	/
5	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
6	Klappenscheibe	disc	EN-GJS-500-7	0.7050
7	Welle	shaft	A276-420	/
8	Klappenscheibe	disc	EN-GJS-500-7	0.7050
9	Buchse	bush	DU	/
10	Welle	shaft	A276-420	/
11	Dichtring	sealing ring	Gunmetal LG2	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 48
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. BS 6755 Part 1 Rate A
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -10°C to +70°C
- Horizontal or vertical installation, rising medium
- Medium: water, neutral liquids

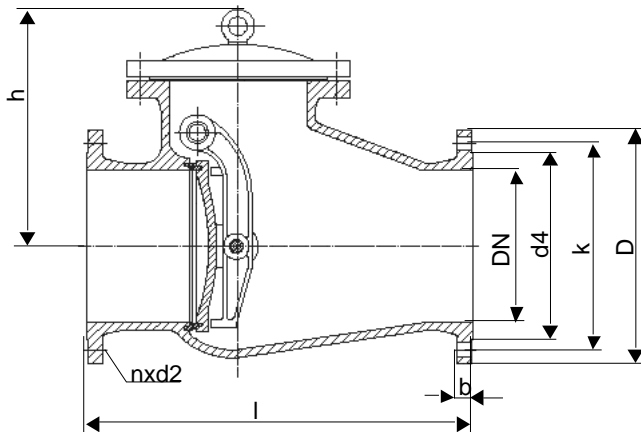
Fig.869

**Rückschlagklappe
aus EN-GJS-500-7
DN 300 - 600 PN 16**

**Swing check valve
in EN-GJS-500-7
DN 300 - 600 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 48**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-10°C	0°C	70°C
300 - 600	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	l	h	n	d2	b	kg
300	460	410	370	700	439	12	28	24,5	450,0
350	520	470	429	800	493	16	28	26,5	552,0
400	580	525	480	900	545	16	31	28	660,0
450	640	585	548	1000	595	20	31	30	744,0
500	715	650	609	1100	650	20	34	31,5	880,0
600	840	770	720	1300	704	20	37	36	1.280,0

Maße in mm

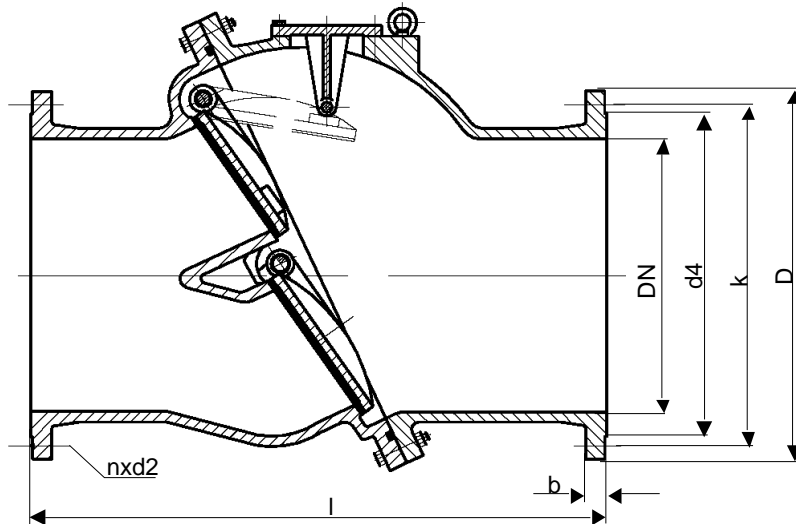
Fig.869

**Rückschlagklappe
aus EN-GJS-500-7
DN 700 - 1200 PN 16**

**Swing check valve
in EN-GJS-500-7
DN 700 - 1200 PN 16**



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48

Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 48

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C			
				-10°C	0°C	70°C	
700 - 1200	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to			
				16	16	16	

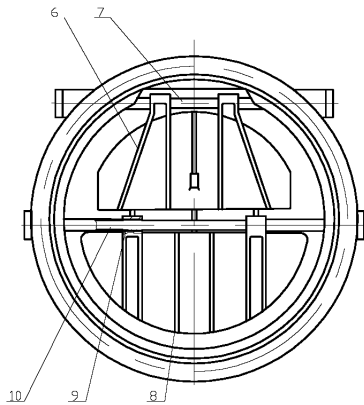
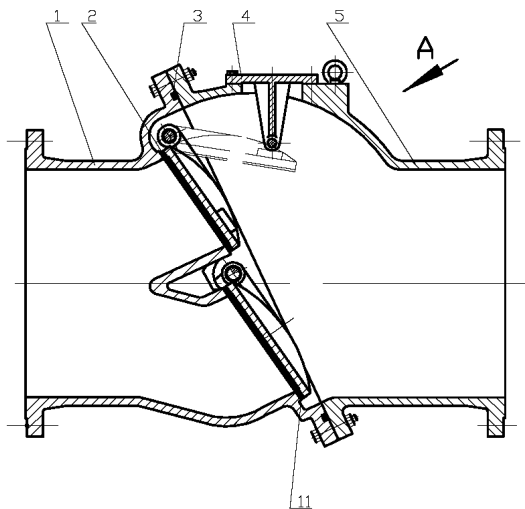
DN	D	k	d4	l	n	d2	b	kg
700	910	840	794	1500	24	37	39,5	3.240,0
800	1025	950	901	1700	24	41	43	4.000,0
900	1125	1050	1001	1900	28	41	46,5	6.456,0
1000	1255	1170	1112	2100	28	44	50	7.600,0
1200	1485	1390	1328	2300	32	50	57	14.770,0

Maße in mm

Fig.869

Produktmerkmale

- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
- Prüfung nach BS6755 Part 1 Rate A
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
- Horizontal oder vertikaler Einbau, Medium steigend
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Dichtring	sealing ring	Gunmetal LG2	/
3	O-Ring	o-ring	EPDM	/
4	Deckel	position cover	/	/
5	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
6	Klappenscheibe	disc	EN-GJS-500-7	0.7050
7	Welle	shaft	A276-420	/
8	Klappenscheibe	disc	EN-GJS-500-7	0.7050
9	Buchse	bush	DU	/
10	Welle	shaft	A276-420	/
11	Dichtring	sealing ring	Gunmetal LG2	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 48
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2
- Testing acc. BS 6755 Part 1 Rate A
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -10°C to +70°C
- Horizontal or vertical installation, rising medium
- Medium: water, neutral liquids

Fig.870

**Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7
mit Getriebe**

DN 350 - 1800 PN 10

Gate valve

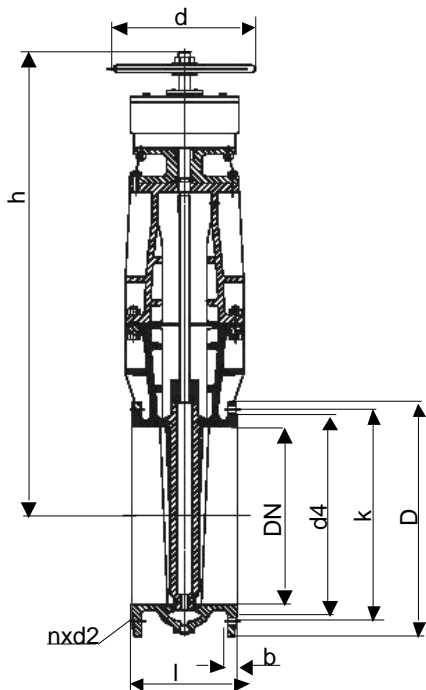
aus EN-GJS-500-7

with gear

DN 350 - 1800 PN 10



03/2015



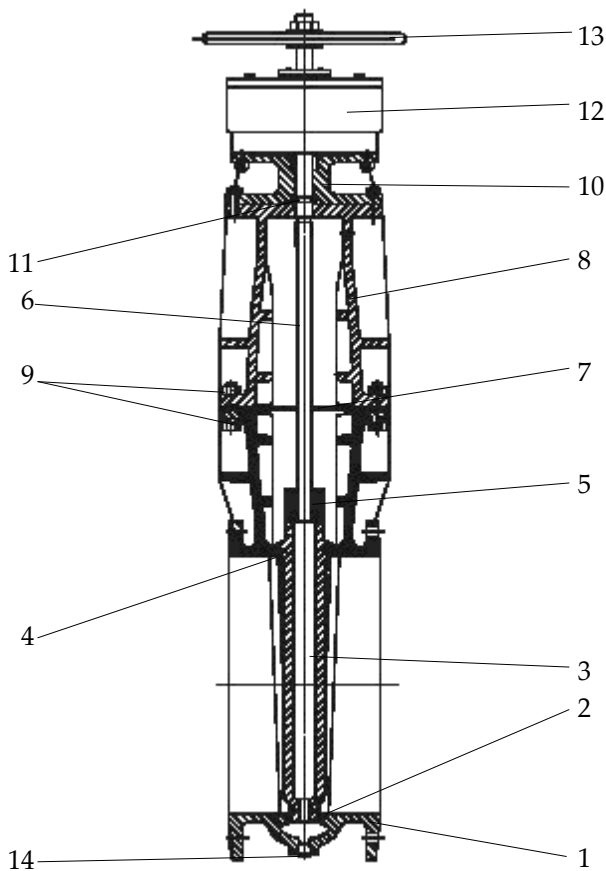
**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
350 - 1800	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to		
				-10°C	0°C	70°C
				10	10	10

DN	D	k	d4	d	l	h	n	d2	b	Nm	U/Hub	kg
350	505	460	429	600	550	984	16	23	24,5	74	12	510,0
400	565	515	480	600	600	1077	16	28	24,5	90	12	604,0
450	615	565	530	600	650	1211	20	28	25,5	74	12	737,0
500	670	620	582	600	700	1304	20	28	26,5	92	12	971,0
600	780	725	682	600	800	1450	20	31	30	140	12	1.435,0
700	895	840	794	720	900	1743	24	31	32,5	193	12	2.127,0
800	1015	950	901	720	1000	1893	24	34	35	160	12	2.871,0
900	1115	1050	1001	720	1100	2072	28	34	37,5	203	12	3.710,0
1000	1230	1160	1112	720	1200	2383	28	37	40	227	12	4.744,0
1100	1340	1270	1218	720	1300	2498	32	37	42,5	277	12	5.931,0
1200	1455	1380	1328	720	1400	2623	32	41	45	326	12	6.277,0
1400	1675	1590	1530	720	1500	2960	36	44	46	450	12	9.104,0
1500	1785	1700	1640	720	1500	3125	36	44	47,5	521	12	12.403,0
1600	1915	1820	1750	720	1600	3313	40	50	49	600	12	14.440,0
1800	2115	2020	1950	720	1800	3850	44	50	52	825	12	16.000,0

Fig.870

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1171
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Gehäusesitzring	body seat ring	Gunmetal LG2	/
3	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
4	Keilsitzring	wedge seat ring	Gunmetal LG2	/
5	Spindelmutter	stem nut	Gumetal LG2	/
6	Spindel	stem	A276-420	/
7	Dichtung	gasket	EPDM	/
8	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
9	Schrauben/Muttern	screws/nuts	8.8	/
10	Support	Support	EN-GJS-500-7	0.7050
11	O-Ring	o-ring	EPDM	/
12	Getriebe	gear	EN-GJS-500-7	0.7050
13	Handrad	hand wheel	EN-GJS-500-7	0.7050
14	Entleerungstopfen	drain plug	A276-304	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1171
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water on request

Fig.871

**Absperrschieber
aus EN-GJS-500-7**

DN 350 - 700 PN 16

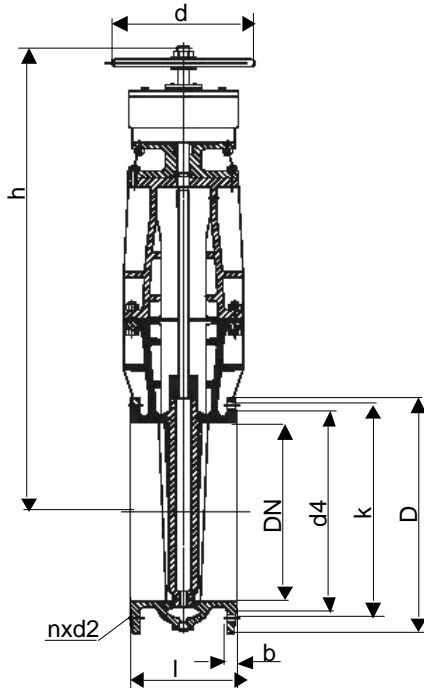
Gate valve

aus EN-GJS-500-7

DN 350 - 700 PN 16



03/2015



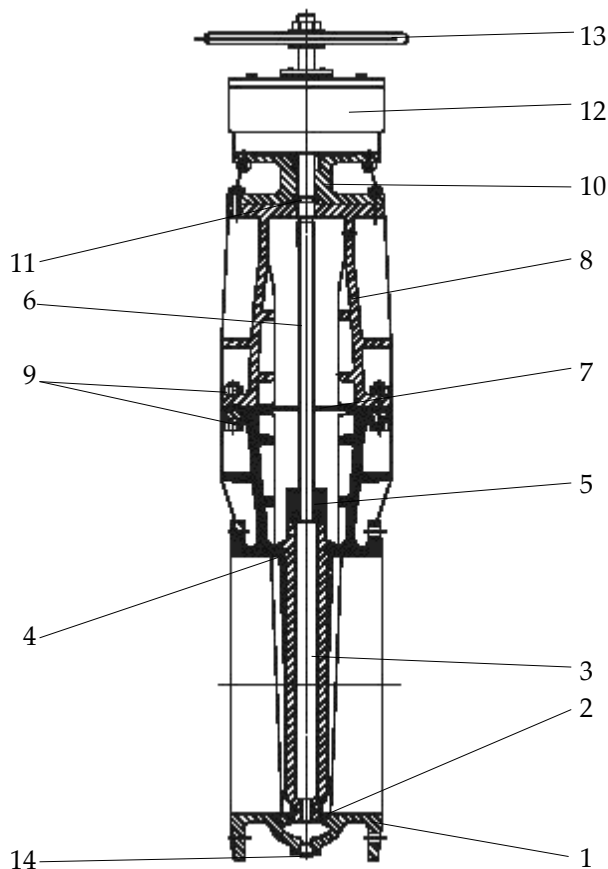
**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 15**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
350 - 700	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to		
				-10°C	0°C	70°C
				16	16	16

DN	D	k	d4	d	l	h	n	d2	b	Nm	U/Hub	kg
350	520	470	429	600	550	984	16	28	26,5	147	12	530,0
400	580	525	480	600	600	1077	16	31	28	196	12	625,0
450	640	585	548	600	650	1211	20	31	30	138	12	750,0
500	715	650	609	600	700	1304	20	34	31,5	165	12	980,0
600	840	770	720	600	800	1450	20	37	36	234	12	1.450,0
700	910	840	794	720	900	1743	24	37	39,5	321	12	2.132,0

Fig.871

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1171
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Gehäusesitzring	body seat ring	Gunmetal LG2	/
3	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
4	Keilsitzring	wedge seat ring	Gunmetal LG2	/
5	Spindelmutter	stem nut	Gumetal LG2	/
6	Spindel	stem	A276-420	/
7	Dichtung	gasket	EPDM	/
8	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
9	Schrauben/Muttern	screws/nuts	8.8	/
10	Support	Support	EN-GJS-500-7	0.7050
11	O-Ring	o-ring	EPDM	/
12	Getriebe	gear	EN-GJS-500-7	0.7050
13	Handrad	hand wheel	EN-GJS-500-7	0.7050
14	Entleerungstopfen	drain plug	A276-304	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1171
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water on request

Fig.872

**Flachschieber
aus EN-GJS-500-7
mit Getriebe**

DN 350 - 1000 PN 10

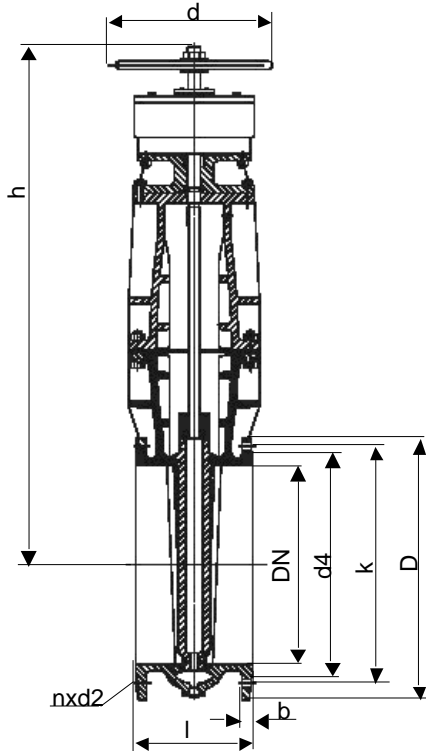
Gate valve

**aus EN-GJS-500-7
with gear**

DN 350 - 1000 PN 10



03/2015



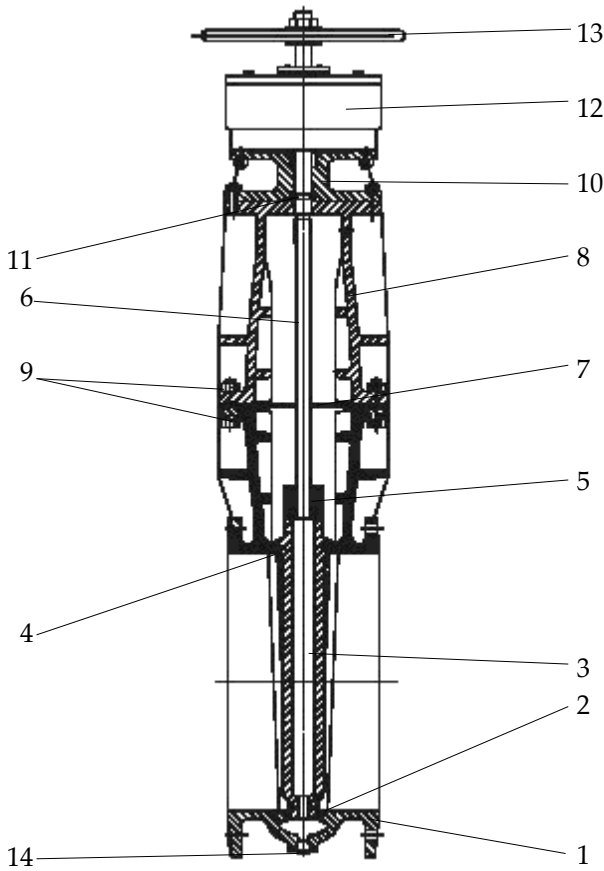
**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
350 - 1000	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	neutr. Flüssigkeiten bis neutr. liquids up to		
				-10°C	0°C	70°C
				10	10	10

DN	D	k	d4	d	l	h	n	d2	b	Nm	U/Hub	kg
350	505	460	429	600	290	984	16	23	24,5	74	12	450,0
400	565	515	480	600	310	1077	16	28	24,5	90	12	532,0
450	615	565	530	600	330	1208	20	28	25,5	74	12	615,0
500	670	620	582	600	350	1303	20	28	26,5	92	12	805,0
600	780	725	682	600	390	1449	20	31	30	140	12	1.144,0
700	895	840	794	720	430	1742	24	31	32,5	193	12	1.735,0
800	1015	950	901	720	470	1897	24	34	35	160	12	2.482,0
900	1115	1050	1001	720	510	2070	28	34	37,5	203	12	3.200,0
1000	1230	1160	1112	720	550	2398	28	37	40	227	12	4.070,0

Fig.872

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1171
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 15
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -10°C bis +70°C
-	Medium: Wasser, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Gehäusesitzring	body seat ring	Gunmetal LG2	/
3	Keil	wedge	EN-GJS-500-7	0.7050
4	Keilsitzring	wedge seat ring	Gunmetal LG2	/
5	Spindelmutter	stem nut	Gumetal LG2	/
6	Spindel	stem	A276-420	/
7	Dichtung	gasket	EPDM	/
8	Haube	bonnet	EN-GJS-500-7	0.7050
9	Schrauben/Muttern	screws/nuts	8.8	/
10	Support	Support	EN-GJS-500-7	0.7050
11	O-Ring	o-ring	EPDM	/
12	Getriebe	gear	EN-GJS-500-7	0.7050
13	Handrad	hand wheel	EN-GJS-500-7	0.7050
14	Entleerungstopfen	drain plug	A276-304	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1171
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 15
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -10°C to +70°C
-	Medium: water, waste water on request

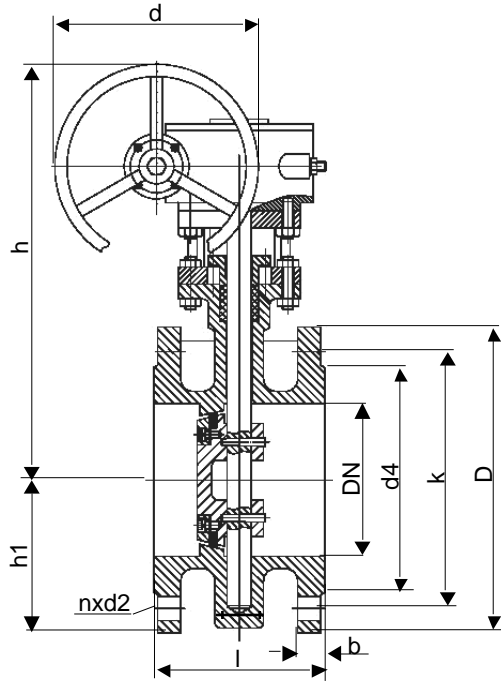
Fig.875

**Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A216 WCB
DN 200 - 250 PN 10**

**Butterfly valve
triple eccentric
in A216 WCB
DN 200 - 250 PN 10**



03/2015



Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
200 - 250	PN 10	BS EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to					
				-20°C	0°C	425°C			
				10	10	5,7			

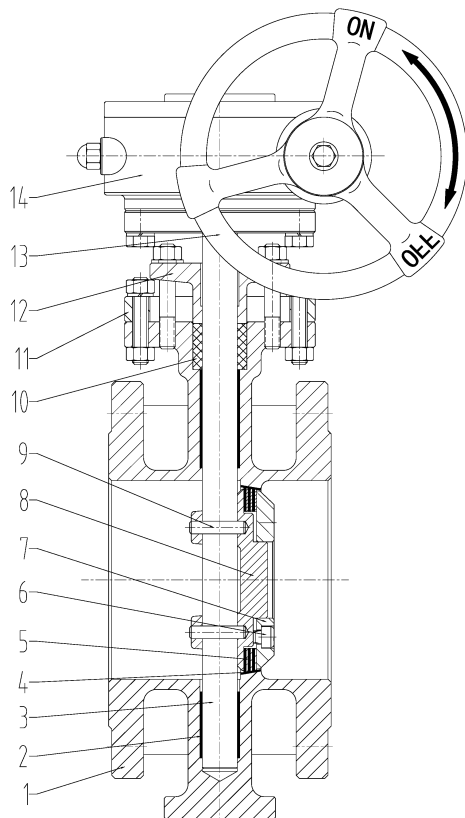
DN	D	k	d4	d	l	h	h1	n	d2	b	kg
200	340	295	268	250	152	390	205	8	22	24	48,5
250	395	350	320	250	165	430	215	12	22	26	66,0

Maße in mm

Fig.875

Produktmerkmale

- Ausführung nach BS EN 593-2004
- Baulänge nach BS EN 558-2008
- Flanschanschluss nach BS EN 1092-1-2008
- ISO Flansch nach ISO 5211-2001
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A216 WCB	/
2	Buchse	bushing	self lubricating	/
3	Spindel	stem	A276-420	/
4	Dichtsitz	seat	A276-304	/
5	Dichtring	seal ring	304+Graphite	/
6	Schrauben	screw	steel	/
7	Halter	retainer	A276-304	/
8	Klappenscheibe	disc	A351-CF8	/
9	Stift	taper pin	A276-420	/
10	Packung	packing	Graphite	/
11	Bügel	yoke	A216 WCB	/
12	Stopfbuchsbrille	gland	A216 WCB	/
13	Handrad	hand wheel	ductile iron	/
14	Getriebe	gear	/	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. BS EN 593-2004
- Face-to-face acc. to BS EN 558-2008
- Flange end acc. to BS EN 1092-1-2008
- Top flange acc. to ISO 5211-2001
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

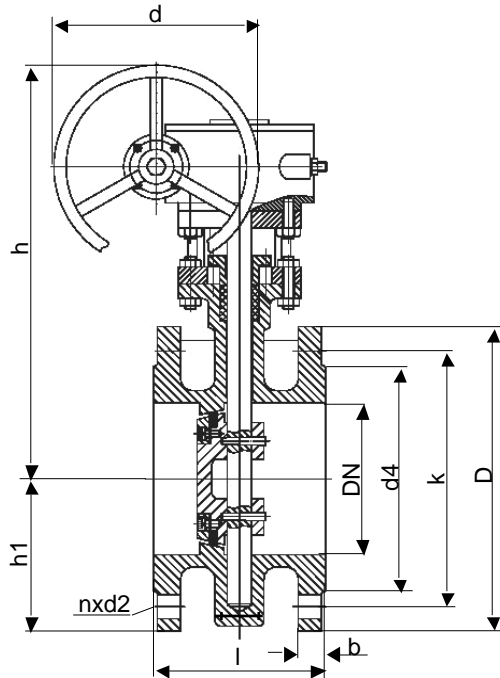
Fig.875

**Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A216 WCB
DN 300 - 400 PN 10**

**Butterfly valve
triple eccentric
in A216 WCB
DN 300 - 400 PN 10**



03/2015

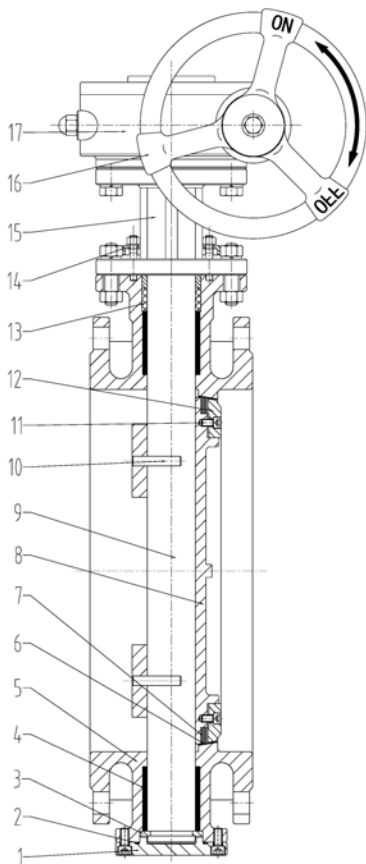


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
300 - 400	PN 10	BS EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to					
				-20°C	0°C	425°C			
				10	10	5,7			

DN	D	k	d4	d	l	h	h1	n	d2	b	kg
300	445	400	370	300	178	480	258	12	22	26	88,0
350	505	460	430	350	190	510	288	16	22	26	130,0
400	565	515	482	350	216	550	322	16	26	26	153,0

Fig.875

Produktmerkmale
- Ausführung nach BS EN 593-2004
- Baulänge nach BS EN 558-2008
- Flanschanschluss nach BS EN 1092-1-2008
- ISO Flansch nach ISO 5211-2001
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Deckel	bottom cover	A105	/
2	Dichtung	gasket	304+Graphite	/
3	Druckring	thrust ring	A276-304	/
4	Buchse	bushing	self lubricating	/
5	Gehäuse	body	A216 WCB	/
6	Dichtsitz	seat	A276-304	/
7	Dichtring	seal ring	304+Graphite	/
8	Klappenscheibe	disc	A351-CF8	/
9	Spindel	stem	A276-420	/
10	Stift	taper pin	A276-420	/
11	Schrauben	screw	steel	/
12	Halter	retainer	A276-304	/
13	Packung	packing	Graphite	/
14	Stopfbuchsbrille	gland	A216 WCB	/
15	Bügel	yoke	A216 WCB	/
16	Handrad	hand wheel	ductile iron	/
17	Getriebe	gear	/	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. BS EN 593-2004
- Face-to-face acc. to BS EN 558-2008
- Flange end acc. to BS EN 1092-1-2008
- Top flange acc. to ISO 5211-2001
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

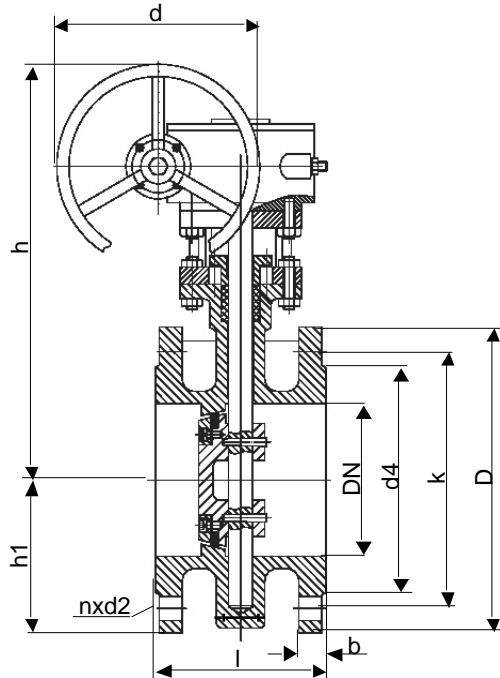
Fig.875

**Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A216 WCB
DN 500 - 1000 PN 10**

**Butterfly valve
triple eccentric
in A216 WCB
DN 500 - 1000 PN 10**



03/2015



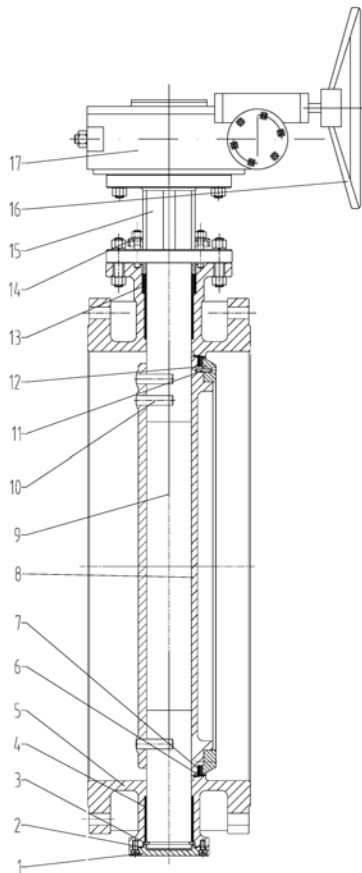
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
500 - 1000	PN 10	BS EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to					
				-20°C	0°C	425°C			
				10	10	5,7			

DN	D	k	d4	d	l	h	h1	n	d2	b	kg
500	670	620	585	300	229	640	385	20	26	28	226,0
600	780	725	685	300	267	710	450	20	30	34	334,0
700	895	840	800	300	292	780	507	24	30	35	463,0
800	1015	950	905	350	318	860	567	24	33	38	600,0
900	1115	1050	1005	350	330	950	620	28	33	38	692,0
1000	1230	1160	1110	350	410	1160	680	28	36	44	1.050,0

Maße in mm

Fig.875

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach BS EN 593-2004
-	Baulänge nach BS EN 558-2008
-	Flanschanschluss nach BS EN 1092-1-2008
-	ISO Flansch nach ISO 5211-2001
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
-	Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Deckel	bottom cover	A105	/
2	Dichtung	gasket	304+Graphite	/
3	Druckring	thrust ring	A276-304	/
4	Buchse	bushing	self lubricating	/
5	Gehäuse	body	A216 WCB	/
6	Dichtsitz	seat	A276-304	/
7	Dichtring	seal ring	304+Graphite	/
8	Klappenscheibe	disc	A351-CF8	/
9	Spindel	stem	A276-420	/
10	Stift	taper pin	A276-420	/
11	Schrauben	screw	steel	/
12	Halter	retainer	A276-304	/
13	Packung	packing	Graphite	/
14	Stopfbuchsbrille	gland	A216 WCB	/
15	Bügel	yoke	A216 WCB	/
16	Handrad	hand wheel	ductile iron	/
17	Getriebe	gear	/	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. BS EN 593-2004
-	Face-to-face acc. to BS EN 558-2008
-	Flange end acc. to BS EN 1092-1-2008
-	Top flange acc. to ISO 5211-2001
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +425°C
-	Medium: water, oil, steam an gas

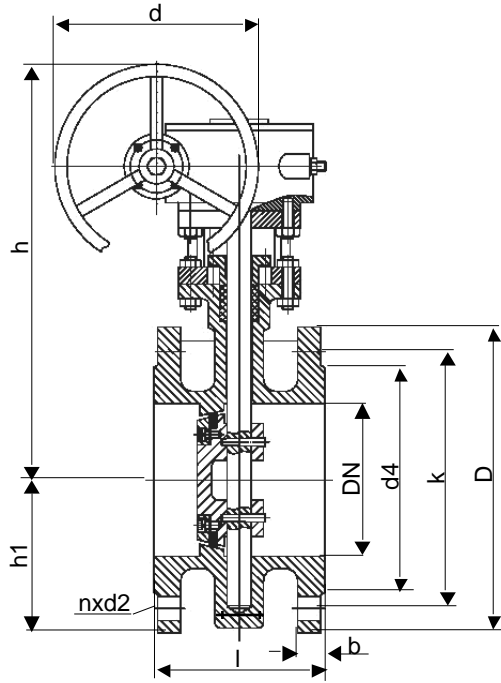
Fig.876

**Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A216 WCB
DN 125 - 250 PN 16**

**Butterfly valve
triple eccentric
in A216 WCB
DN 125 - 250 PN 16**



03/2015

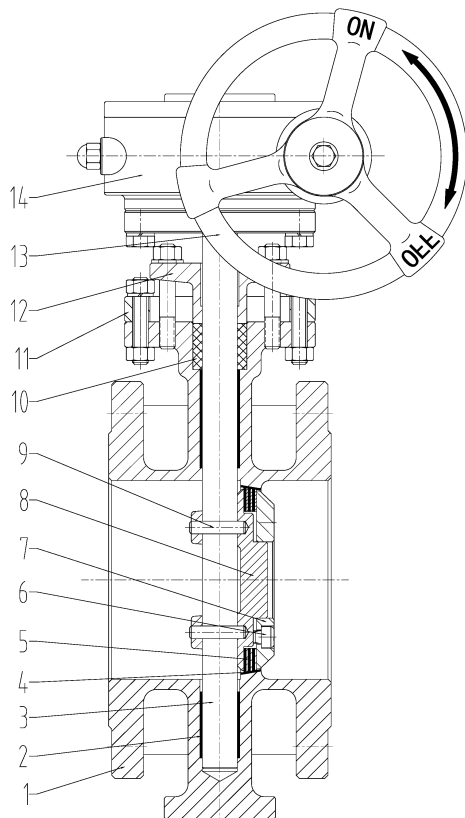


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
125 - 250	PN 16	BS EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to					
				-20°C	0°C	425°C			
				16	16	9,1			

DN	D	k	d4	d	l	h	h1	n	d2	b	kg
125	250	210	188	200	140	330	150	8	18	24	28,5
150	285	240	212	200	140	360	158	8	22	26	33,5
200	340	295	268	250	152	400	205	12	22	24	48,5
250	405	355	320	250	165	440	215	12	26	26	68,5

Fig.876

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach BS EN 593-2004
-	Baulänge nach BS EN 558-2008
-	Flanschanschluss nach BS EN 1092-1-2008
-	ISO Flansch nach ISO 5211-2001
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
-	Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A216 WCB	/
2	Buchse	bushing	self lubricating	/
3	Spindel	stem	A276-420	/
4	Dichtsitz	seat	A276-304	/
5	Dichtring	seal ring	304+Graphite	/
6	Schrauben	screw	steel	/
7	Halter	retainer	A276-304	/
8	Klappenscheibe	disc	A351-CF8	/
9	Stift	taper pin	A276-420	/
10	Packung	packing	Graphite	/
11	Bügel	yoke	A216 WCB	/
12	Stopfbuchsbrille	gland	A216 WCB	/
13	Handrad	hand wheel	ductile iron	/
14	Getriebe	gear	/	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. BS EN 593-2004
-	Face-to-face acc. to BS EN 558-2008
-	Flange end acc. to BS EN 1092-1-2008
-	Top flange acc. to ISO 5211-2001
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature -20°C to +425°C
-	Medium: water, oil, steam an gas

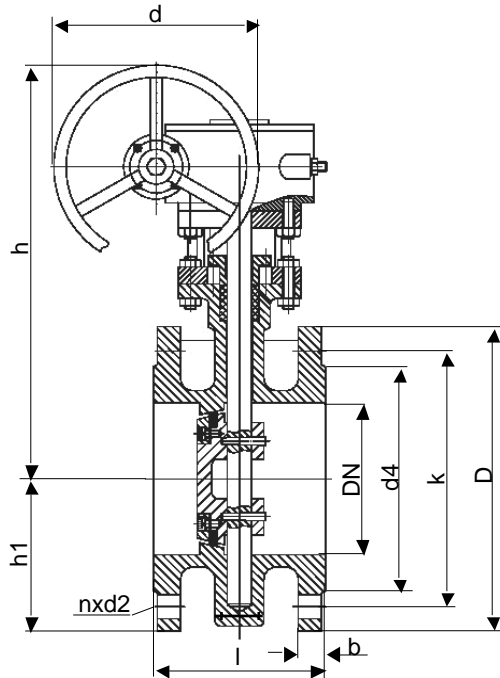
Fig.876

**Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A216 WCB
DN 300 - 400 PN 16**

**Butterfly valve
triple eccentric
in A216 WCB
DN 300 - 400 PN 16**



03/2015

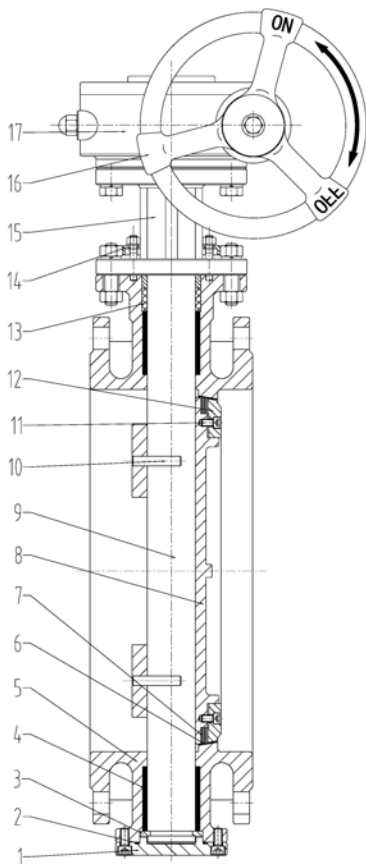


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
300 - 400	PN 16	BS EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to					
				-20°C	0°C	425°C			
				16	16	9,1			

DN	D	k	d4	d	l	h	h1	n	d2	b	kg
300	460	410	378	300	178	490	258	12	26	28	94,0
350	520	470	438	350	190	520	288	16	26	30	138,0
400	580	525	490	350	216	560	322	16	30	32	163,0

Fig.876

Produktmerkmale
- Ausführung nach BS EN 593-2004
- Baulänge nach BS EN 558-2008
- Flanschanschluss nach BS EN 1092-1-2008
- ISO Flansch nach ISO 5211-2001
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Deckel	bottom cover	A105	/
2	Dichtung	gasket	304+Graphite	/
3	Druckring	thrust ring	A276-304	/
4	Buchse	bushing	self lubricating	/
5	Gehäuse	body	A216 WCB	/
6	Dichtsitz	seat	A276-304	/
7	Dichtring	seal ring	304+Graphite	/
8	Klappenscheibe	disc	A351-CF8	/
9	Spindel	stem	A276-420	/
10	Stift	taper pin	A276-420	/
11	Schrauben	screw	steel	/
12	Halter	retainer	A276-304	/
13	Packung	packing	Graphite	/
14	Stopfbuchsbrille	gland	A216 WCB	/
15	Bügel	yoke	A216 WCB	/
16	Handrad	hand wheel	ductile iron	/
17	Getriebe	gear	/	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. BS EN 593-2004
- Face-to-face acc. to BS EN 558-2008
- Flange end acc. to BS EN 1092-1-2008
- Top flange acc. to ISO 5211-2001
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

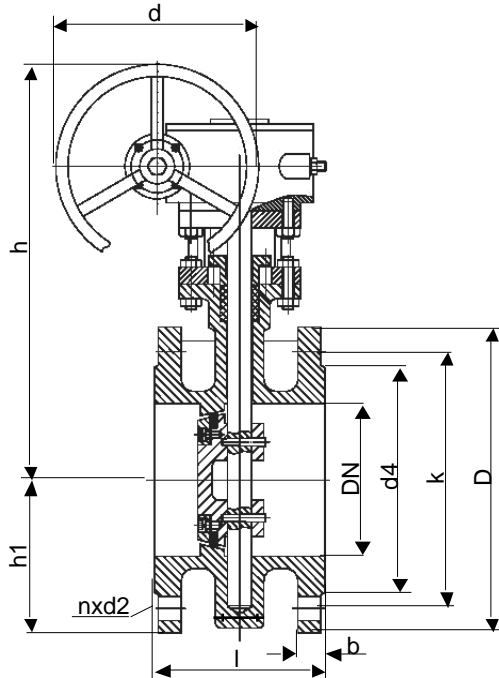
Fig.876

**Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A216 WCB
DN 500 - 1000 PN 16**

**Butterfly valve
triple eccentric
in A216 WCB
DN 500 - 1000 PN 16**



03/2015

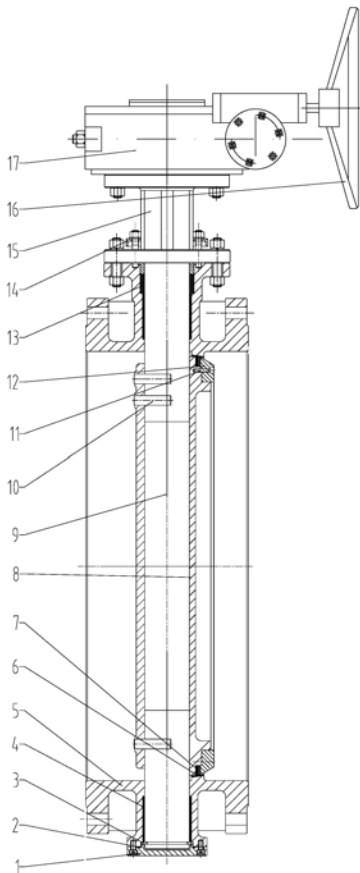


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C					
500 - 1000	PN 16	BS EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to					
				-20°C	0°C	425°C			
				16	16	9,1			

DN	D	k	d4	d	l	h	h1	n	d2	b	kg
500	715	650	610	300	229	650	385	20	33	44	270,0
600	840	770	725	300	267	720	450	20	36	54	396,0
700	910	840	795	350	292	790	507	24	36	58	530,0
800	1025	950	900	350	318	870	567	24	39	62	678,0
900	1125	1050	1000	350	330	955	620	28	39	64	806,0
1000	1255	1170	1115	400	410	1170	680	28	42	68	1.250,0

Fig.876

Produktmerkmale
- Ausführung nach BS EN 593-2004
- Baulänge nach BS EN 558-2008
- Flanschanschluss nach BS EN 1092-1-2008
- ISO Flansch nach ISO 5211-2001
- Korrosionsschutz nach DIN 30677
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
- Farbton RAL 5010
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Deckel	bottom cover	A105	/
2	Dichtung	gasket	304+Graphite	/
3	Druckring	thrust ring	A276-304	/
4	Buchse	bushing	self lubricating	/
5	Gehäuse	body	A216 WCB	/
6	Dichtsitz	seat	A276-304	/
7	Dichtring	seal ring	304+Graphite	/
8	Klappenscheibe	disc	A351-CF8	/
9	Spindel	stem	A276-420	/
10	Stift	taper pin	A276-420	/
11	Schrauben	screw	steel	/
12	Halter	retainer	A276-304	/
13	Packung	packing	Graphite	/
14	Stopfbuchsbrille	gland	A216 WCB	/
15	Bügel	yoke	A216 WCB	/
16	Handrad	hand wheel	ductile iron	/
17	Getriebe	gear	/	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. BS EN 593-2004
- Face-to-face acc. to BS EN 558-2008
- Flange end acc. to BS EN 1092-1-2008
- Top flange acc. to ISO 5211-2001
- Coating acc. DIN 30677
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
- Color RAL 5010
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

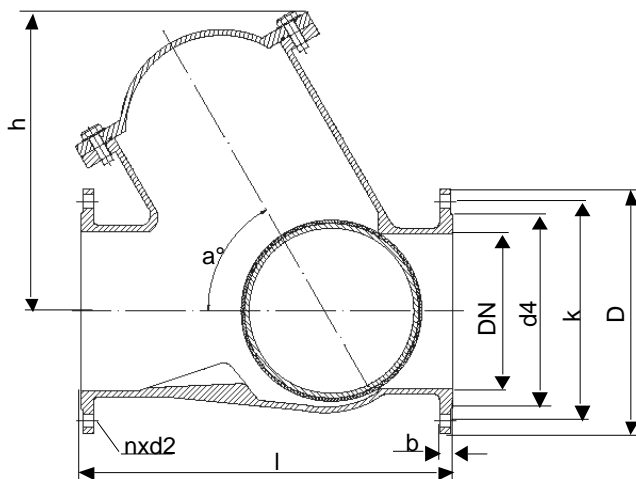
Fig.888

Kugelrückschlagventil
aus EN-GJS-500-7
DN 200 - 300 PN 10

Ball check valve
in EN-GJS-500-7
DN 200 - 300 PN 10



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 48

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
200 - 300	PN 10	DIN EN 1092-2 Form B PN 10	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				10	10	10			

DN	D	k	d4	l	h	a°	n	d2	b	kg
200	340	295	266	500	353	53	8	23	20	70,0
250	395	350	319	600	480	60	12	23	22	114,2
300	445	400	370	700	563	60	12	23	24,5	149,6

Maße in mm

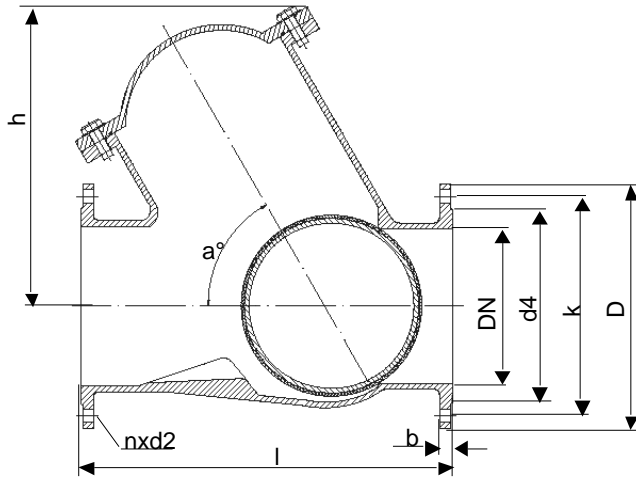
Fig.889

**Kugelrückschlagventil
aus EN-GJS-500-7
DN 50 - 300 PN 16**

**Ball check valve
in EN-GJS-500-7
DN 50 - 300 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 48
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 48**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C					
				Flüssigkeiten bis liquids up to					
50 - 300	PN 16	DIN EN 1092-2 Form B PN 16	-10°C bis/up to 70°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	-10°C	0°C	70°C			
				16	16	16			

DN	D	k	d4	l	h	a°	n	d2	b	kg
50	165	125	99	200	111	60	4	19	19	8,2
65	185	145	118	240	145	45	4	19	19	11,8
80	200	160	132	260	185	55	8	19	19	15,1
100	220	180	156	300	190	60	8	19	19	19,6
125	250	210	184	350	254	60	8	19	19	-
150	285	240	211	400	285	55	8	23	19	43,5
200	340	295	266	500	353	53	12	23	20	70,0
250	405	355	319	600	480	60	12	28	22	114,2
300	460	410	370	700	563	60	12	28	24,5	149,6

Maße in mm

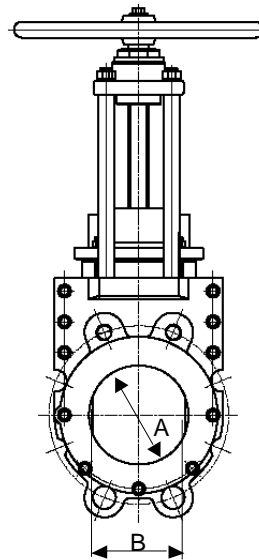
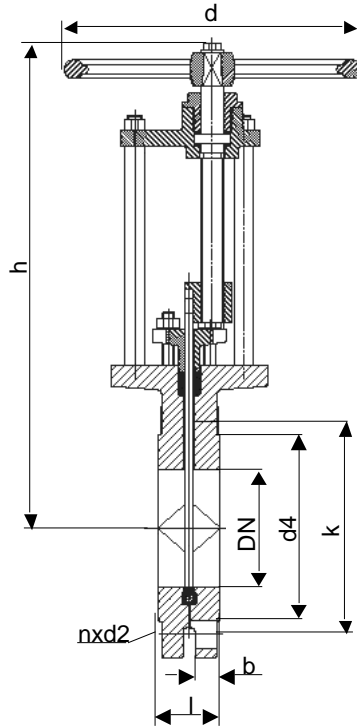
Fig.890

**Einplattenschieber
aus EN-GJS-500-7
DN 50 - 600 PN 10**

**Knife valve
in EN-GJS-500-7
DN 50 - 600 PN 10**



03/2015



**- kein voller Durchgang
- not full bore**

**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 20**

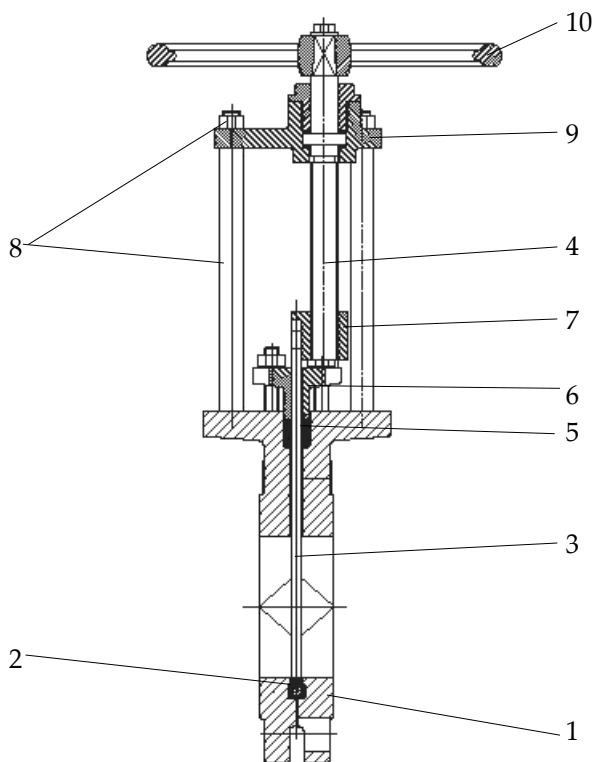
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C				
50 - 600	PN 10	DIN EN 1092-1 Form B PN 10	0°C bis/up to 100°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to				
					0°C	100°C		
					10	10		

DN	k	d4	d	A	B	l	h	n	d2	b	Nm	kg
50	125	102	160	49,7	44,6	43	350	4	M16	17,5	25	9,0
65	145	122	160	63	57,3	46	378	4	M16	17,5	25	11,0
80	160	138	200	79,3	73	46	405	8	M16	18	30	13,0
100	180	158	200	98,7	93,2	52	450	8	M16	21	40	18,0
125	210	188	300	124,2	115	56	520	8	M16	22	50	27,0
150	240	212	300	148,5	143,7	56	580	8	M20	22	60	33,5
200	295	268	300	195	193,3	60	670	8	M20	23,5	70	45,6
250	350	320	350	249,7	239	68	820	12	M20	27,5	90	72,0
300	400	370	500	297	289,5	78	930	12	M20	31	140	99,0
350	460	430	500	-	-	78	1015	16	M20	31	170	142,0
400	515	482	600	-	-	102	1140	16	M24	42	220	209,0
450	565	532	600	-	-	114	1170	20	M24	48	260	252,0
500	620	585	600	491	480	127	1360	20	M24	53	300	303,0
600	725	685	600	-	-	154	1605	20	M27	66	350	540,0

Maße in mm

Fig.890

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach DIN EN 1074
-	Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 20
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2
-	Prüfung nach DIN EN 12266
-	Korrosionsschutz nach DIN 30677
-	EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie
-	Farbton RAL 5010
-	Betriebstemperatur 0°C bis +100°C
-	Medium: Flüssigkeiten, Abwasser auf Anfrage



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-500-7	0.7050
2	Dichtsitz	seat	EPDM	/
3	Schieberblatt	knife	A276-316	/
4	Spindel	stem	X20Cr13	1.4021
5	Packung	packing	TFE	/
6	Stopfbuchsbrille	gland flange	EN-GJS-400-15	0.7040
7	Spindelmutter	stem nut	Brass	/
8	Bolzen/Muttern	bolts/nuts	A276-304	/
9	Lagerplatte	top plate	EN-GJS-400-15	0.7040
10	Handrad	hand wheel	EN-GJS-500-7	0.7050

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. DIN EN 1074
-	Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 20
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-2
-	Testing acc. DIN EN 12266
-	Coating acc. DIN 30677
-	EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline
-	Color RAL 5010
-	Temperature 0°C to +100°C
-	Medium: liquids, waste water on request

Fig.895

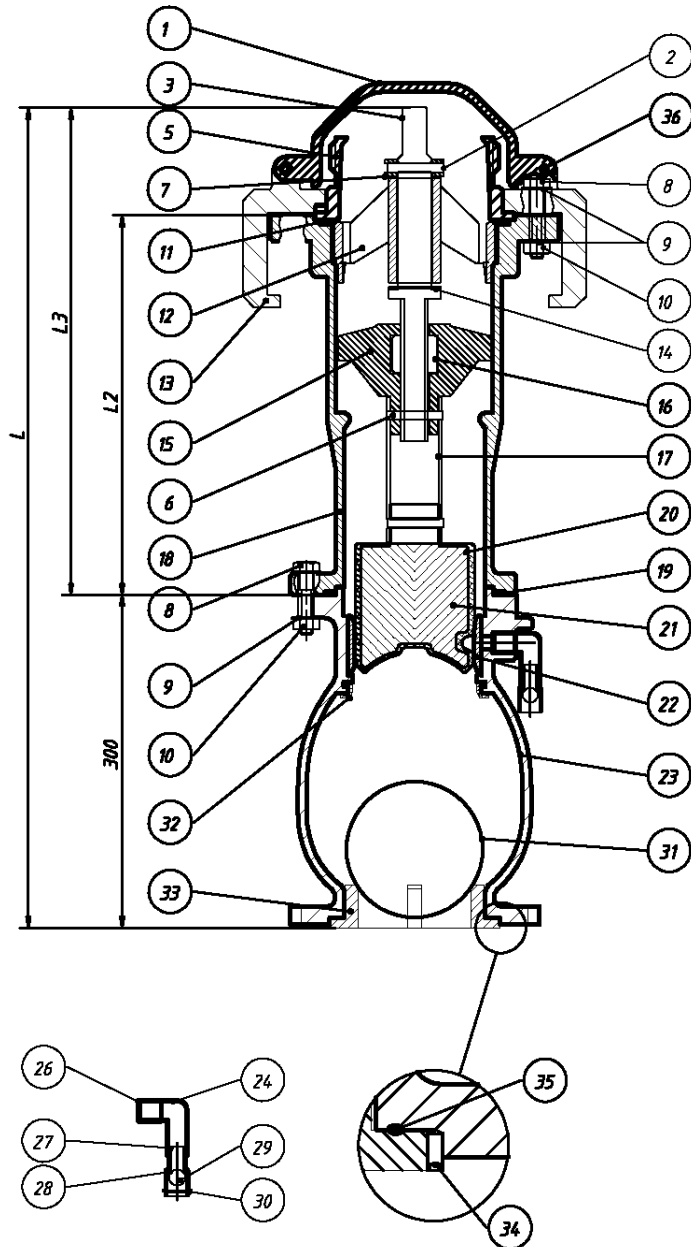
**Hydrant
aus EN-GJS-500-7
DN 100 PN 16**

**Hydrant
in EN-GJS-500-7
DN 100 PN 16**



GOST - Standards Ukraine

03/2015



Pos.	Designation	Material
1	cap	EN-GJS-500-7
2	pin	A276-304
3	stem	2cr13
4	-	-
5	coupling	CuZn39Pb2
6	pin	A276-304
7	sleeve	EN-GJS-500-7
8	bolt	A276-304
9	washers	A276-304
10	nuts	A276-304
11	o-ring	NBR
12	support	EN-GJS-500-7
13	bonnet	EN-GJS-500-7
14	washer	Nylon66
15	guide	EN-GJS-500-7
16	driving nut	CuZn39Pb2
17	stem	A276-304
18	upper body	EN-GJS-500-7
19	gasket	EPDM
20	wedge	EPDM
21	core	EN-GJS-500-7
22	coupling	CuZn39Pb2
23	lower body	EN-GJS-500-7
24	drain pipe	A276-304
25	-	-
26	gasket	EPDM
27	pipe	Nylon66
28	o-ring	NBR
29	ball	PE
30	pin	A276-304
31	ball	A276-304
32	gasket	EPDM
33	ball support	EN-GJS-500-7
34	bolts	A276-304
35	o-ring	NBR
36	pin	65Mn

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

RD	L	L2	L3
750	730	336	430
1000	980	586	680

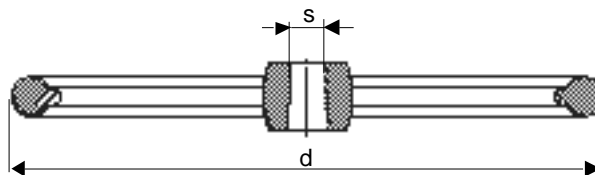
Fig.898

**Handrad
aus EN-GJS-500-7
DN 40 - 350**

**Hand wheel
in EN-GJS-500-7
DN 40 - 350**



03/2015



**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

**Änderungen vorbehalten!
Subject to change!**

DN	D	s □	kg
40	170	14	0,94
50	170	14	0,94
65	200	17	1,26
80	200	17	1,26
100	220	19	1,83
125	250	19	1,83
150	250	19	3,03
200	300	24	3,40
250	360	28	3,40
300	360	28	3,67
350	360	28	3,67

Maße in mm

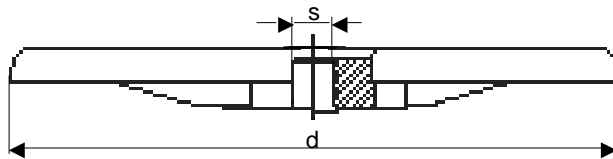
Fig.899

**Handrad
aus Stahl
DN 40 - 600**

**Hand wheel
in steel
DN 40 - 600**



03/2015



**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

**Änderungen vorbehalten!
Subject to change!**

DN	D	s □	kg
40	180	14	0,65
50	180	14	0,65
65	200	17	0,85
80	200	17	0,85
100	220	19	1,03
125	250	19	1,20
150	250	19	1,38
200	300	24	1,75
250	400	28	3,20
300	400	28	3,20
350	400	28	3,20
400	500	32	4,28
500	500	36,5	4,46
600	500	36,5	4,46

Maße in mm

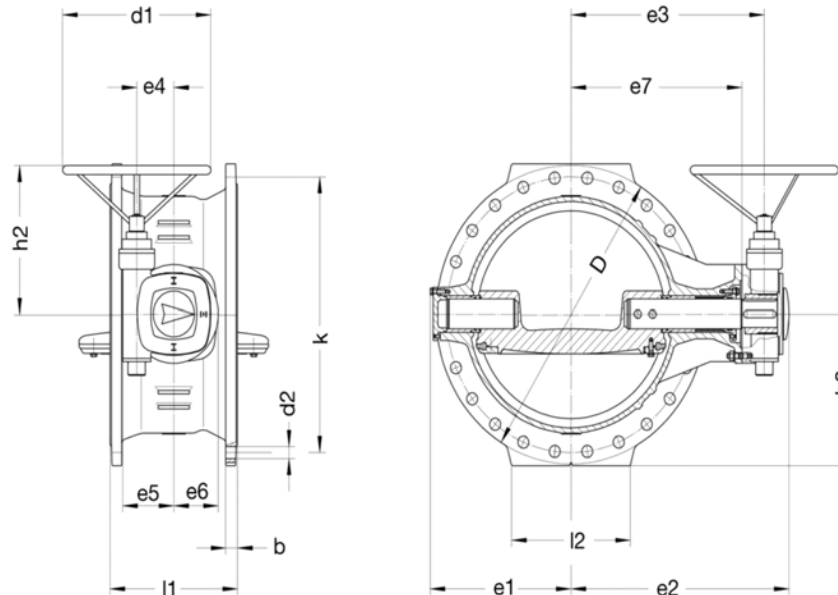
Fig.900

Absperrklappe
doppelt exzentrisch
aus EN-GJS-400-15
DN 1400 - 2000 PN 6

Butterfly valve
double eccentric
in EN-GJS-400-15
DN 1400 - 2000 PN 6



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14

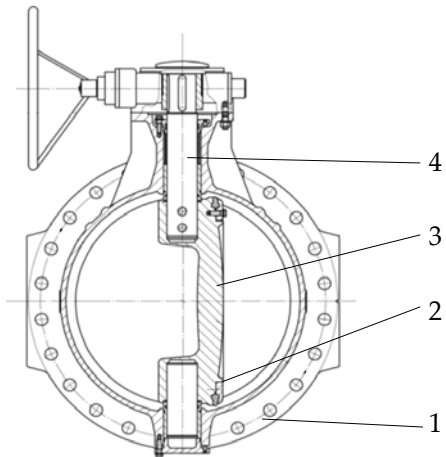
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C				
1400 - 2000	PN 6	DIN EN 1092-2 PN 6	0°C bis/up to 50°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to				
					0°C	50°C		
					6	6		

DN	D	b	d1	d2	e1	e2	e3	e4	e5	e6	e7	h2	h3	k	l1	l2	kg
1400	1675	55	400	44	855	1220	1110	200	315	215	907	665	845	1590	710	800	2.060,0
1500	1785	60	400	44	920	1290	1155	250	365	268	982	745	870	1700	750	850	2.525,0
1600	1915	60	400	50	970	1380	1245	250	365	268	103	745	965	1820	790	900	3.685,0
1800	2115	65	400	50	1100	1490	1355	250	365	268	1124	745	1065	2020	870	1000	4.625,0
2000	2325	55	400	50	1240	1705	1545	315	555	340	1332	865	1180	2230	950	1100	7.520,0

Maße in mm

Fig.900

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5005	
- Betriebstemperatur 0°C bis +50°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtsitz	seat	EPDM	/
3	Klappenscheibe	flap disc	EN-GJS-400-15	0.7040
4	Welle	shaft	X20Cr13	1.4021

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5005	
- Temperature 0°C to +50°C	
- Medium: water, neutal liquids	

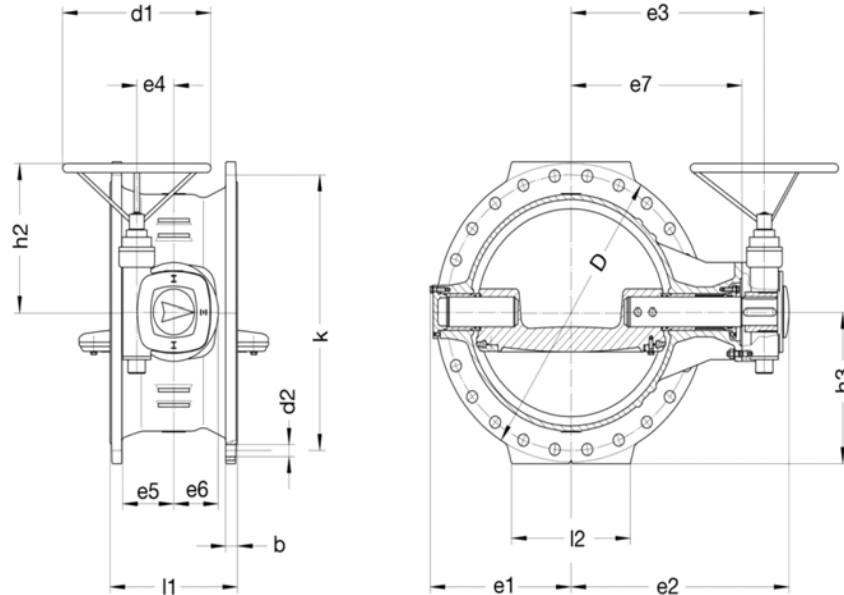
Fig.901

Absperrklappe
doppelt exzentrisch
aus EN-GJS-400-15
DN 200 - 1000 PN 10

Butterfly valve
double eccentric
in EN-GJS-400-15
DN 200 - 1000 PN 10



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14

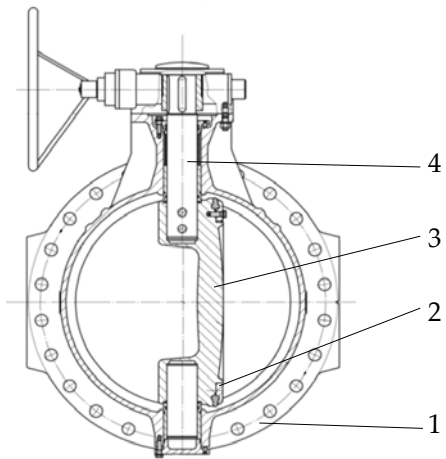
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
200 - 1000	PN 10	DIN EN 1092-2 PN 10	0°C bis/up to 50°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				0°C	50°C	
				10	10	

DN	D	b	d1	d2	e1	e2	e3	e4	e5	e6	e7	h2	h3	k	l1	l2	kg
200	340	20	250	23	169	308	256	50	73	54	216	231	175	295	230	185	44,0
250	400	22	250	23	199	351	299	50	73	54	259	231	205	350	250	225	60,0
300	455	24,5	250	23	236	401	349	50	73	54	309	231	232	400	270	260	81,0
350	505	24,5	250	23	261	411	359	50	73	54	319	231	265	460	290	270	110,0
400	565	24,5	350	28	285	465	403	63	94	75	358	231	288	515	310	300	135,0
450	615	26,5	400	28	306	508	442	80	111	88	385	308	312	565	330	250	190,0
500	670	26,5	400	28	345	539	473	80	111	88	416	308	340	620	350	300	240,0
600	780	30	500	31	392	625	541	100	148	105	466	407	395	725	390	330	320,0
700	900	32,5	500	31	462	722	634	125	173	150	559	395	455	840	430	400	470,0
800	1020	35	400	34	512	772	684	125	173	150	613	432	515	950	470	450	620,0
900	1120	37,5	400	34	576	830	750	160	218	175	675	520	565	1050	510	550	800,0
1000	1245	40	400	37	640	915	820	160	218	175	729	520	630	1160	550	600	1.050,0

Maße in mm

Fig.901

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5005	
- Betriebstemperatur 0°C bis +50°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtsitz	seat	EPDM	/
3	Klappenscheibe	flap disc	EN-GJS-400-15	0.7040
4	Welle	shaft	X20Cr13	1.4021

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5005	
- Temperature 0°C to +50°C	
- Medium: water, neutal liquids	

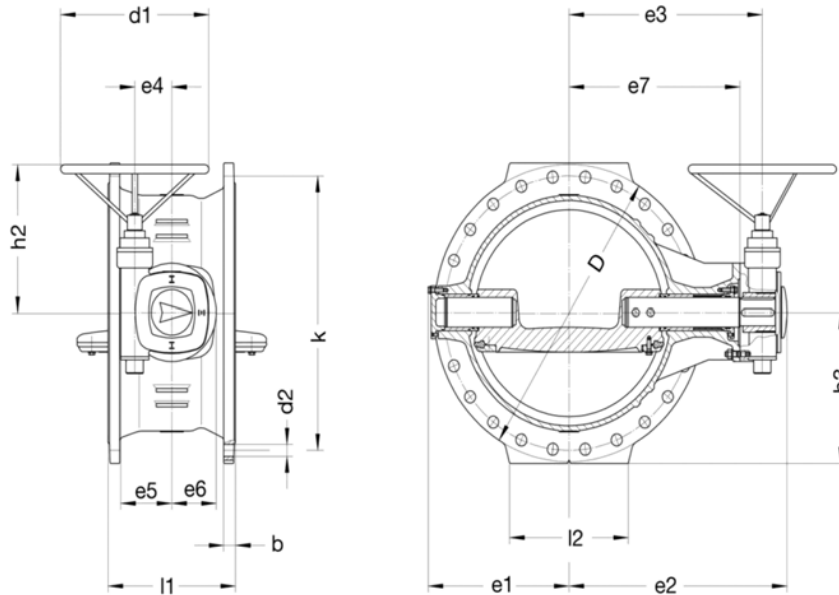
Fig.901

**Absperrklappe
doppelt exzentrisch
aus EN-GJS-400-15
DN 1200 - 2800 PN 10**

**Butterfly valve
double eccentric
in EN-GJS-400-15
DN 1200 - 2800 PN 10**



03/2015



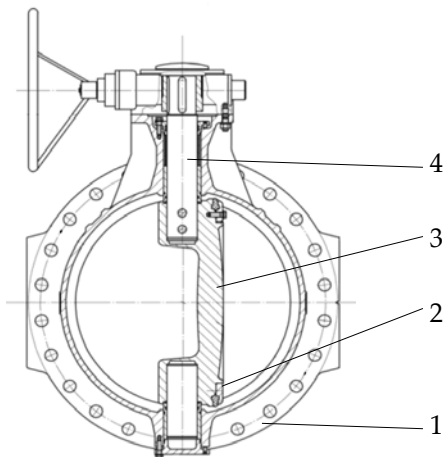
**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C				
1200 - 2800	PN 10	DIN EN 1092-2 PN 10	0°C bis/up to 50°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to				
					0°C	50°C		
					10	10		

DN	D	b	d1	d2	e1	e2	e3	e4	e5	e6	e7	h2	h3	k	l1	l2	kg
1200	1470	45	500	41	763	1104	989	200	273	208	874	667	740	1380	630	700	1.740,0
1400	1675	55	400	44	880	1285	1150	250	365	268	920	745	845	1590	710	800	2.545,0
1500	1785	60	500	44	970	1290	1130	250	365	268	985	745	900	1700	750	850	3.425,0
1600	1915	60	500	50	995	1386	1226	250	365	268	1013	745	965	1820	790	900	3.985,0
1800	2115	65	500	50	1140	1460	1300	315	555	340	1154	865	1065	2020	870	1000	4.850,0
2000	2325	55	500	50	1270	1825	1630	400	610	430	1370	963	1180	2230	950	1100	7.800,0
2200	2550	74	640	56	1400	1740	1545	400	610	430	1370	963	1290	2440	1030	1200	11.500,0
2400	2760	68	640	57	1790	1860	1655	400	610	430	1490	963	1390	2650	1110	1300	13.200,0
2600	2960	88	640	56	1733	2205	1960	500	738	540	1733	1210	1500	2850	1190	1800	14.600,0
2800	3180	80	640	56	1850	2320	2075	500	738	540	1850	1210	1620	3070	1270	1800	19.500,0

Fig.901

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5005	
- Betriebstemperatur 0°C bis +50°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtsitz	seat	EPDM	/
3	Klappenscheibe	flap disc	EN-GJS-400-15	0.7040
4	Welle	shaft	X20Cr13	1.4021

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5005	
- Temperature 0°C to +50°C	
- Medium: water, neutal liquids	

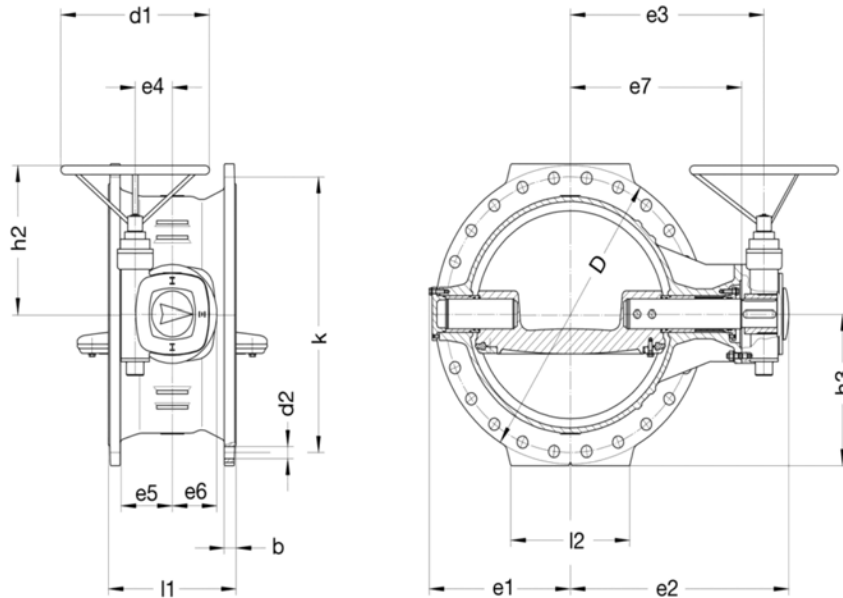
Fig.902

**Absperrklappe
doppelt exzentrisch
aus EN-GJS-400-15
DN 150 - 1000 PN 16**

**Butterfly valve
double eccentric
in EN-GJS-400-15
DN 150 - 1000 PN 16**



03/2015



**Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14**

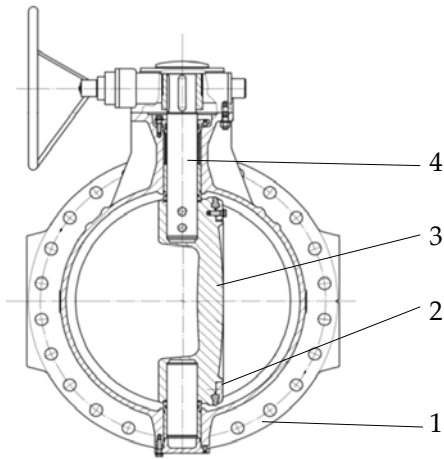
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
150 - 1000	PN 16	DIN EN 1092-2 PN 16	0°C bis/up to 50°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				0°C	50°C	
				16	16	

DN	D	b	d1	d2	e1	e2	e3	e4	e5	e6	e7	h2	h3	k	l1	l2	kg
150	285	19	250	23	134	279	225	50	73	54	185	231	150	240	210	150	30,0
200	340	20	250	23	169	308	256	50	73	54	216	231	175	295	230	185	44,0
250	400	22	250	28	199	351	299	50	73	54	259	231	205	355	250	225	60,0
300	455	24,5	250	28	236	401	349	50	73	54	309	231	232	410	270	260	85,0
350	520	26,5	350	28	261	440	378	63	94	75	333	283	265	470	290	270	116,0
400	580	28	400	31	298	463	401	80	94	75	356	308	295	525	310	320	155,0
450	640	31,5	400	31	306	508	460	100	148	105	385	367	325	585	330	250	237,0
500	715	31,5	500	34	357	583	499	100	148	105	424	407	362	650	350	300	300,0
600	840	36	500	37	413	673	585	125	173	150	510	395	425	770	390	330	460,0
700	910	39,5	500	37	470	736	648	125	173	150	573	395	460	840	430	400	670,0
800	1025	43	400	41	537	822	721	160	218	175	631	517	520	950	470	450	775,0
900	1125	46,5	500	41	589	865	770	160	218	175	680	537	570	1050	510	550	970,0
1000	1255	50	400	44	665	1005	890	200	273	208	774	642	635	1170	550	600	1.320,0

Maße in mm

Fig.902

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5005	
- Betriebstemperatur 0°C bis +50°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtsitz	seat	EPDM	/
3	Klappenscheibe	flap disc	EN-GJS-400-15	0.7040
4	Welle	shaft	X20Cr13	1.4021

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5005	
- Temperature 0°C to +50°C	
- Medium: water, neutal liquids	

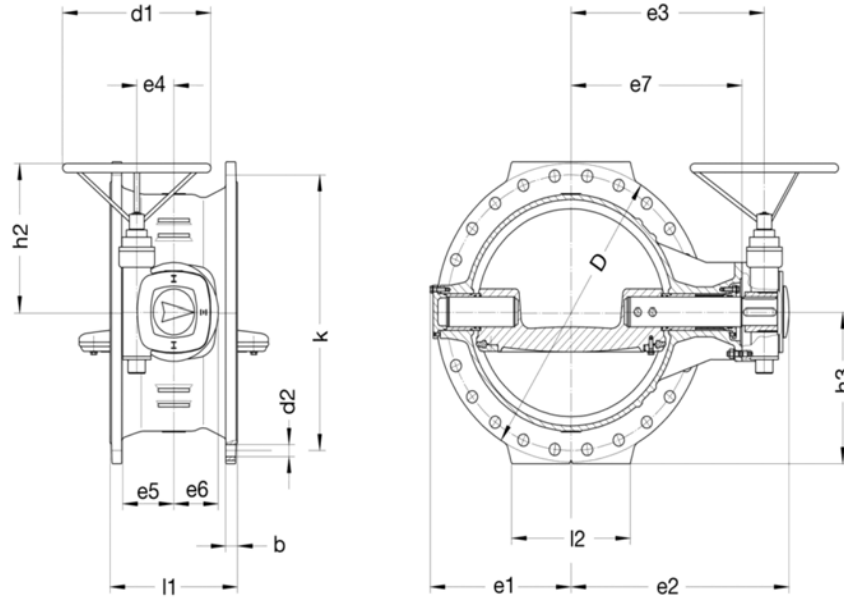
Fig.902

Absperrklappe
doppelt exzentrisch
aus EN-GJS-400-15
DN 1100 - 2600 PN 16

Butterfly valve
double eccentric
in EN-GJS-400-15
DN 1100 - 2600 PN 16



03/2015



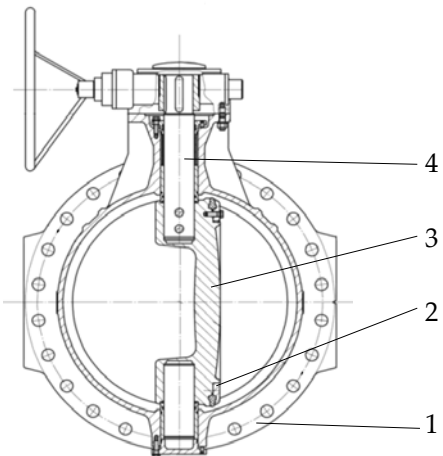
Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C				
1100 - 2400	PN 16	DIN EN 1092-2 PN 16	0°C bis/up to 50°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to				
					0°C	50°C		
					16	16		

DN	D	b	d1	d2	e1	e2	e3	e4	e5	e6	e7	h2	h3	k	l1	l2	kg
1100	1355	53,5	390	44	708	1103	973	250	335	258	827	722	690	1270	590	650	1.690,0
1200	1485	57	500	50	784	1154	1014	250	335	258	884	722	750	1390	630	700	2.090,0
1500	1820	67	400	57	1000	1315	1155	315	555	340	1010	865	920	1710	750	850	3.755,0
1600	1930	70	400	57	1045	1415	1255	315	555	340	1058	865	970	1820	790	900	4.450,0
1800	2130	70	640	57	1170	1725	1530	400	610	430	1270	963	1070	2020	870	1000	5.320,0
2000	2345	75	640	62	1275	1685	1490	400	610	430	1314	1210	1200	2230	950	1100	8.300,0
2400	2765	110	630	62	1640	2109	1872	500	747	540	1640	1210	1420	2650	1110	1700	12.200,0
2600	3048	120	640	60	1805	2275	2030	500	738	540	1805	1210	1544	2908	1190	1900	2.260,0

Fig.902

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5005	
- Betriebstemperatur 0°C bis +50°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtsitz	seat	EPDM	/
3	Klappenscheibe	flap disc	EN-GJS-400-15	0.7040
4	Welle	shaft	X20Cr13	1.4021

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5005	
- Temperature 0°C to +50°C	
- Medium: water, neutal liquids	

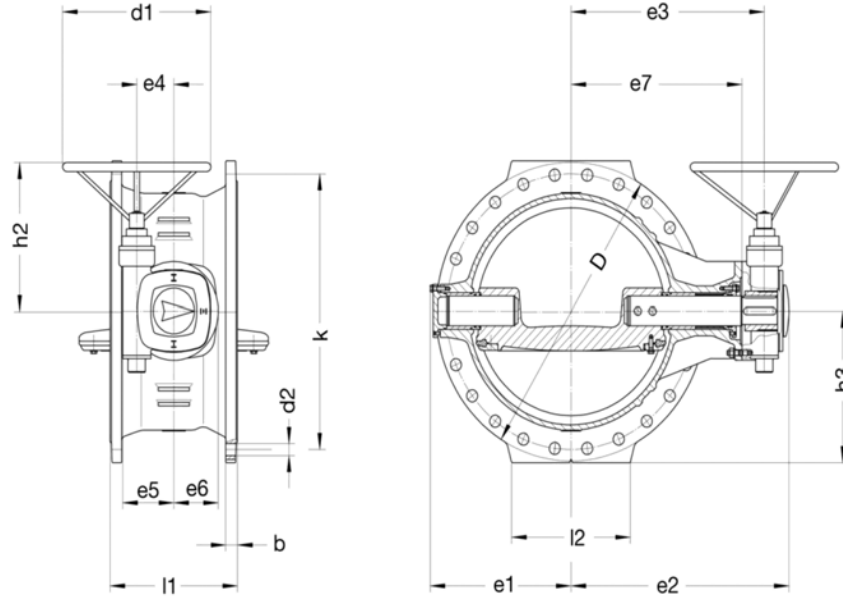
Fig.903

Absperrklappe
doppelt exzentrisch
aus EN-GJS-400-15
DN 150 - 1000 PN 25

Butterfly valve
double eccentric
in EN-GJS-400-15
DN 150 - 1000 PN 25



03/2015



Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14
Length acc. to DIN EN 558-1, face to face series 14

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C				
150 - 1000	PN 25	DIN EN 1092-2 PN 25	0°C bis/up to 50°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to				
					0°C	50°C		
					25	25		

DN	D	b	d1	d2	e1	e2	e3	e4	e5	e6	e7	h2	h3	k	l1	l2	kg
150	300	20	250	28	134	277	225	50	73	54	185	213	155	250	210	160	32,0
200	360	22	250	28	169	308	256	50	73	54	216	231	185	310	230	200	50,0
250	425	24,5	250	31	199	351	299	50	73	54	259	231	218	370	250	240	67,0
300	485	27,5	350	31	236	419	357	63	94	75	312	283	248	430	270	255	103,0
400	620	32	400	37	298	485	419	80	111	88	362	308	315	550	310	320	174,0
500	730	36,5	400	37	377	636	548	125	173	150	473	432	370	660	350	300	380,0
600	845	42	500	41	425	679	591	125	173	150	516	452	428	770	390	330	490,0
700	960	46,5	500	44	487	763	668	160	218	175	578	537	485	875	430	400	780,0
800	1085	51	500	50	570	912	797	200	273	208	682	667	550	990	470	450	800,0
1000	1320	60	500	57	681	1051	911	250	335	258	781	722	665	1210	550	600	1.685,0

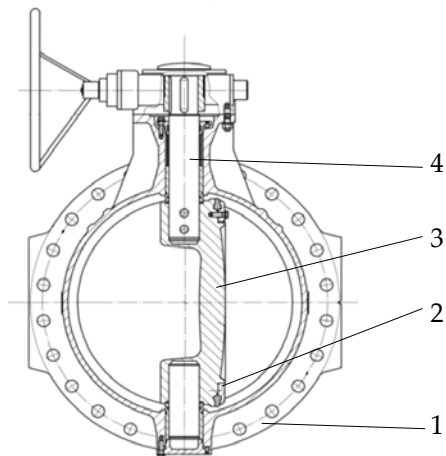
Maße in mm

Fromme Armaturen GmbH & Co.KG - Hauptstraße 12 - D - 38275 Haverlah - Tel.: +49 (5341) 338411 - Fax: +49 (5341) 338413

E-mail: info@fromme-armaturen.de - Internet: www.fromme-armaturen.de

Fig.903

Produktmerkmale	
- Ausführung nach DIN EN 593	
- Baulänge nach DIN EN 558-1, Grundreihe 14	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2	
- EKB-Schichtdicke > 250 µm gemäß GSK-Richtlinie	
- Farbton RAL 5005	
- Betriebstemperatur 0°C bis +50°C	
- Medium: Wasser, neutrale Flüssigkeiten	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	EN-GJS-400-15	0.7040
2	Dichtsitz	seat	EPDM	/
3	Klappenscheibe	flap disc	EN-GJS-400-15	0.7040
4	Welle	shaft	X20Cr13	1.4021

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. DIN EN 593	
- Face-to-face acc. to DIN EN 558-1, basic series 14	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-2	
- EKB- coating thickness > 250 µm acc. GSK guideline	
- Color RAL 5005	
- Temperature 0°C to +50°C	
- Medium: water, neutal liquids	

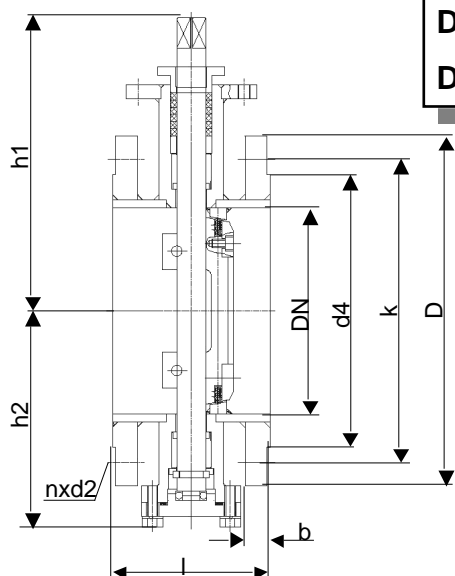
Fig.910

**Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus Q235/WCB
DN 80 - 1000 PN 2,5**

**Butterfly valve
triple eccentric
in Q235/WCB
DN 80 - 1000 PN 2,5**



03/2015



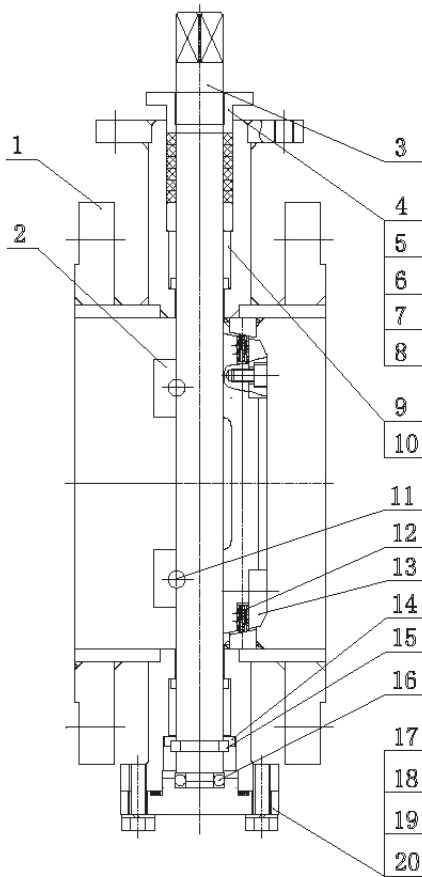
**DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 2,5	DIN EN 1092-1 PN 2,5	-20°C bis/up to 425°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				2,5	2,5	2,5

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	112	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	146	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	369	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	472	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	644	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1416	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1724	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2060	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2748	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3346	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3432	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6460	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	8780	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	10897	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	13680	620,0

Fig.910

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A216 WCB	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Lager	bearing	SS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SS630	/
12	Sitzring	seal ring	SS304	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Druckring	thrust ring	SS316	/
15	Mutter	nuts	SS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	Q235	/
19	Endflansch	bottom flange	Q235	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

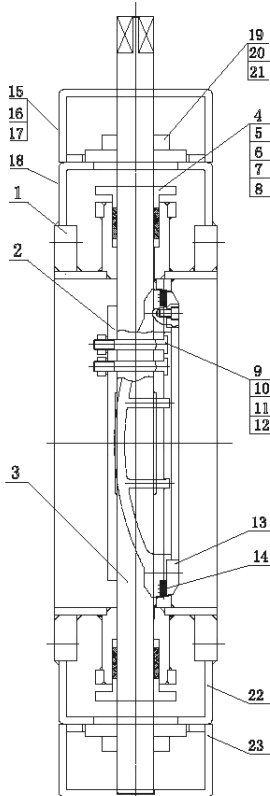
**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.910

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach API 609
-	Baulänge nach Herstellerstandard
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
-	Prüfung nach ANSI B 16.104-76
-	EKB-Schichtdicke > 100 µm
-	Farbton RAL 7046
-	Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
-	Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A216 WCB	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Stift	pin	SS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	Q235	/
12	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Sitzring	seal ring	SS304+NY5350	/
15	Konsole	Top strut	Q235	/
16	Bolzen	hex. bolts	Q235	/
17	Federscheibe	spring washer	60Mn	/
18	Konsole	front strut	Q235	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	Q235	/
21	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
22	Konsole	back strut	Q235	/
23	Endkonsole	bottom strut	Q235	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. API 609
-	Face-to-face acc. to manufactory' standard
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-1
-	Testing acc. ANSI B 16.104-76
-	EKB- coating thickness > 100 µm
-	Color RAL 7046
-	Temperature -20°C to +425°C
-	Medium: water, oil, steam an gas

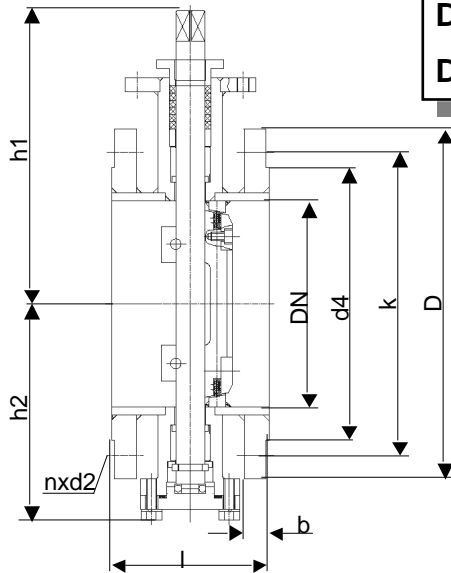
Fig.911

**Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus Q235/WCB
DN 80 - 1000 PN 6**

**Butterfly valve
triple eccentric
in Q235/WCB
DN 80 - 1000 PN 6**



03/2015



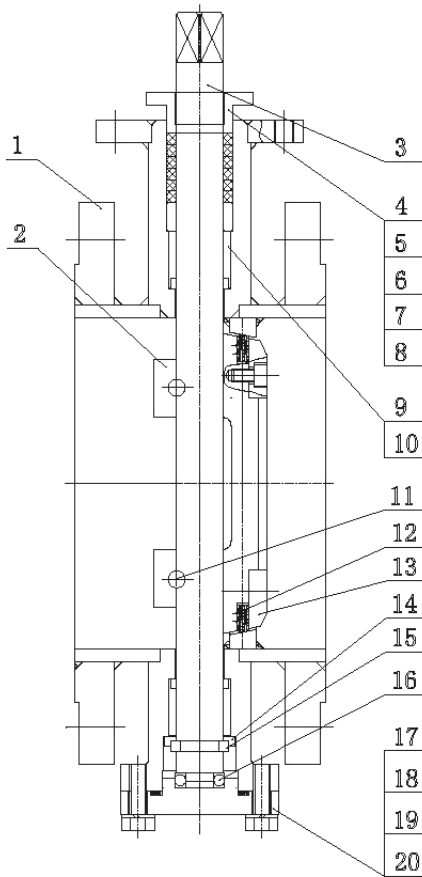
**DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear**

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 6	DIN EN 1092-1 PN 6	-20°C bis/up to 425°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				6	6	6

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	118	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	154	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	388	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	497	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	678	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1490	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1815	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2168	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2893	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3522	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3613	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6800	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	9200	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	11470	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	14400	620,0

Fig.911

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A216 WCB	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Lager	bearing	SS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SS630	/
12	Sitzring	seal ring	SS304	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Druckring	thrust ring	SS316	/
15	Mutter	nuts	SS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	Q235	/
19	Endflansch	bottom flange	Q235	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

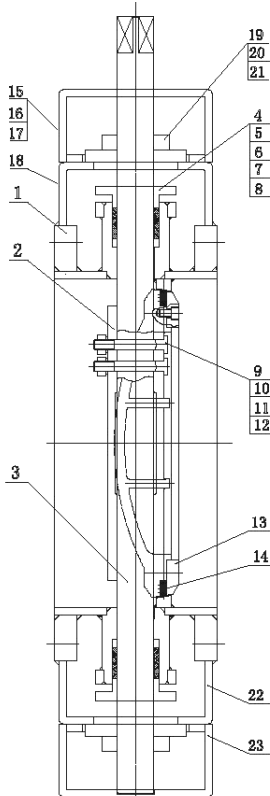
Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.911

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A216 WCB	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Stift	pin	SS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	Q235	/
12	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Sitzring	seal ring	SS304+NY5350	/
15	Konsole	Top strut	Q235	/
16	Bolzen	hex. bolts	Q235	/
17	Federscheibe	spring washer	60Mn	/
18	Konsole	front strut	Q235	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	Q235	/
21	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
22	Konsole	back strut	Q235	/
23	Endkonsole	bottom strut	Q235	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

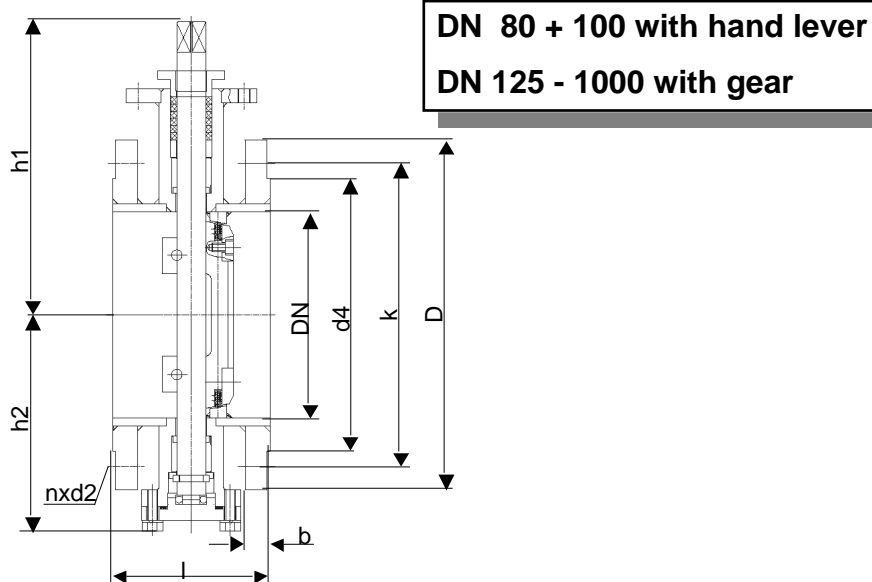
Fig.912

**Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus Q235/WCB
DN 80 - 1000 PN 10**

**Butterfly valve
triple eccentric
in Q235/WCB
DN 80 - 1000 PN 10**



03/2015

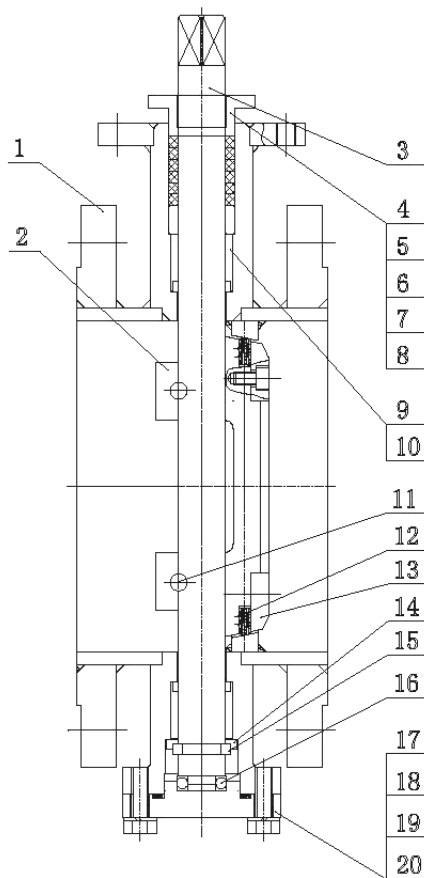


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 10	DIN EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	138	218	167	120	8	18	20	147	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	20	17	192	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	485	17,6
200	340	295	268	275	208	152	8	22	24	621	32,5
250	395	350	320	315	233	178	12	22	26	847	59,5
300	445	400	370	354	253	178	12	22	26	1863	75,0
350	505	460	430	380	281	190	16	22	26	2269	90,0
400	565	515	482	430	306	216	16	26	26	2710	110,0
450	615	565	532	455	347	222	20	26	28	3616	140,0
500	670	620	585	490	372	229	20	26	28	4403	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	780	725	685	520	437	267	20	30	34	4516	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	895	840	800	690	487	292	24	30	34	8500	395,0
800	1015	950	905	752	544	318	24	33	36	11500	495,0
900	1115	1050	1005	809	601	390	28	33	38	14338	585,0
1000	1230	1160	1110	890	654	410	28	36	38	18000	620,0

Fig.912

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A216 WCB	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Lager	bearing	SS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SS630	/
12	Sitzring	seal ring	SS304	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Druckring	thrust ring	SS316	/
15	Mutter	nuts	SS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	Q235	/
19	Endflansch	bottom flange	Q235	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

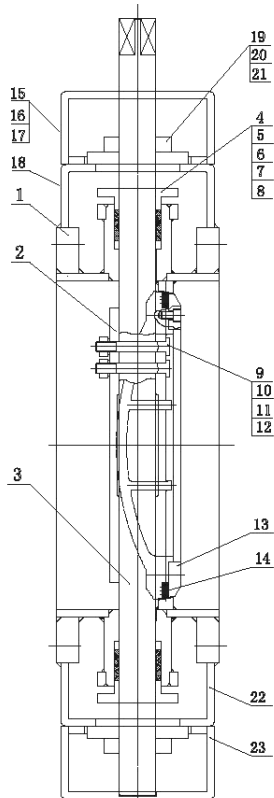
**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.912

Produktmerkmale
- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A216 WCB	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Stift	pin	SS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	Q235	/
12	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Sitzring	seal ring	SS304+NY5350	/
15	Konsole	Top strut	Q235	/
16	Bolzen	hex. bolts	Q235	/
17	Federscheibe	spring washer	60Mn	/
18	Konsole	front strut	Q235	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	Q235	/
21	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
22	Konsole	back strut	Q235	/
23	Endkonsole	bottom strut	Q235	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

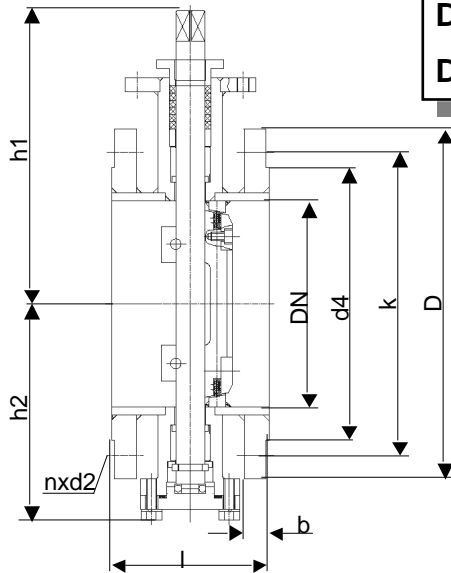
Fig.913

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus Q235/WCB
DN 80 - 1000 PN 16

Butterfly valve
triple eccentric
in Q235/WCB
DN 80 - 1000 PN 16



03/2015



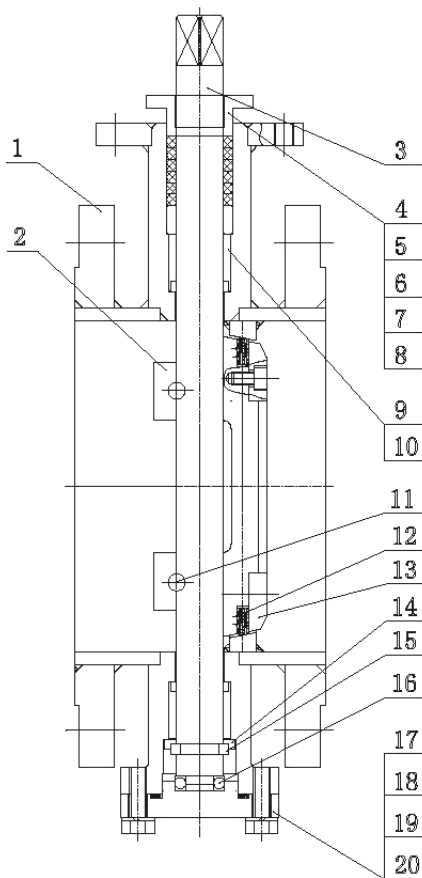
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN16	DIN EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	200	160	138	218	167	120	8	18	20	191	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	18	20	250	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	631	17,6
200	340	295	268	275	208	152	12	22	24	807	32,5
250	405	355	320	315	233	178	12	26	26	1101	59,5
300	460	410	378	354	253	178	12	26	26	2422	75,0
350	520	470	428	380	281	190	16	26	30	2950	90,0
400	580	525	490	430	306	216	16	30	32	3523	110,0
450	640	585	550	455	347	222	20	30	40	4701	140,0
500	715	650	610	490	372	229	20	33	44	5724	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	840	770	725	520	437	267	20	36	44	5871	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	910	840	795	690	487	292	24	36	42	11050	395,0
800	1025	950	900	752	544	318	24	39	42	14950	495,0
900	1125	1050	1000	809	601	390	28	39	44	18639	585,0
1000	1255	1170	1115	890	654	410	28	42	46	23400	620,0

Fig.913

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A216 WCB	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Lager	bearing	SS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SS630	/
12	Sitzring	seal ring	SS304	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Druckring	thrust ring	SS316	/
15	Mutter	nuts	SS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	Q235	/
19	Endflansch	bottom flange	Q235	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

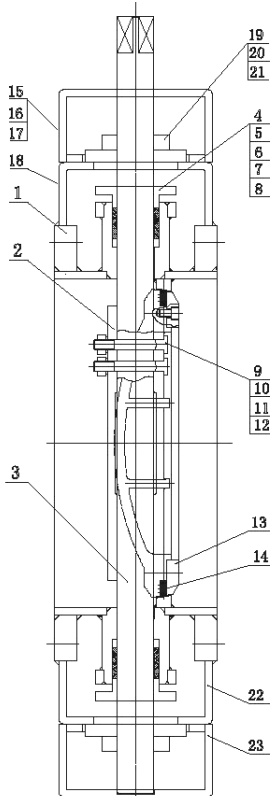
**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.913

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A216 WCB	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Stift	pin	SS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	Q235	/
12	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Sitzring	seal ring	SS304+NY5350	/
15	Konsole	Top strut	Q235	/
16	Bolzen	hex. bolts	Q235	/
17	Federscheibe	spring washer	60Mn	/
18	Konsole	front strut	Q235	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	Q235	/
21	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
22	Konsole	back strut	Q235	/
23	Endkonsole	bottom strut	Q235	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

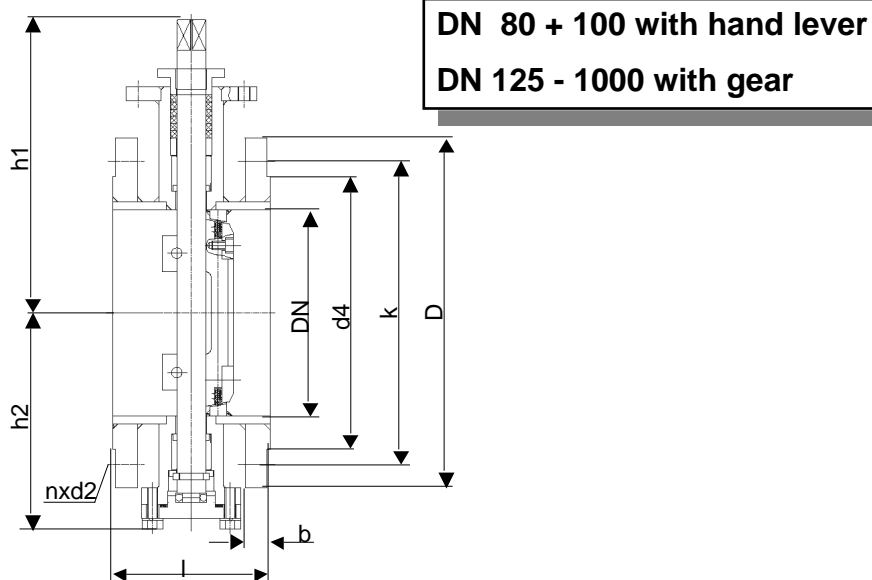
Fig.915

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus Q235/CF8
DN 80 - 1000 PN 2,5

Butterfly valve
triple eccentric
in Q235/CF8
DN 80 - 1000 PN 2,5



03/2015

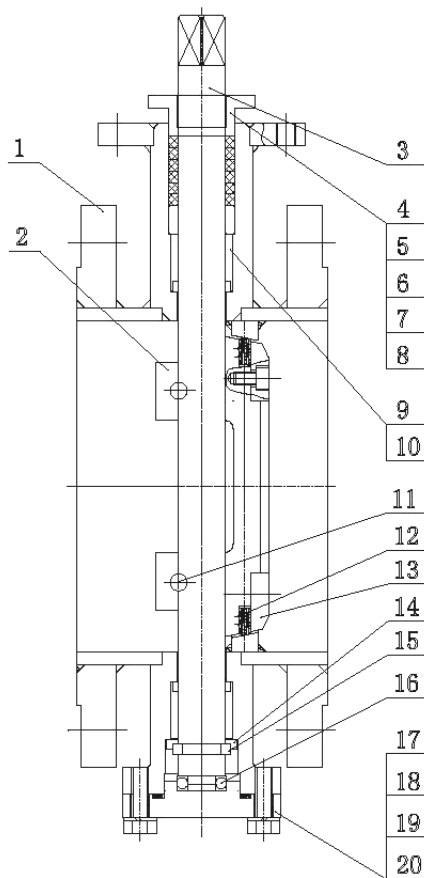


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 2,5	DIN EN 1092-1 PN 2,5	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				2,5	2,5	2,5

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	112	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	146	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	369	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	472	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	644	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1416	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1724	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2060	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2748	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3346	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3432	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6460	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	8780	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	10897	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	13680	620,0

Fig.915

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Lager	bearing	SS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SS630	/
12	Sitzring	seal ring	SS304	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Druckring	thrust ring	SS316	/
15	Mutter	nuts	SS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	Q235	/
19	Endflansch	bottom flange	Q235	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

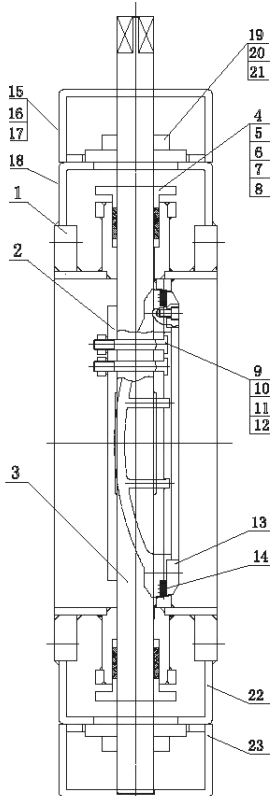
Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.915

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Stift	pin	SS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	Q235	/
12	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Sitzring	seal ring	SS304+NY5350	/
15	Konsole	Top strut	Q235	/
16	Bolzen	hex. bolts	Q235	/
17	Federscheibe	spring washer	60Mn	/
18	Konsole	front strut	Q235	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	Q235	/
21	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
22	Konsole	back strut	Q235	/
23	Endkonsole	bottom strut	Q235	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

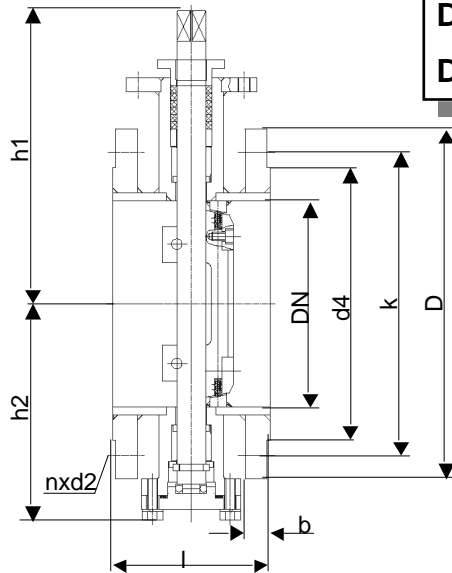
Fig.916

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus Q235/CF8
DN 80 - 1000 PN 6

Butterfly valve
triple eccentric
in Q235/CF8
DN 80 - 1000 PN 6



03/2015



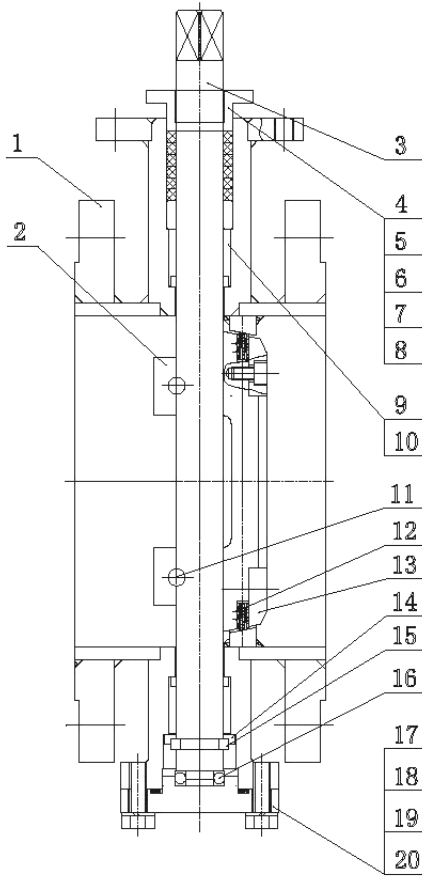
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 6	DIN EN 1092-1 PN 6	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				6	6	6

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	118	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	154	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	388	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	497	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	678	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1490	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1815	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2168	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2893	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3522	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3613	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6800	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	9200	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	11470	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	14400	620,0

Fig.916

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Lager	bearing	SS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SS630	/
12	Sitzring	seal ring	SS304	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Druckring	thrust ring	SS316	/
15	Mutter	nuts	SS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	Q235	/
19	Endflansch	bottom flange	Q235	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

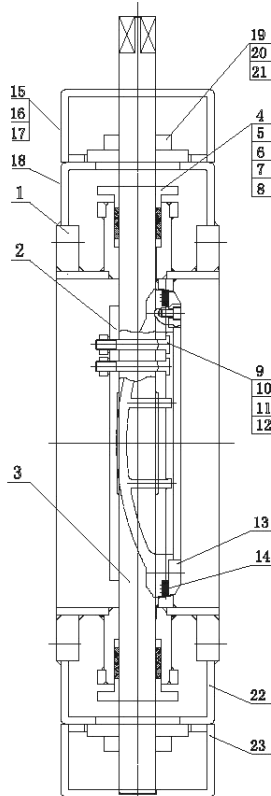
**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.916

Produktmerkmale
- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Stift	pin	SS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	Q235	/
12	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Sitzring	seal ring	SS304+NY5350	/
15	Konsole	Top strut	Q235	/
16	Bolzen	hex. bolts	Q235	/
17	Federscheibe	spring washer	60Mn	/
18	Konsole	front strut	Q235	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	Q235	/
21	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
22	Konsole	back strut	Q235	/
23	Endkonsole	bottom strut	Q235	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

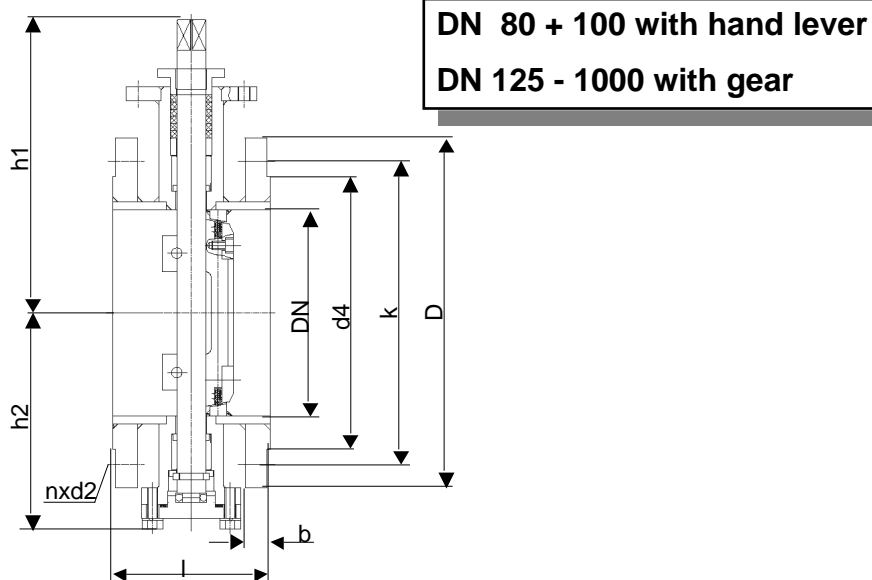
Fig.917

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus Q235/CF8
DN 80 - 1000 PN 10

Butterfly valve
triple eccentric
in Q235/CF8
DN 80 - 1000 PN 10



03/2015

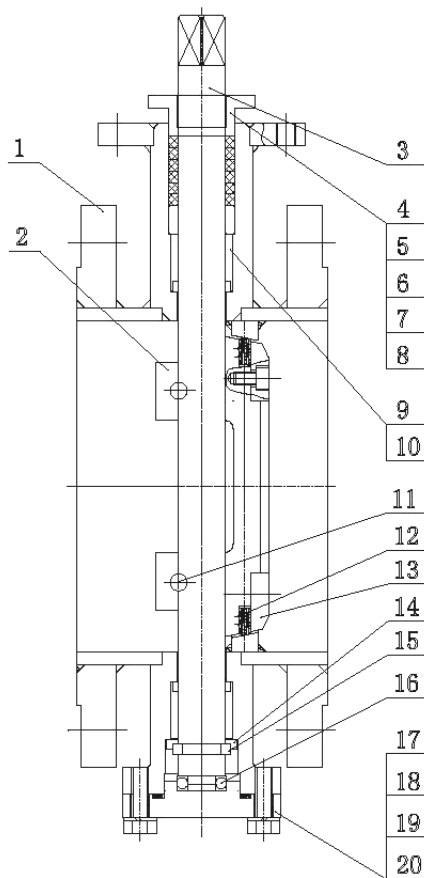


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 10	DIN EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	138	218	167	120	8	18	20	147	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	20	17	192	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	485	17,6
200	340	295	268	275	208	152	8	22	24	621	32,5
250	395	350	320	315	233	178	12	22	26	847	59,5
300	445	400	370	354	253	178	12	22	26	1863	75,0
350	505	460	430	380	281	190	16	22	26	2269	90,0
400	565	515	482	430	306	216	16	26	26	2710	110,0
450	615	565	532	455	347	222	20	26	28	3616	140,0
500	670	620	585	490	372	229	20	26	28	4403	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	780	725	685	520	437	267	20	30	34	4516	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	895	840	800	690	487	292	24	30	34	8500	395,0
800	1015	950	905	752	544	318	24	33	36	11500	495,0
900	1115	1050	1005	809	601	390	28	33	38	14338	585,0
1000	1230	1160	1110	890	654	410	28	36	38	18000	620,0

Fig.917

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Lager	bearing	SS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SS630	/
12	Sitzring	seal ring	SS304	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Druckring	thrust ring	SS316	/
15	Mutter	nuts	SS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	Q235	/
19	Endflansch	bottom flange	Q235	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

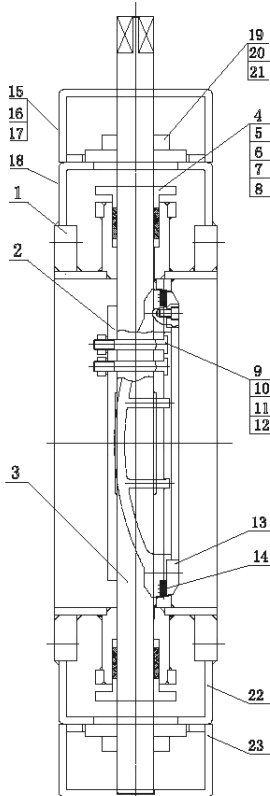
**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.917

Produktmerkmale
- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Stift	pin	SS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	Q235	/
12	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Sitzring	seal ring	SS304+NY5350	/
15	Konsole	Top strut	Q235	/
16	Bolzen	hex. bolts	Q235	/
17	Federscheibe	spring washer	60Mn	/
18	Konsole	front strut	Q235	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	Q235	/
21	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
22	Konsole	back strut	Q235	/
23	Endkonsole	bottom strut	Q235	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

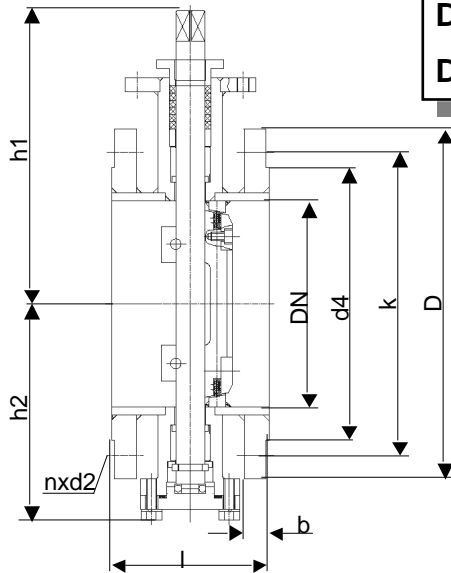
Fig.918

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus Q235/CF8
DN 80 - 1000 PN 16

Butterfly valve
triple eccentric
in Q235/CF8
DN 80 - 1000 PN 16



03/2015



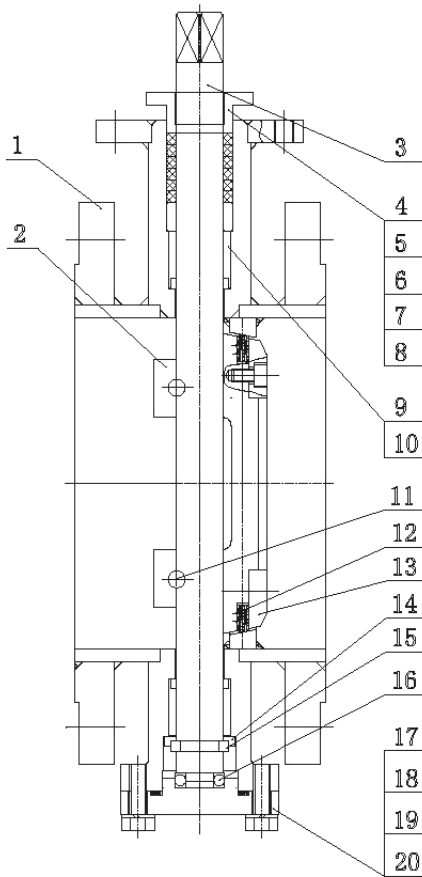
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN16	DIN EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	200	160	138	218	167	120	8	18	20	191	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	18	20	250	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	631	17,6
200	340	295	268	275	208	152	12	22	24	807	32,5
250	405	355	320	315	233	178	12	26	26	1101	59,5
300	460	410	378	354	253	178	12	26	26	2422	75,0
350	520	470	428	380	281	190	16	26	30	2950	90,0
400	580	525	490	430	306	216	16	30	32	3523	110,0
450	640	585	550	455	347	222	20	30	40	4701	140,0
500	715	650	610	490	372	229	20	33	44	5724	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	840	770	725	520	437	267	20	36	44	5871	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	910	840	795	690	487	292	24	36	42	11050	395,0
800	1025	950	900	752	544	318	24	39	42	14950	495,0
900	1125	1050	1000	809	601	390	28	39	44	18639	585,0
1000	1255	1170	1115	890	654	410	28	42	46	23400	620,0

Fig.918

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Lager	bearing	SS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SS630	/
12	Sitzring	seal ring	SS304	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Druckring	thrust ring	SS316	/
15	Mutter	nuts	SS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	Q235	/
19	Endflansch	bottom flange	Q235	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.918

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus Q235/CF8

DN 1100 - 1350 PN 16

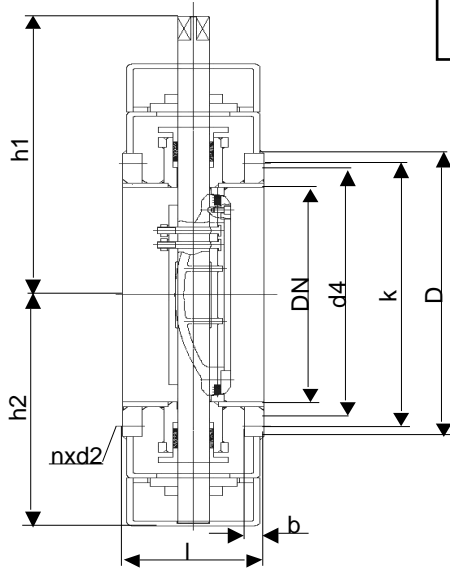
Butterfly valve
triple eccentric
in Q235/CF8

DN 1100 - 1350 PN 16



DN 1100 - 1350 with gear

03/2015

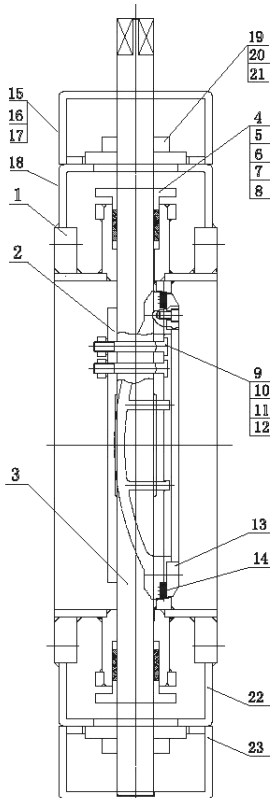


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
1100 - 1350	PN 16	DIN EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
1100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1200	1485	1390	1330	1166	952	470	32	48	52	38012	763,0
1300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Fig.918

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach API 609
-	Baulänge nach Herstellerstandard
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
-	Prüfung nach ANSI B 16.104-76
-	EKB-Schichtdicke > 100 µm
-	Farbton RAL 7046
-	Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
-	Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	Q235	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	Q235	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SS316	/
7	Bolzen	bolts	Q235	/
8	Mutter	nuts	Q235	/
9	Stift	pin	SS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	Q235	/
12	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
13	Halter	retainer	Q235	/
14	Sitzring	seal ring	SS304+NY5350	/
15	Konsole	Top strut	Q235	/
16	Bolzen	hex. bolts	Q235	/
17	Federscheibe	spring washer	60Mn	/
18	Konsole	front strut	Q235	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	Q235	/
21	Federscheibe	spring washer	65Mn	/
22	Konsole	back strut	Q235	/
23	Endkonsole	bottom strut	Q235	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. API 609
-	Face-to-face acc. to manufactory' standard
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-1
-	Testing acc. ANSI B 16.104-76
-	EKB- coating thickness > 100 µm
-	Color RAL 7046
-	Temperature -20°C to +425°C
-	Medium: water, oil, steam an gas

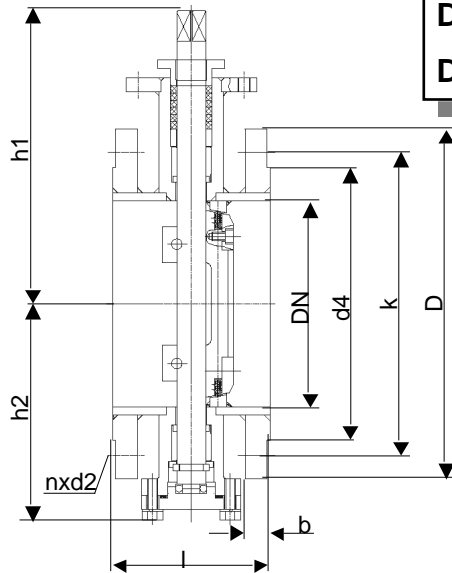
Fig.920

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8
DN 80 - 1000 PN 2,5

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8
DN 80 - 1000 PN 2,5



03/2015



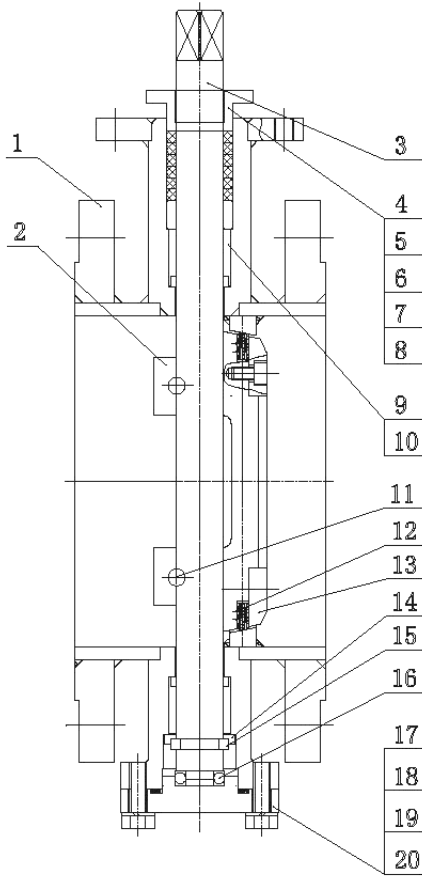
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 2,5	DIN EN 1092-1 PN 2,5	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				2,5	2,5	2,5

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	112	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	146	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	369	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	472	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	644	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1416	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1724	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2060	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2748	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3346	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3432	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6460	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	8780	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	10897	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	13680	620,0

Fig.920

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

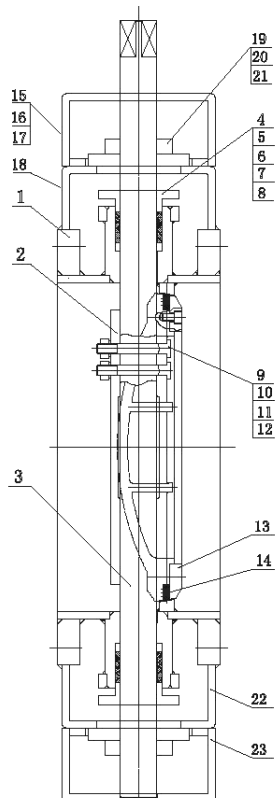
Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.920

Produktmerkmale
- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

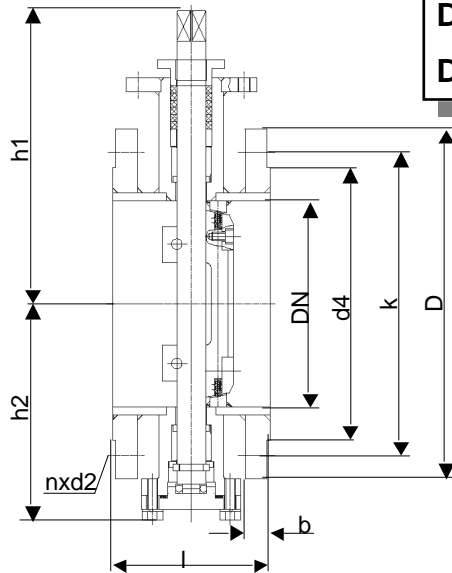
Fig.921

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8
DN 80 - 1000 PN 6

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8
DN 80 - 1000 PN 6



03/2015



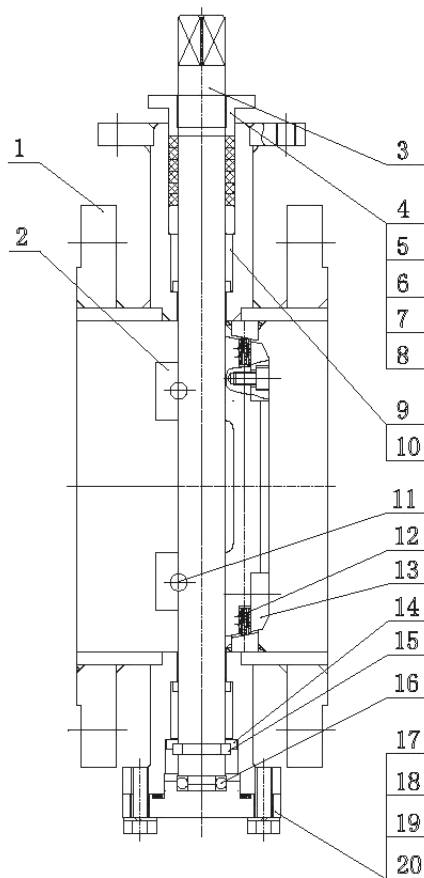
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 6	DIN EN 1092-1 PN 6	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				6	6	6

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	118	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	154	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	388	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	497	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	678	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1490	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1815	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2168	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2893	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3522	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3613	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6800	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	9200	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	11470	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	14400	620,0

Fig.921

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

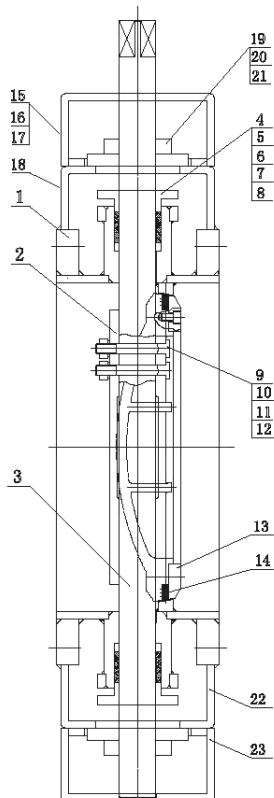
Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.921

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

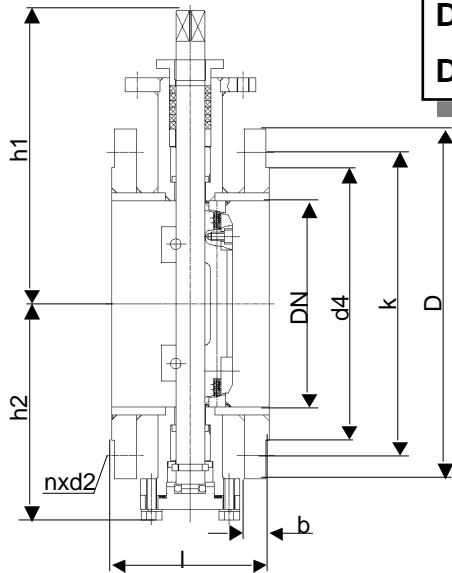
Fig.922

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8
DN 80 - 1000 PN 10

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8
DN 80 - 1000 PN 10



03/2015



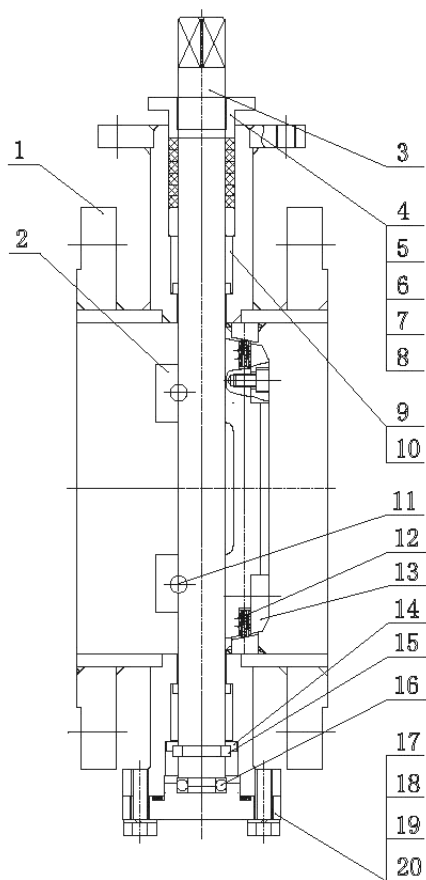
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 10	DIN EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	138	218	167	120	8	18	20	147	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	20	17	192	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	485	17,6
200	340	295	268	275	208	152	8	22	24	621	32,5
250	395	350	320	315	233	178	12	22	26	847	59,5
300	445	400	370	354	253	178	12	22	26	1863	75,0
350	505	460	430	380	281	190	16	22	26	2269	90,0
400	565	515	482	430	306	216	16	26	26	2710	110,0
450	615	565	532	455	347	222	20	26	28	3616	140,0
500	670	620	585	490	372	229	20	26	28	4403	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	780	725	685	520	437	267	20	30	34	4516	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	895	840	800	690	487	292	24	30	34	8500	395,0
800	1015	950	905	752	544	318	24	33	36	11500	495,0
900	1115	1050	1005	809	601	390	28	33	38	14338	585,0
1000	1230	1160	1110	890	654	410	28	36	38	18000	620,0

Fig.922

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.922

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8

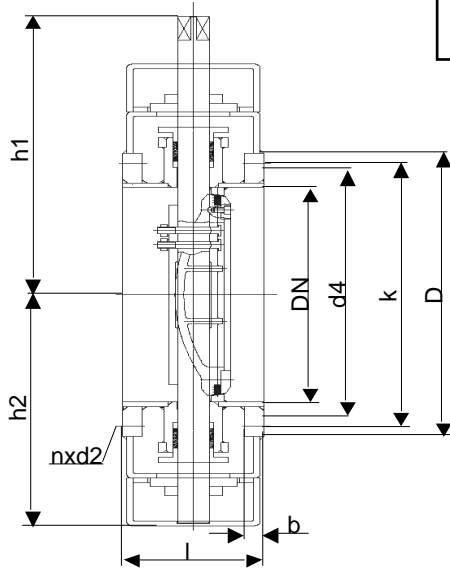
DN 1100 - 1350 PN 10

DN 1100 - 1350 PN 10



DN 1100 - 1350 with gear

03/2015



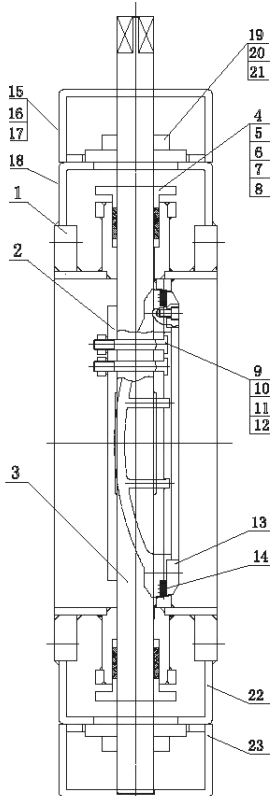
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
1100 - 1350	PN 10	DIN EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C <small>* nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern</small>	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
1100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1200	1455	1380	1330	1166	952	470	32	39	44	29240	763,0
1300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Fig.922

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

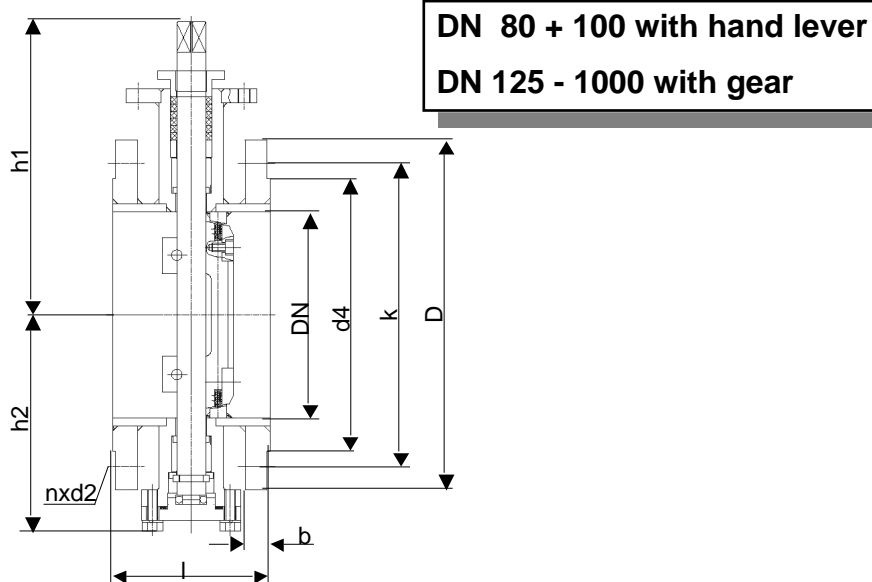
Fig.923

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8
DN 80 - 1000 PN 16

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8
DN 80 - 1000 PN 16



03/2015

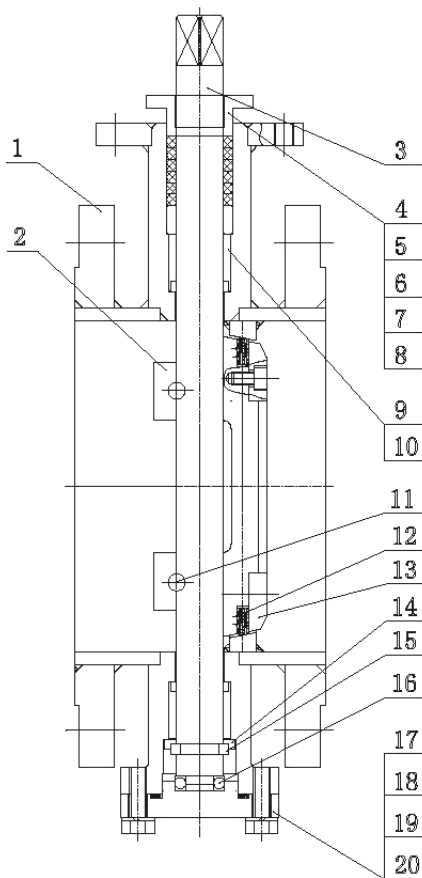


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN16	DIN EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	200	160	138	218	167	120	8	18	20	191	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	18	20	250	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	631	17,6
200	340	295	268	275	208	152	12	22	24	807	32,5
250	405	355	320	315	233	178	12	26	26	1101	59,5
300	460	410	378	354	253	178	12	26	26	2422	75,0
350	520	470	428	380	281	190	16	26	30	2950	90,0
400	580	525	490	430	306	216	16	30	32	3523	110,0
450	640	585	550	455	347	222	20	30	40	4701	140,0
500	715	650	610	490	372	229	20	33	44	5724	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	840	770	725	520	437	267	20	36	44	5871	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	910	840	795	690	487	292	24	36	42	11050	395,0
800	1025	950	900	752	544	318	24	39	42	14950	495,0
900	1125	1050	1000	809	601	390	28	39	44	18639	585,0
1000	1255	1170	1115	890	654	410	28	42	46	23400	620,0

Fig.923

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.923

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8

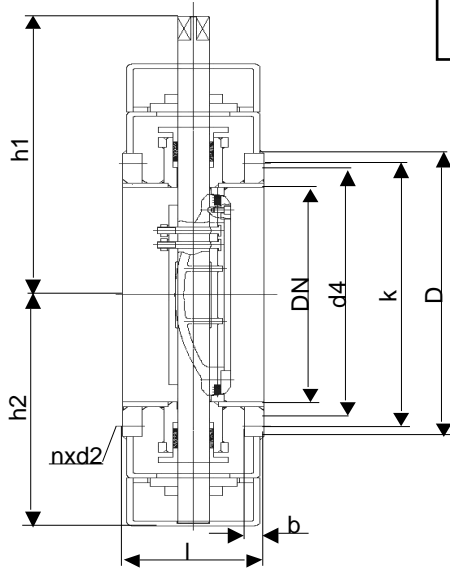
DN 1100 - 1350 PN 16

DN 1100 - 1350 PN 16



DN 1100 - 1350 with gear

03/2015



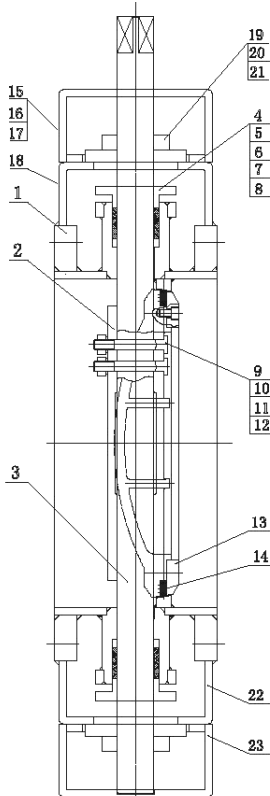
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
1100 - 1350	PN 16	DIN EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
1100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1200	1485	1390	1330	1166	952	470	32	48	52	38012	763,0
1300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Fig.923

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

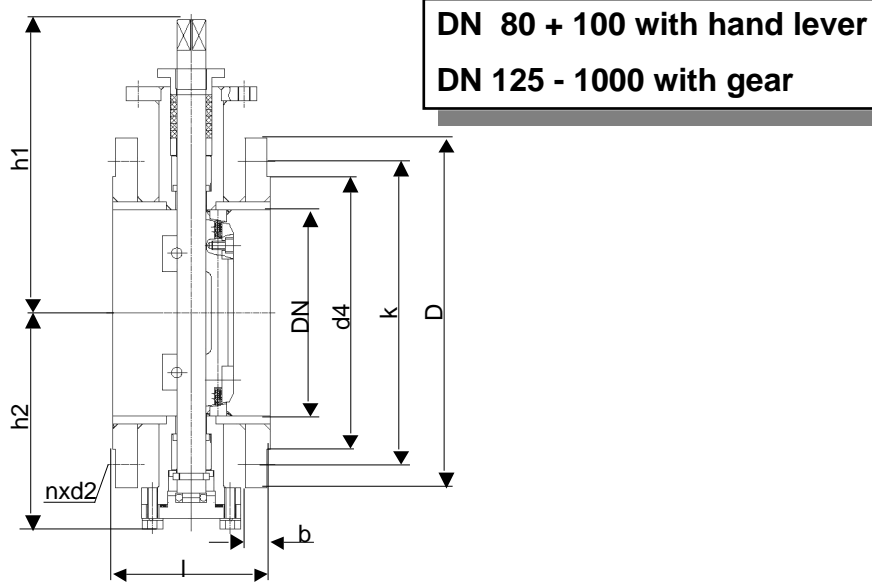
Fig.926

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8M
DN 80 - 1000 PN 2,5

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8M
DN 80 - 1000 PN 2,5



03/2015

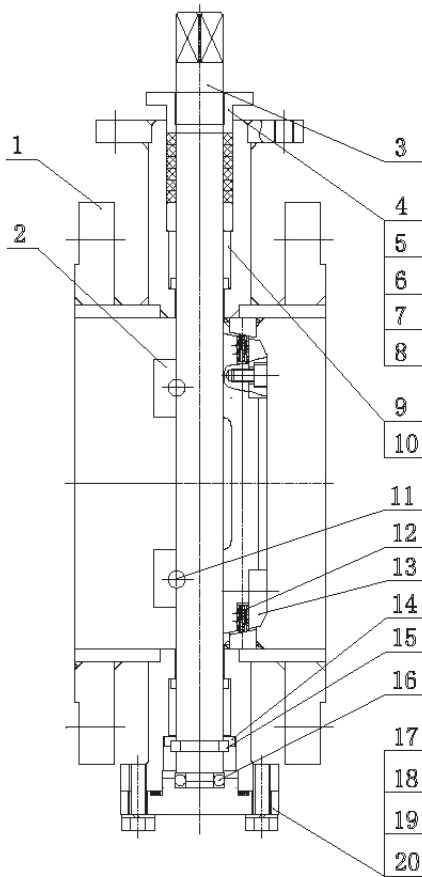


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 2,5	DIN EN 1092-1 PN 2,5	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				2,5	2,5	2,5

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	112	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	146	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	369	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	472	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	644	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1416	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1724	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2060	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2748	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3346	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3432	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6460	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	8780	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	10897	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	13680	620,0

Fig.926

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

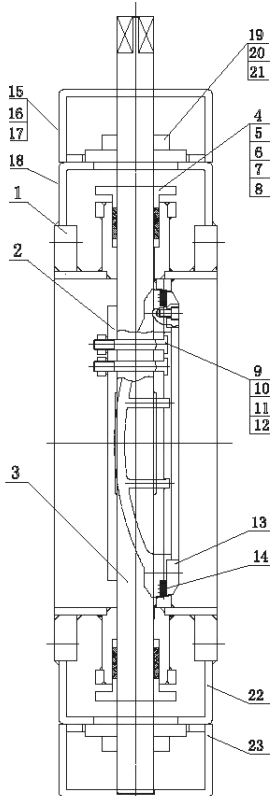
Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.926

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

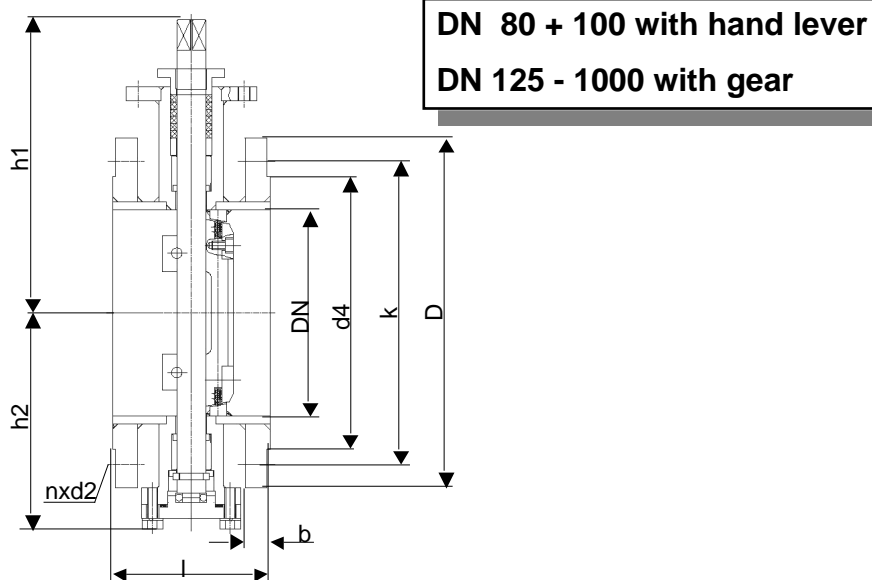
Fig.927

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8M
DN 80 - 1000 PN 6

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8M
DN 80 - 1000 PN 6



03/2015

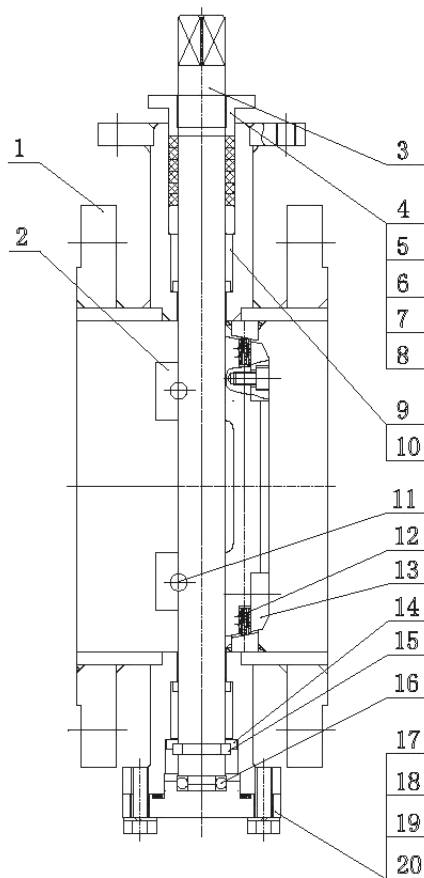


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 6	DIN EN 1092-1 PN 6	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				6	6	6

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	118	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	154	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	388	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	497	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	678	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1490	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1815	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2168	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2893	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3522	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3613	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6800	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	9200	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	11470	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	14400	620,0

Fig.927

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

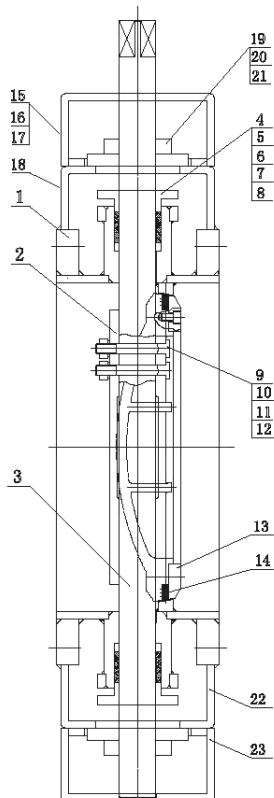
Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.927

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

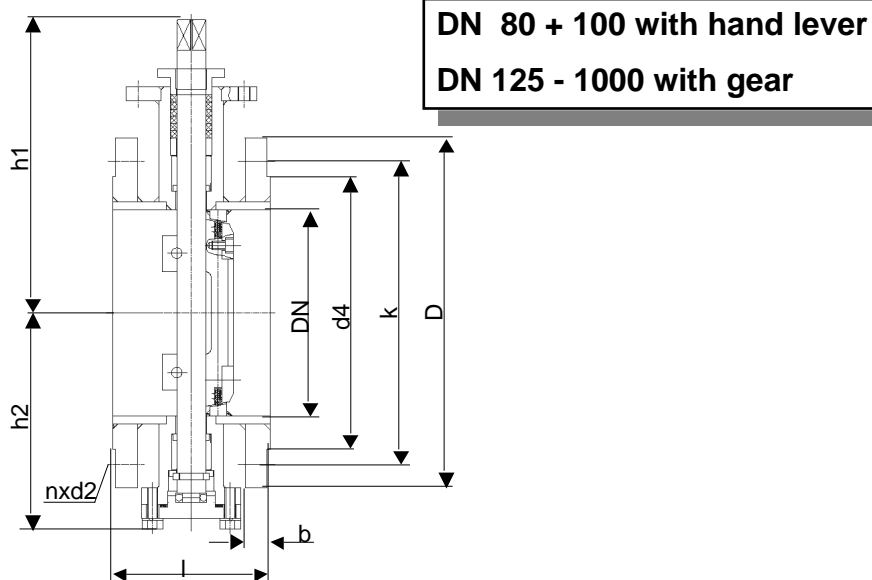
Fig.928

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8M
DN 80 - 1000 PN 10

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8M
DN 80 - 1000 PN 10



03/2015

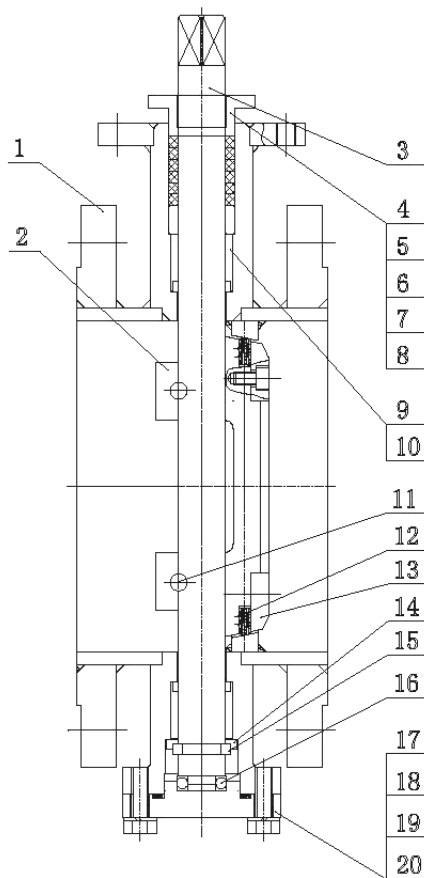


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 10	DIN EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	138	218	167	120	8	18	20	147	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	20	17	192	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	485	17,6
200	340	295	268	275	208	152	8	22	24	621	32,5
250	395	350	320	315	233	178	12	22	26	847	59,5
300	445	400	370	354	253	178	12	22	26	1863	75,0
350	505	460	430	380	281	190	16	22	26	2269	90,0
400	565	515	482	430	306	216	16	26	26	2710	110,0
450	615	565	532	455	347	222	20	26	28	3616	140,0
500	670	620	585	490	372	229	20	26	28	4403	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	780	725	685	520	437	267	20	30	34	4516	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	895	840	800	690	487	292	24	30	34	8500	395,0
800	1015	950	905	752	544	318	24	33	36	11500	495,0
900	1115	1050	1005	809	601	390	28	33	38	14338	585,0
1000	1230	1160	1110	890	654	410	28	36	38	18000	620,0

Fig.928

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.928

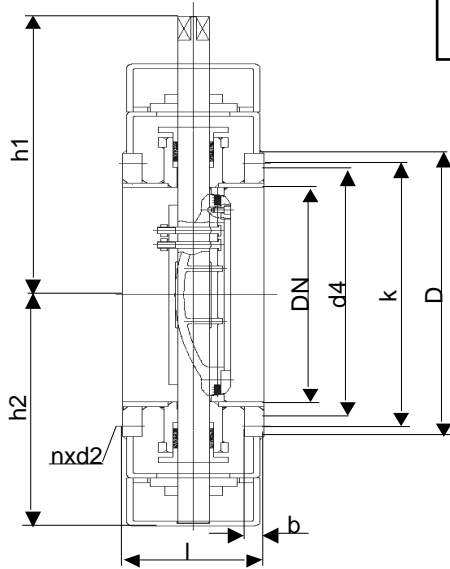
Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8M
DN 1100 - 1350 PN 10

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8M
DN 1100 - 1350 PN 10



DN 1100 - 1350 with gear

03/2015



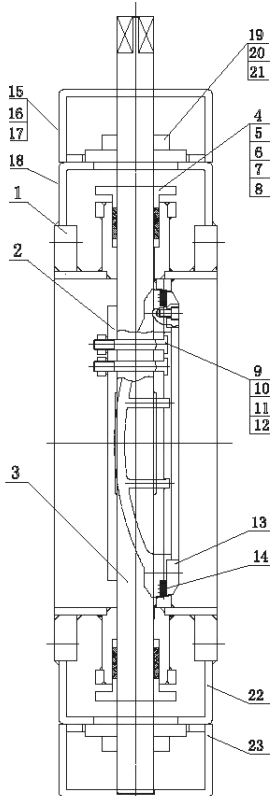
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
1100 - 1350	PN 10	DIN EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
1100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1200	1455	1380	1330	1166	952	470	32	39	44	29240	763,0
1300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Fig.928

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

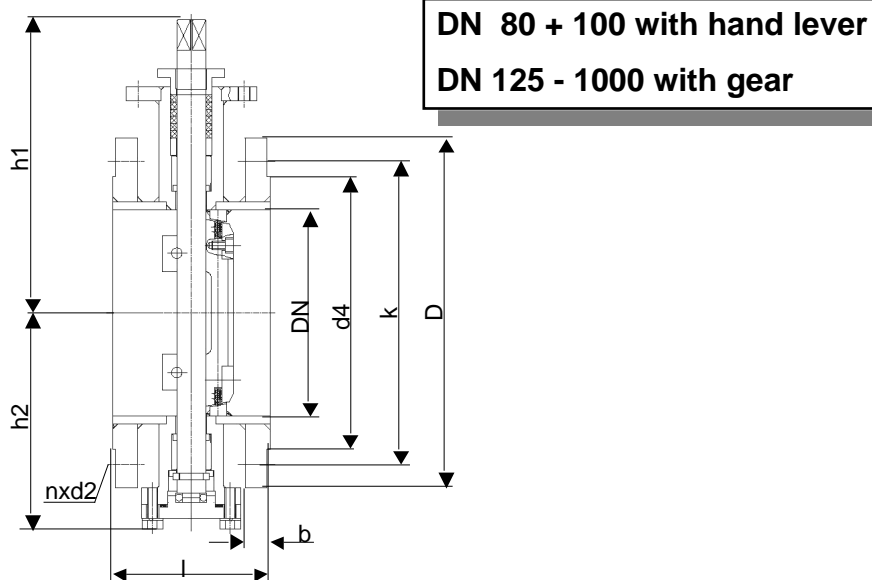
Fig.929

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8M
DN 80 - 1000 PN 16

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8M
DN 80 - 1000 PN 16



03/2015

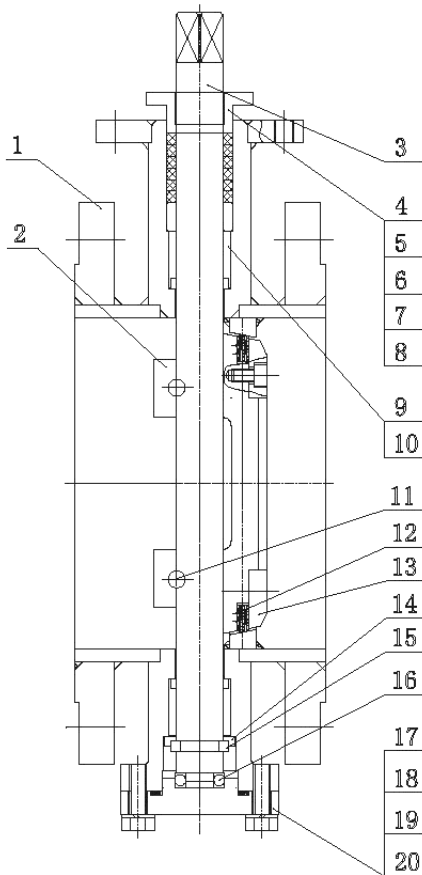


Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN16	DIN EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	200	160	138	218	167	120	8	18	20	191	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	18	20	250	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	631	17,6
200	340	295	268	275	208	152	12	22	24	807	32,5
250	405	355	320	315	233	178	12	26	26	1101	59,5
300	460	410	378	354	253	178	12	26	26	2422	75,0
350	520	470	428	380	281	190	16	26	30	2950	90,0
400	580	525	490	430	306	216	16	30	32	3523	110,0
450	640	585	550	455	347	222	20	30	40	4701	140,0
500	715	650	610	490	372	229	20	33	44	5724	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	840	770	725	520	437	267	20	36	44	5871	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	910	840	795	690	487	292	24	36	42	11050	395,0
800	1025	950	900	752	544	318	24	39	42	14950	495,0
900	1125	1050	1000	809	601	390	28	39	44	18639	585,0
1000	1255	1170	1115	890	654	410	28	42	46	23400	620,0

Fig.929

Produktmerkmale	
-	Ausführung nach API 609
-	Baulänge nach Herstellerstandard
-	Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
-	Prüfung nach ANSI B 16.104-76
-	EKB-Schichtdicke > 100 µm
-	Farbton RAL 7046
-	Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
-	Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
-	Design acc. API 609
-	Face-to-face acc. to manufactory' standard
-	Flange end acc. to DIN EN 1092-1
-	Testing acc. ANSI B 16.104-76
-	EKB- coating thickness > 100 µm
-	Color RAL 7046
-	Temperature -20°C to +425°C
-	Medium: water, oil, steam an gas

Fig.929

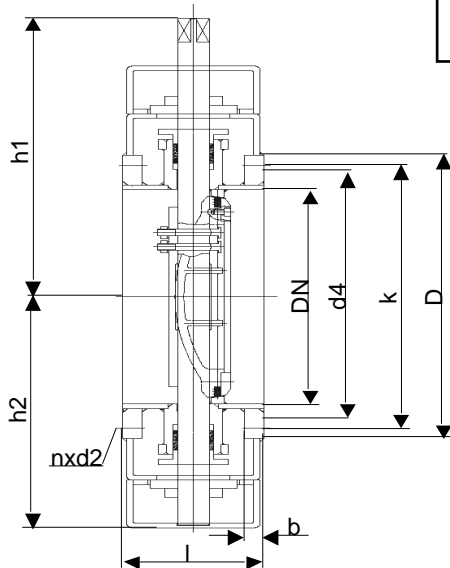
Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-304/CF8M
DN 1100 - 1350 PN 16

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-304/CF8M
DN 1100 - 1350 PN 16



DN 1100 - 1350 with gear

03/2015



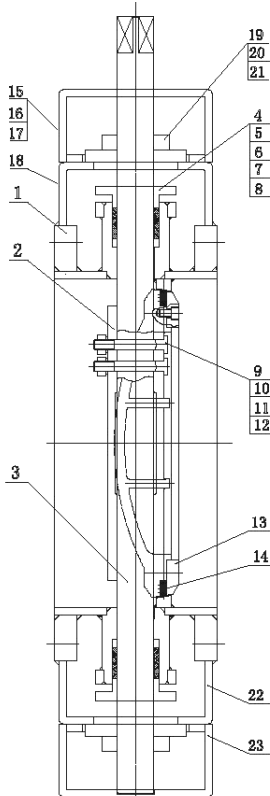
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
1100 - 1350	PN 16	DIN EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
1100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1200	1485	1390	1330	1166	952	470	32	48	52	38012	763,0
1300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Fig.929

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-304	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

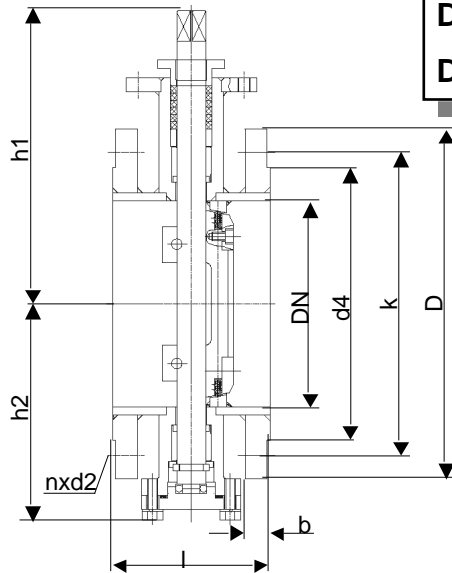
Fig.930

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-316/CF8M
DN 80 - 1000 PN 2,5

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-316/CF8M
DN 80 - 1000 PN 2,5



03/2015



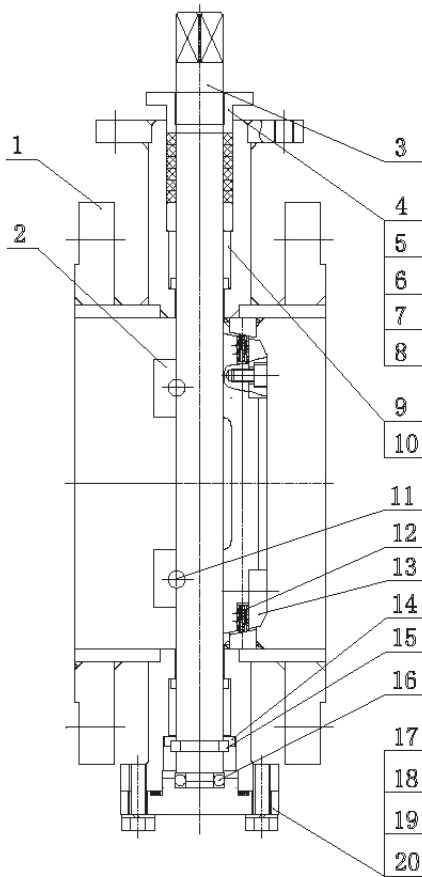
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 2,5	DIN EN 1092-1 PN 2,5	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				2,5	2,5	2,5

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	112	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	146	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	369	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	472	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	644	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1416	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1724	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2060	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2748	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3346	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3432	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6460	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	8780	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	10897	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	13680	620,0

Fig.930

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-316	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

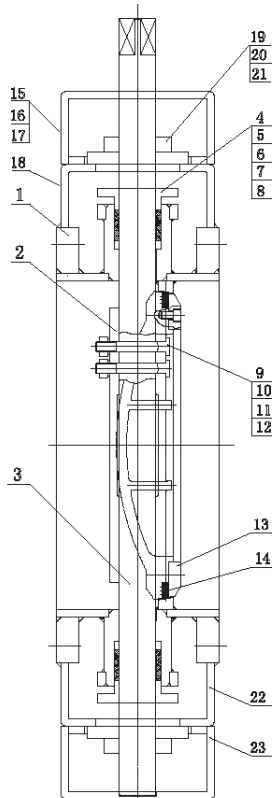
Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.930

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-316	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

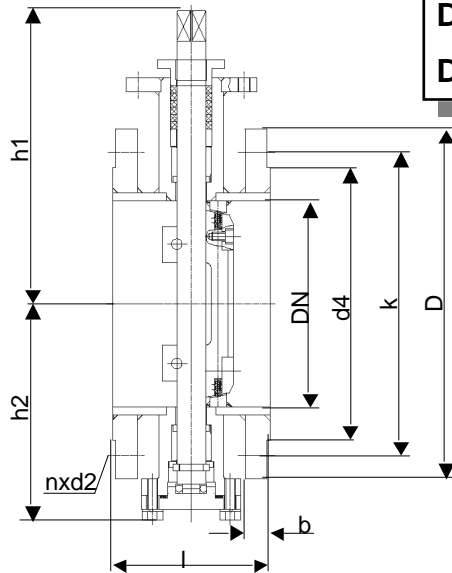
Fig.931

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-316/CF8M
DN 80 - 1000 PN 6

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-316/CF8M
DN 80 - 1000 PN 6



03/2015



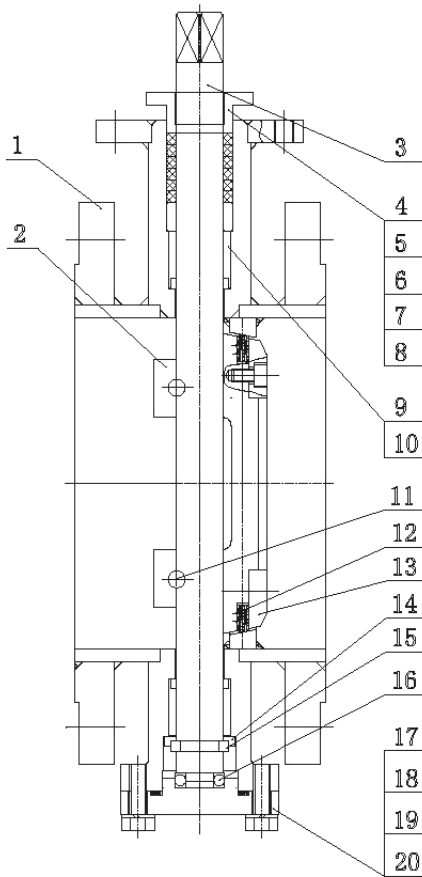
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max. working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max. working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 6	DIN EN 1092-1 PN 6	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				6	6	6

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	128	218	167	120	4	18	16	118	11,0
100	210	170	148	218	167	120	4	18	16	154	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	265	225	202	264	192	120	8	18	20	388	17,6
200	320	280	258	275	208	152	8	18	22	497	32,5
250	375	335	312	315	233	178	12	18	22	678	59,5
300	440	395	365	354	253	178	12	22	22	1490	75,0
350	490	445	415	380	281	190	12	22	22	1815	90,0
400	540	495	465	430	306	216	16	22	22	2168	110,0
450	595	550	520	455	347	222	16	22	22	2893	140,0
500	645	600	570	490	372	229	20	22	24	3522	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	755	705	670	520	437	267	20	26	24	3613	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	860	810	775	690	487	292	24	26	24	6800	395,0
800	975	920	880	752	544	318	24	30	24	9200	495,0
900	1075	1020	980	809	601	390	24	30	26	11470	585,0
1000	1175	1120	1080	890	654	410	28	30	26	14400	620,0

Fig.931

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-316	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

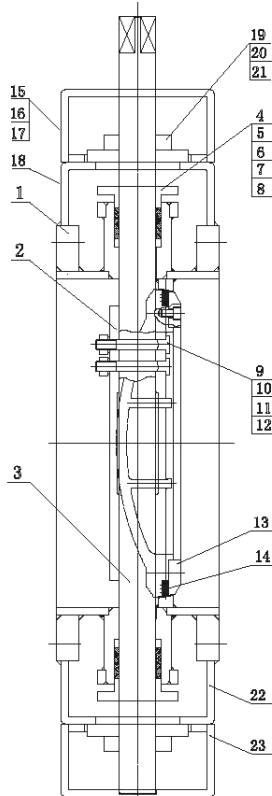
**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.931

Produktmerkmale
- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-316	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics
- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

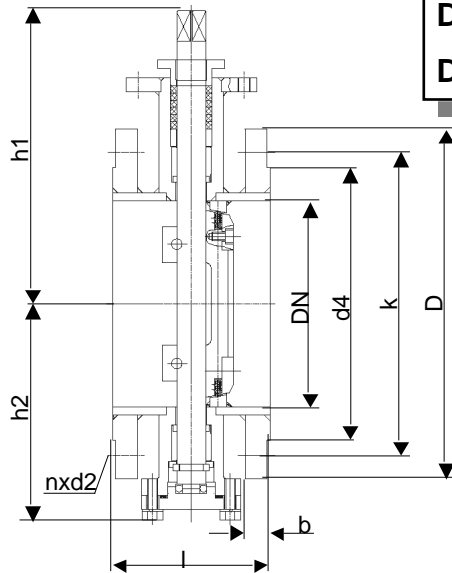
Fig.932

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-316/CF8M
DN 80 - 1000 PN 10

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-316/CF8M
DN 80 - 1000 PN 10



03/2015



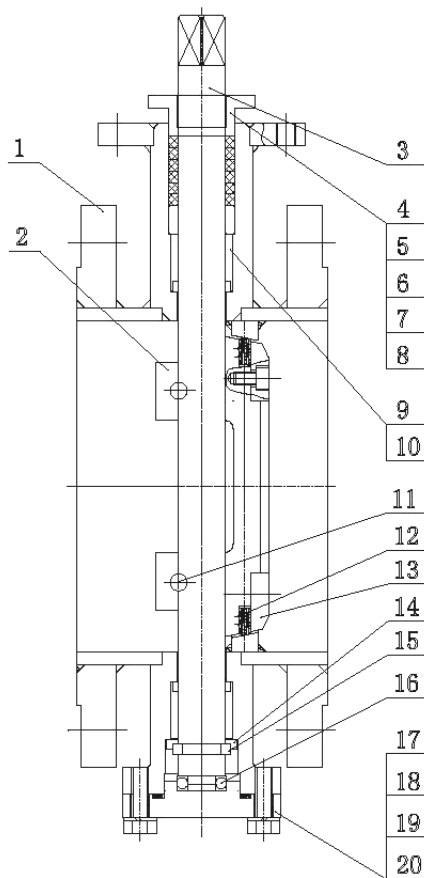
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN 10	DIN EN 1092-1 PN 10	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				10	10	10

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	190	150	138	218	167	120	8	18	20	147	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	20	17	192	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	485	17,6
200	340	295	268	275	208	152	8	22	24	621	32,5
250	395	350	320	315	233	178	12	22	26	847	59,5
300	445	400	370	354	253	178	12	22	26	1863	75,0
350	505	460	430	380	281	190	16	22	26	2269	90,0
400	565	515	482	430	306	216	16	26	26	2710	110,0
450	615	565	532	455	347	222	20	26	28	3616	140,0
500	670	620	585	490	372	229	20	26	28	4403	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	780	725	685	520	437	267	20	30	34	4516	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	895	840	800	690	487	292	24	30	34	8500	395,0
800	1015	950	905	752	544	318	24	33	36	11500	495,0
900	1115	1050	1005	809	601	390	28	33	38	14338	585,0
1000	1230	1160	1110	890	654	410	28	36	38	18000	620,0

Fig.932

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-316	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

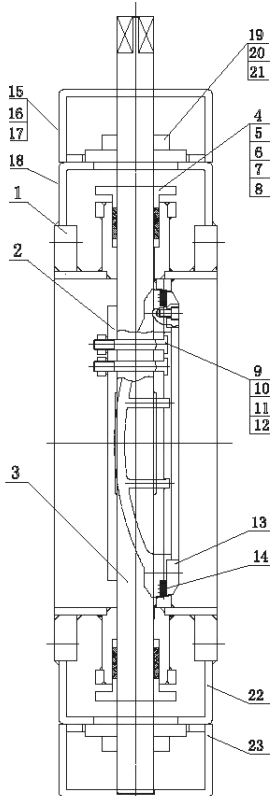
Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.932

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-316	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas

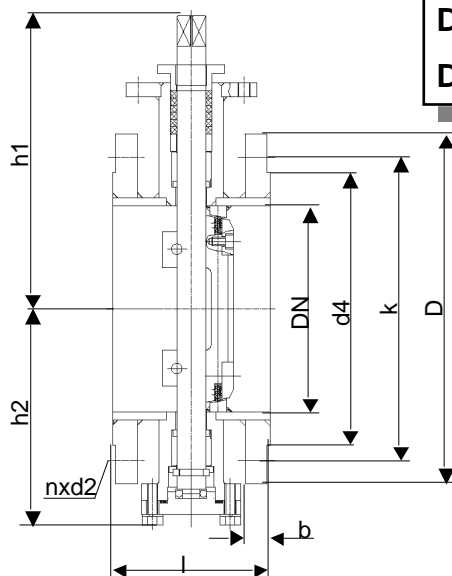
Fig.933

Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-316/CF8M
DN 80 - 1000 PN 16

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-316/CF8M
DN 80 - 1000 PN 16



03/2015



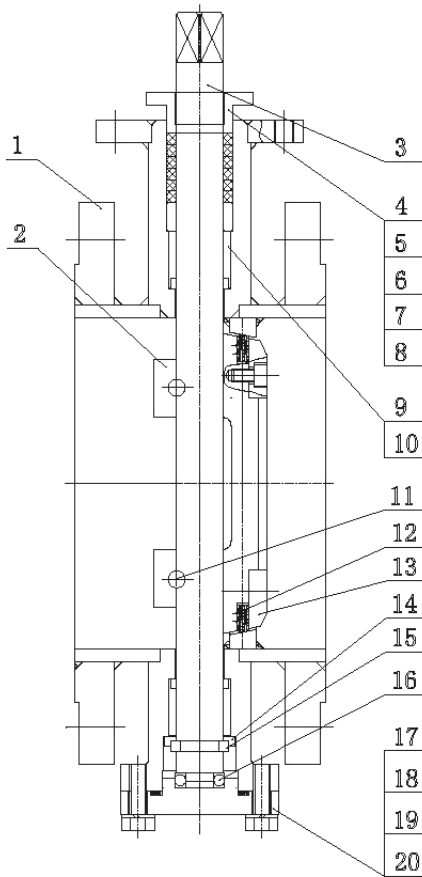
DN 80 + 100 with hand lever
DN 125 - 1000 with gear

Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
80 - 1000	PN16	DIN EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
80	200	160	138	218	167	120	8	18	20	191	11,0
100	220	180	158	218	167	120	8	18	20	250	12,2
125	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	285	240	212	264	192	120	8	22	22	631	17,6
200	340	295	268	275	208	152	12	22	24	807	32,5
250	405	355	320	315	233	178	12	26	26	1101	59,5
300	460	410	378	354	253	178	12	26	26	2422	75,0
350	520	470	428	380	281	190	16	26	30	2950	90,0
400	580	525	490	430	306	216	16	30	32	3523	110,0
450	640	585	550	455	347	222	20	30	40	4701	140,0
500	715	650	610	490	372	229	20	33	44	5724	204,0
550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
600	840	770	725	520	437	267	20	36	44	5871	334,0
650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
700	910	840	795	690	487	292	24	36	42	11050	395,0
800	1025	950	900	752	544	318	24	39	42	14950	495,0
900	1125	1050	1000	809	601	390	28	39	44	18639	585,0
1000	1255	1170	1115	890	654	410	28	42	46	23400	620,0

Fig.933

Produktmerkmale	
- Ausführung nach API 609	
- Baulänge nach Herstellerstandard	
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1	
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76	
- EKB-Schichtdicke > 100 µm	
- Farbton RAL 7046	
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C	
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas	



Pos.	Benennung	Designation	Material	Wnr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-316	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Lager	bearing	SUS316	/
10	Schutzring	protective ring	Graphite	/
11	Stift	pin	SUS630	/
12	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Druckring	thrust ring	SUS316	/
15	Mutter	nuts	SUS316	/
16	Drucklager	thrust bearing	-	/
17	Dichtung	gasket	SS316+Graphite	/
18	Bolzen	bolts	A2-70	/
19	Endflansch	bottom flange	S235JR	/
20	Scheibe	washer	65 Mn	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics	
- Design acc. API 609	
- Face-to-face acc. to manufactory' standard	
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1	
- Testing acc. ANSI B 16.104-76	
- EKB- coating thickness > 100 µm	
- Color RAL 7046	
- Temperature -20°C to +425°C	
- Medium: water, oil, steam an gas	

Fig.933

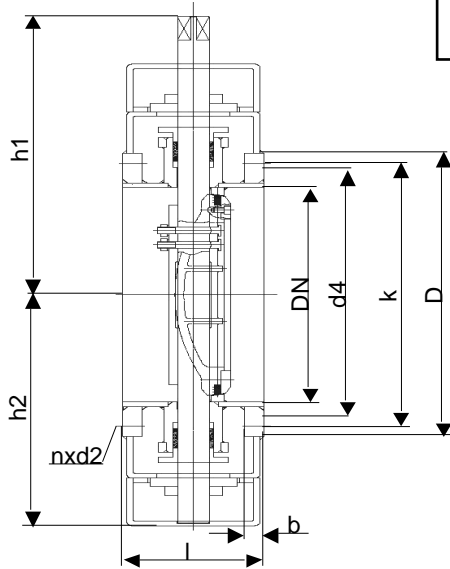
Absperrklappe
dreifach exzentrisch
aus A276-316/CF8M
DN 1100 - 1350 PN 16

Butterfly valve
triple eccentric
in A276-316/CF8M
DN 1100 - 1350 PN 16



DN 1100 - 1350 with gear

03/2015



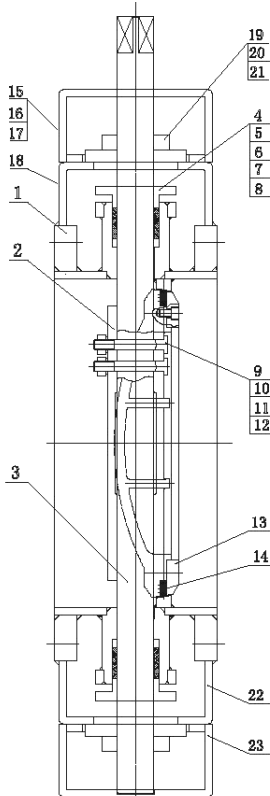
Nennweite Size DN	Nenndruck nom. pressure	Anschlußflansch flange	zulässige Betriebstemperatur max.working temperature	zulässige Betriebsdrücke (bar) bei °C max.working pressure (bar) to °C		
				-20°C	0°C	425°C
1100 - 1350	PN 16	DIN EN 1092-1 PN 16	-20°C bis/up to 425°C * nur für Medien, die ihren Umfang bei Minustemperaturen nicht vergrößern	Flüssigkeiten bis liquids up to		
				16	16	16

DN	D	k	d4	h1	h2	l	n	d2	b	Nm	kg
1100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1200	1485	1390	1330	1166	952	470	32	48	52	38012	763,0
1300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Fig.933

Produktmerkmale

- Ausführung nach API 609
- Baulänge nach Herstellerstandard
- Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1
- Prüfung nach ANSI B 16.104-76
- EKB-Schichtdicke > 100 µm
- Farbton RAL 7046
- Betriebstemperatur -20°C bis +425°C
- Medium: Wasser, Öl, Dampf und Gas



Pos.	Benennung	Designation	Material	WNr./DIN
1	Gehäuse	body	A276-316	/
2	Klappenscheibe	disc	A351 CF8M	/
3	Spindel	stem	SUS630	/
4	Stopfbuchsbrille	gland flange	S235JR	/
5	Packung	packing	P4519+P6528	/
6	Packung	packing seat	SUS316	/
7	Bolzen	bolts	A2-70	/
8	Mutter	nuts	A2-70	/
9	Stift	pin	SUS630	/
10	Dichtungsscheibe	sealing washer	Graphite	/
11	Mutter	nuts	A2-70	/
12	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
13	Halter	retainer	A276-304	/
14	Sitzring	seal ring	US304+NY535	/
15	Konsole	Top strut	S235JR	/
16	Bolzen	hex. bolts	A2-70	/
17	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
18	Konsole	front strut	S235JR	/
19	Lager	bearing	/	/
20	Mutter	nuts	A2-70	/
21	Federscheibe	spring washer	A2-70	/
22	Konsole	back strut	S235JR	/
23	Endkonsole	bottom strut	S235JR	/

**Andere Materialien und Nennweiten auf Anfrage.
Other materials and other nominal sizes on request.**

Änderungen vorbehalten! - Subject to change!

Product characteristics

- Design acc. API 609
- Face-to-face acc. to manufactory' standard
- Flange end acc. to DIN EN 1092-1
- Testing acc. ANSI B 16.104-76
- EKB- coating thickness > 100 µm
- Color RAL 7046
- Temperature -20°C to +425°C
- Medium: water, oil, steam an gas



Fromme Armaturen GmbH & Co. KG
Hauptstraße 12
D-38275 Haverlah

Fon +49 (0) 5341-338411

Fax +49 (0) 5341-338413

e-mail: info@fromme-armaturen.de

web: www.fromme-armaturen.de